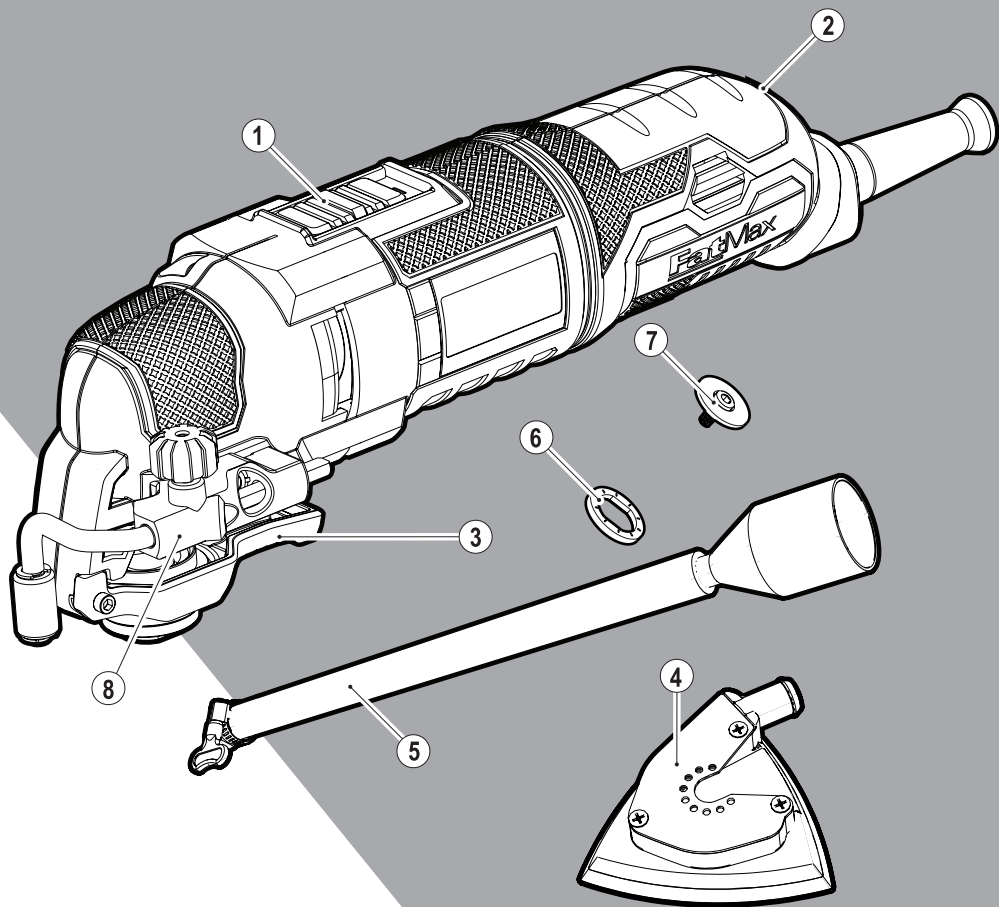
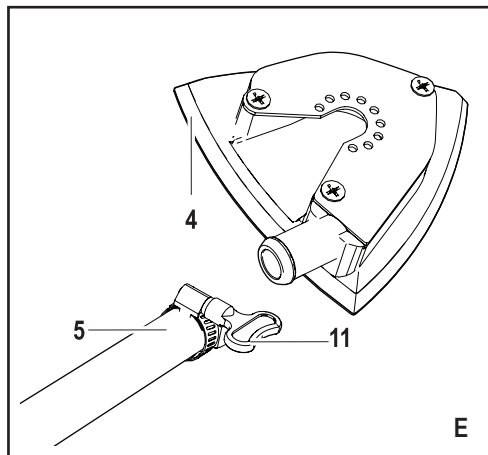
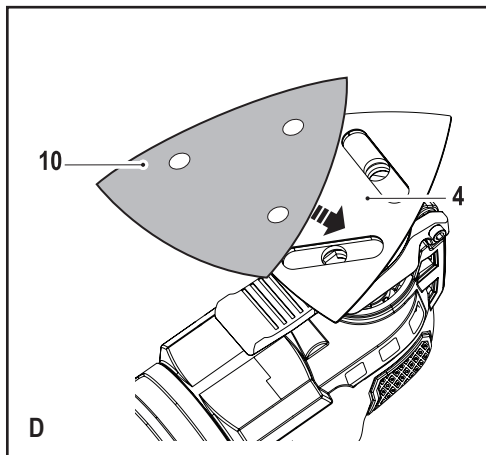
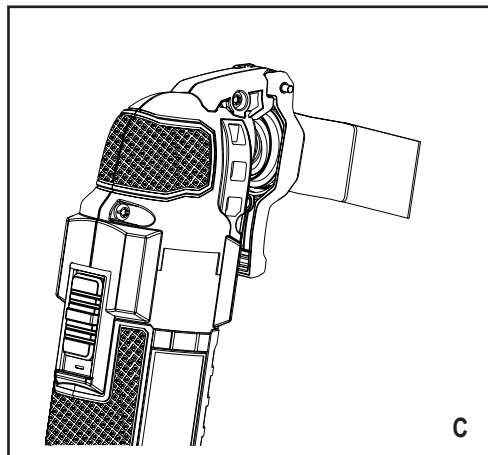
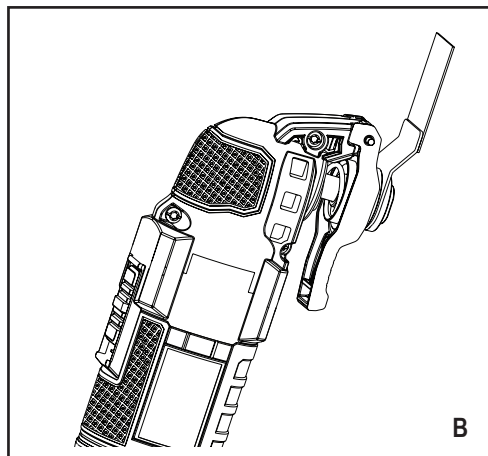
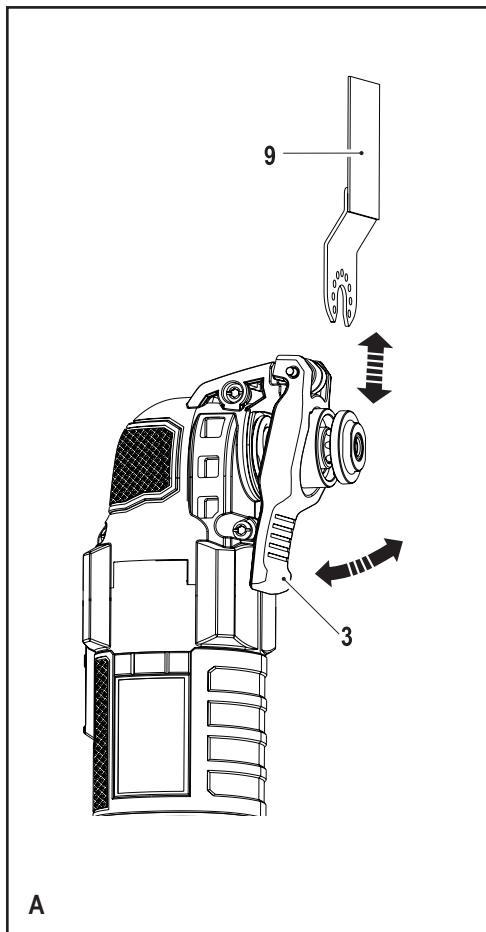


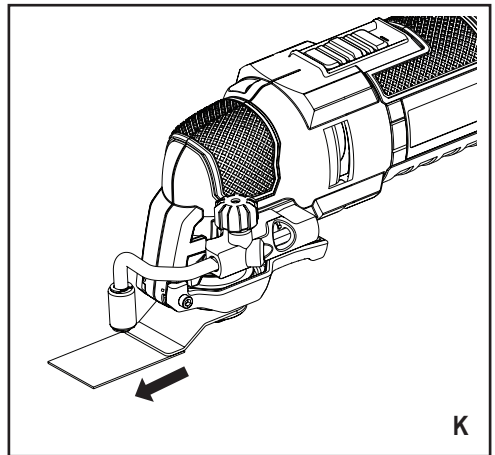
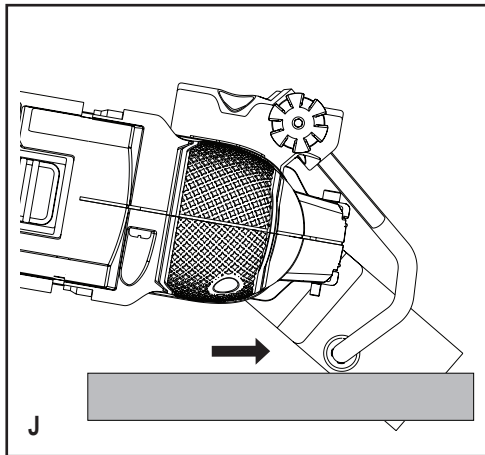
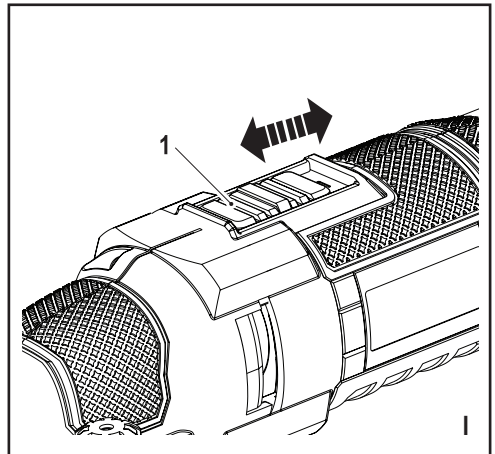
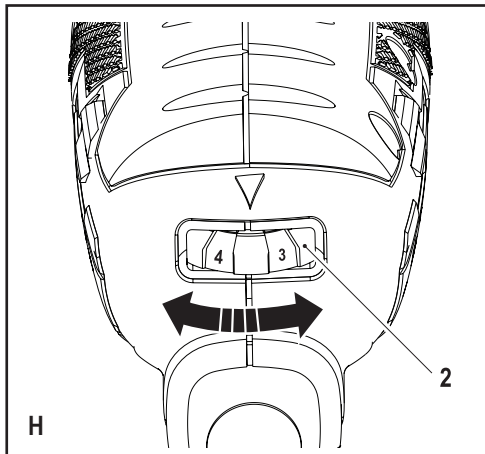
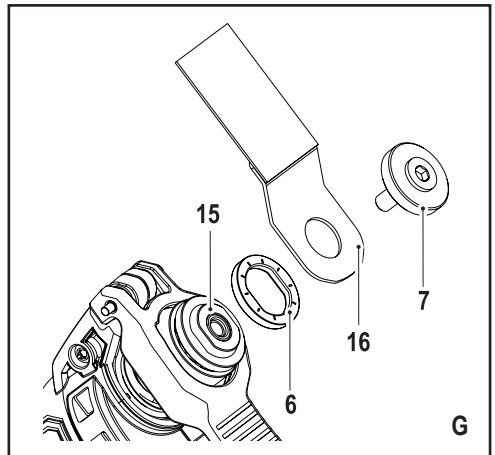
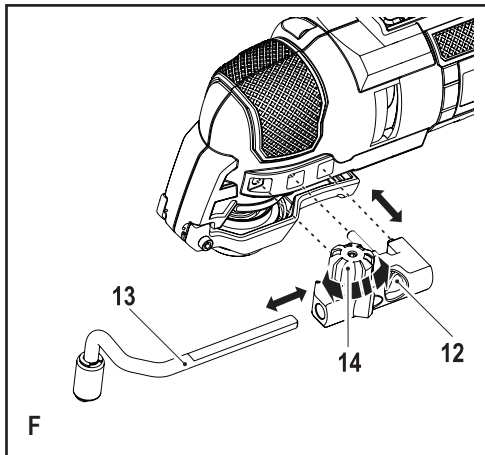
# STANLEY®

## FATMAX®



English (original instructions).....	5
Deutsch (Übersetzung der Originalanweisung).....	11
Français (traduction de la notice d'instructions originale).....	17
Italiano (tradotto dalle istruzioni originali) .....	23
Nederlands (vertaald vanuit de originele instructies).....	29
Español (traducido de las instrucciones originales) .....	36
Português (traduzido das instruções originais) .....	43
Svenska (översatt från de ursprungliga instruktionerna) .....	50
Norsk (oversatt fra de originale instruksjonene) .....	56
Dansk (oversat fra original brugsvejledning) .....	62
Suomi (käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta) .....	68
Ελληνικά (μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες) .....	74





## Intended use

Your STANLEY FATMAX FME650 oscillating tool has been designed for DIY applications such as sanding operations. It is also suitable for cutting wooden materials, plastic, gypsum, non-ferrous metals and fastening elements (e.g., unhardened nails, staples), working soft wall tiles and scraping of small surfaces. This tool is intended for professional and private, non professional users.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.**  
**Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

#### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments,**

**changing accessories**, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

## 5. Service

**a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Additional safety warnings for oscillating tools

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.



**Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- Thoroughly remove all dust after sanding.
- Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
  - ◆ Do not let children or pregnant women enter the work area.

- ◆ Do not eat, drink or smoke in the work area.
- ◆ Dispose of dust particles and any other debris safely.
- The intended use is described in this instruction manual. The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- The accessory will continue to move after releasing the switch. Always switch the tool off and wait for the accessory to come to a complete standstill before putting the tool down.
- **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece for any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull or damaged blades may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.
- Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool. They can become very hot.
- Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

## Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN62841 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following symbols are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

### Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised STANLEY FATMAX Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/Off switch
2. Variable speed dial
3. Super-lok™ Tool free accessory clamping lever
4. Sanding base
5. Dust extraction adapter (fig. E Where supplied)
6. Tooled accessory adapter (spacer)
7. Tooled accessory adapter (Fixing bolt)
8. Cut/Depth guide

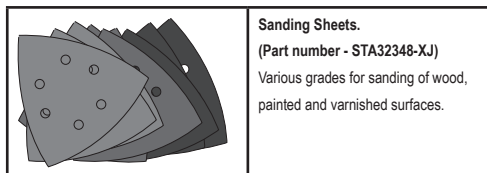
### Accessories

This tool includes some or all of the following accessories.

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY FATMAX accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

	<p><b>Precision plunge cut saw blade for wooden materials, soft plastics.</b> (Part number - STA26105-XJ)</p> <p>Separating, plunge and flush cutting of wood and soft plastics. Ideal for working on doors, skirting boards, windowsills and flooring.</p>
--	---

	<p><b>Plunge cut saw blade for wood and metal.</b> (Part number - STA26110-XJ)</p> <p>Separating, plunge and flush cutting of wood, plastics, thin-walled non-ferrous pipes and extrusions, nails and screws.</p>
	<p><b>Plunge cut saw blade for wood and metal.</b> (Part number - STA26115-XJ)</p> <p>Separating, plunge and flush cutting of wood, plastics, thin-walled non-ferrous pipes and extrusions.</p>
	<p><b>Segmented saw blade.</b> (Part number - STA26120-XJ)</p> <p>Long life blade which is ideal for cutting wood, plastics, thin walled ferrous and non-ferrous material.</p>
	<p><b>Rigid scraper.</b> (Part number - STA26135-XJ)</p> <p>Ideal for removal of hard and soft material from flat surfaces such as the removal of vinyl flooring, bonded carpet adhesive, tile floor adhesive, grout, paint and varnish.</p>
	<p><b>Flexible scraper.</b> (Part number - STA26140-XJ)</p> <p>Ideal for removal of elastomer materials from hard flat surfaces in difficult to reach areas such as silicon sealant and other caulking materials.</p>
	<p><b>Carbide grout removal blade.</b> (Part number - STA26125-XJ)</p> <p>Carbide coated surface ideal for clearing grout and tile adhesive from flat surfaces and for fast stock removal of wood, chipboard and fibreglass.</p>
	<p><b>Carbide rasp.</b> (Part number - STA26130-XJ)</p> <p>Carbide coated surface ideal for grout removal and for fast stock removal of plastics, chipboard and fibreglass.</p>



## Assembly

### Fitting and removing the accessories (fig. A–G)



**Warning!** Before fitting an accessory, disconnect the tool from the mains supply.

#### Fitting a STANLEY FATMAX accessory (fig. A–C)

- Hold the tool and squeeze the accessory clamping lever (3).
- Slide the accessory (9) between the shaft and the accessory holder making sure the accessory engages all eight pins on the holder and is flush with the shaft.
- Release the accessory clamping lever.

**Note:** Some accessories, such as scrapers and blades can be mounted at an angle if required (fig. C).

#### Removing a STANLEY FATMAX accessory (fig. A)

- Hold the tool and squeeze the accessory clamping lever (3).
- Pull the accessory from the tool making sure the accessory dis-engages from all eight pins on the holder.
- Release the accessory clamping lever.



**Warning!** Gloves must be worn when removing accessories as they may become hot during use.

#### Fitting a sanding sheet (fig. D)

- Line up the sanding sheet (10) with the sanding base (4) as shown.
- Press the sheet firmly and evenly onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet coincide with the holes in the base.

#### Removing a sanding sheet

- Pull the sanding sheet off the sanding base (4).



**Warning!** Never use the sanding base without a sanding sheet or accessory in place.

#### Fitting the dust extraction adaptor (fig. E)

- Line up the dust extraction adaptor (5) with the sanding base (4) as shown.
- Press the adaptor firmly and evenly in to the sanding base.
- Secure the adaptor by turning the locking nut (11) clockwise.
- Connect a vacuum cleaner to the dust extraction adaptor.

#### Removing the dust extraction adaptor

- Turn the locking nut (11) anti-clockwise.
- Pull the dust extraction adaptor (5) out of the sanding base (4).

#### Fitting the depth/cut guide (fig. F)

The depth/cut guide allows you to precisely cut material at a specified depth and more accurately track a marked cut line.

- Attach the depth/cut block (8) by inserting the tabs on the guide into the slots on the main body.
- Secure the block to the main body with the bolt (12) and tighten with the supplied hex wrench.
- Insert the guide (13) into the required position and secure by turning the depth/cut adjustment knob (14) clockwise.

#### Fitting alternative accessories (fig. G)

- Place the spacer (6) onto the collar (15).
- Place the alternative accessory (16) onto the collar (15).
- Firmly attach the fixing bolt (7) into place to ensure a tight fit for the alternative accessory (16).

**Note:** The spacer and fixing bolt are not used to attach STANLEY FATMAX accessories. STANLEY FATMAX accessories are attached using the Super-lok™ Tool free accessory clamping lever.

## Use



**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.



**Warning!** Before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

#### Variable speed control (fig. H)

The variable speed control allows you to adapt the speed of the tool to the application.

- Set the variable speed dial (2) to the desired setting. At setting 1 the tool will operate at low speed, 10,000 min<sup>-1</sup>. At setting 6 the tool will operate at the maximum speed, 22,000 min<sup>-1</sup>.

#### Switching on and off (fig. I)

- To switch the tool on, slide the on/off switch (1) forward (position I).
- To switch the tool off, slide the on/off switch (1) to the rear (position O).

#### Cut guide (fig. F & J)

This feature allows you to more accurately track a marked cut line.

- To use the cut guide, insert the guide (13) as shown in figure J into the front slot on the depth/cut guide block (8).
- Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired cut depth.
- Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob (12) clockwise. To release the guide turn the depth/cut adjustment knob anti-clockwise.

#### Depth guide (fig. F & K)

This feature allows you to precisely cut material at a specified depth.

- To use the depth guide, insert the guide (13) as shown in figure K into the front slot on the depth/cut guide block (8).
- Adjust the length of the guide by pulling out or pushing inward to achieve the desired cut depth.
- Secure the guide in place by turning the depth/cut adjustment knob (12) clockwise. To release the guide turn the depth/cut adjustment knob anti-clockwise.

## Hints for optimum use

- Always hold the tool securely. For precision work, hold the tool near the front.
- Clamp the workpiece whenever possible, especially when using cutting blades.
- Do not exert too much pressure on the tool.
- Always use the appropriate type of attachment for the workpiece material and type of cut.
- Regularly check the condition of accessories. Replace when necessary.
- Mark the desired starting point.
- Switch the tool on and slowly feed attachments into the workpiece at the desired starting point.
- Clamp a piece of plywood or soft wood to the back of the workpiece and saw through the combination in order to obtain a clear cut.
- Do not force the cutting blade into the workpiece. Note that cutting sheet metal will normally take more time than sawing thicker wooden workpieces.
- When cutting metal spread a thin film of oil along the cutting line before cutting.
- When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- Consult your retailer for more information on available accessories.

## Maintenance

Your STANLEY FATMAX tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



**Warning!** Before performing any maintenance on the tool, unplug the tool. Unplug the charger before cleaning it.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technical data

FME650 (Type 1)		
Voltage	V <sub>ac</sub>	230
No-load speed	min <sup>-1</sup>	10,000-22,000
Oscillating angle	Degrees	1.4 - 2.8
Power	W	300
Weight	kg	1.53

### Level of sound pressure according to EN62841:

Sound pressure (L<sub>wa</sub>) 94.2 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

Sound power (L<sub>wa</sub>) 105.2 dB(A), uncertainty (K) 3 dB(A)

### Vibration total values (triaux vector sum) according to EN62841:

Cutting wood (a<sub>h,eq</sub>) 7.9 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

Cutting metal (a<sub>h,eq</sub>) 7.9 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

Sanding (a<sub>h,eq</sub>) 8.2 m/s<sup>2</sup>, uncertainty (K) 1.5 m/s<sup>2</sup>

## EC declaration of conformity

### MACHINERY DIRECTIVE



FME650 oscillating tool

STANLEY FATMAX declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

These products also comply with Directive 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY FATMAX at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY FATMAX .

A. P. Smith  
Technical Director of Engineering  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
30/04/2019

## Guarantee

STANLEY FATMAX is confident of the quality of its products and offers consumers a 12 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with STANLEY FATMAX Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent.

Terms and conditions of the STANLEY FATMAX 1 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), or by contacting your local STANLEY FATMAX office at the address indicated in this manual.

Please visit our website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) to register your new STANLEY FATMAX product and receive updates on new products and special offers.

## Verwendungszweck

Das oszillierende STANLEY FATMAX FME650

Multifunktionswerkzeug wurde für Heimwerkerarbeiten wie z. B. Schleifenwendungen entwickelt. Außerdem ist es zum Schneiden von Holz, Kunststoff, Gips, Buntmetallen (z. B. nicht gehärteten Nägeln, Klammern), zum Bearbeiten von Weichfaserplatten sowie zum Schaben kleiner Oberflächen geeignet. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge



**Warnung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

### Bewahren Sie alle Warnhinweise und alle

**Anweisungen auf.** Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub besteht.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form.**  
**Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß.**  
**Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz**

**zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.**

Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Verwenden Sie nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel, wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### 3. Persönliche Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig.**  
**Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine anormale Körperhaltung.**  
**Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.


- g. Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h. Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
4. Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen
- a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.  
Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder entfernen Sie die Akkus, falls abnehmbar, vom Elektrogerät, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren. Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden. Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g. Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.  
Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.

- h. Halten Sie Griffe und Oberflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

## 5. Service

- a. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für oszillierende Geräte

- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen verdeckte Kabel durch Schneidzubehör beschädigt werden könnten. Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offen liegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
  - Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Einspannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
-  **Warnung!** Die beim Schleifen von bestimmten Materialien entstehenden Stäube können bei Berührung oder Einatmen die Gesundheit schädigen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.
- Entfernen Sie nach dem Schleifen sorgfältig alle Staubreste.
  - Treffen Sie beim Schleifen von möglicherweise bleihaltiger Farbe oder von bestimmten Holz- und Metallarten, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:
    - ◆ Achten Sie darauf, dass weder Kinder noch Schwangere den Arbeitsplatz betreten.
    - ◆ Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.
    - ◆ Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle sachgerecht.
  - Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Betriebsanleitung beschrieben. Die Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen sind, sowie die Bedienung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
  - Das Sägeblatt bewegt sich auch dann noch, wenn Sie den Schalter losgelassen haben. Schalten Sie das Gerät vor dem Ablegen stets aus, und warten Sie, bis das Zubehörteil zum Stillstand gekommen ist.
  - Halten Sie Ihre Hände von der Schneidzone fern. Greifen Sie niemals unter das zu schneidende Werkstück. Bewegen Sie Ihre Finger nicht in die Nähe

des sich bewegenden Sägeblattes und dessen Klemme. Versuchen Sie nicht, die Säge zu stabilisieren, indem Sie diese am Sägeschuh halten.

- **Halten Sie die Sägeblätter scharf.** Stumpfe oder beschädigte Sägeblätter können dazu führen, dass die Säge unter Druck blockiert oder ausbricht. Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeignetes Sägeblatt.
- Achten Sie beim Sägen von Rohren oder Leitungen darauf, dass diese frei von Wasser, Stromkabeln und Ähnlichem sind.
- Berühren Sie das Werkstück oder das Sägeblatt nicht direkt nach dem Gebrauch. Sie können sehr heiß werden.
- Achten Sie auch auf nicht sichtbare Gefahren, wenn Sie in Wände, Böden oder Decken sägen. Prüfen Sie diese Stellen auf dahinterliegende Kabel oder Rohre.

### Restrisiken.

Zusätzliche Restrisiken können auftreten, wenn das Werkzeug verwendet wird, das möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen enthalten ist. Diese Risiken können aus Missbrauch, verlängerter Nutzung usw. resultieren. Selbst unter Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen kann Verletzungen zur Folge haben.
- Das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör kann Verletzungen zur Folge haben.
- Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Bei der längeren Verwendung eines Werkzeugs ist sicherzustellen, dass regelmäßig Pausen eingelegt werden.
- Schwerhörigkeit.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub bei Verwendung des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

### Schwingung

Die in den Abschnitten „Technische Daten“ und „EU-Konformitätserklärung“ angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN62841 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Die erklärten Schwingungsemissionswerte können auch in einer vorläufigen Expositionsbewertung verwendet werden.



**Warnung!** Der Schwingungsemissionswert während der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann in Abhängigkeit von den Arten, auf die das Werkzeug verwendet wird, vom erklärten Wert abweichen. Das Schwingungsniveau kann das angegebene Niveau übersteigen.

Bei der Bewertung der Schwingungsexposition zur Festlegung der durch die Richtlinie 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die bei ihrer Beschäftigung regelmäßig Elektrowerkzeuge verwenden, muss eine Schätzung der Schwingungsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art

berücksichtigen, auf die das Werkzeug verwendet wird, einschließlich der Beachtung aller Teile des Betriebszyklus, wie die Male, die das Werkzeug ausgeschaltet wird und wenn es im Ruhemodus läuft zusätzlich zur Auslösezeit.

### Etiketten am Werkzeug

Am Gerät sind die folgenden Warnsymbole inkl. Datumscode angebracht:



**Warnung!** Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr muss der Nutzer die Betriebsanleitung lesen.

### Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.

- Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine STANLEY FATMAX Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

### Merkmale

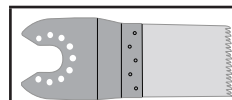
Dieses Werkzeug umfasst einige oder alle der folgenden Merkmale.

1. Ein-/Ausschalter
2. Geschwindigkeitswahldrad
3. Super-lok™-Klemmhebel für den werkzeugfreien Wechsel von Zubehörteilen
4. Schleifplatte
5. Staubsaugeradapter (Abb. E, sofern im Lieferumfang enthalten)
6. Adapter für Zubehörteile, die mithilfe von Werkzeugen gewechselt werden müssen (Abstandhalter)
7. Adapter für Zubehörteile, die mithilfe von Werkzeugen gewechselt werden müssen (Befestigungsschraube)
8. Schnitt-/Tiefenführung

### Zubehör

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Zubehörteile:


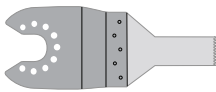
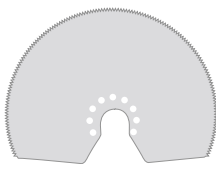
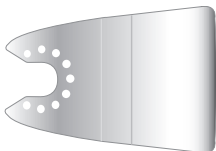

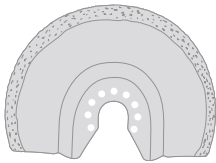
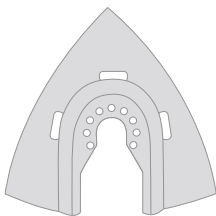
Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von STANLEY FATMAX erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

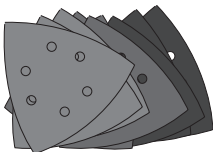


**Präzisions-Tauchsägeblatt für Holz und weiche Kunststoffstoffe.**

(Teilenummer - STA26105-XJ)

Trennen, Tauch- und Bündigsägen von Holz und Kunststoffen. Optimal für Arbeiten an Türen, Fußleisten, Fensterbänken und Bodenbelägen.

	<p><b>Tauchsägeblatt für Holz und Metall.</b> (Teilenummer - STA26110-XJ)</p> <p>Trennen, Tauch- und Bündigsägen von Holz, weichen Kunststoffen, dünnen Buntmetallrohren und -profilen, Nägeln und Schrauben.</p>
	<p><b>Tauchsägeblatt für Holz und Metall.</b> (Teilenummer - STA26115-XJ)</p> <p>Trennen, Tauch- und Bündigsägen von Holz, Kunststoffen, dünnwandigen Buntmetallrohren und -profilen.</p>
	<p><b>Segmentiertes Sägeblatt.</b> (Teilenummer - STA26120-XJ)</p> <p>Langlebiges Sägeblatt zum Schneiden von Holz, Kunststoffen sowie dünnen Stahl- und Buntmetallwerkstücken.</p>
	<p><b>Starrer Schaber.</b> (Teilenummer - STA26135-XJ)</p> <p>Optimal zum Entfernen von harten und weichen Materialien von glatten Oberflächen, beispielsweise das Entfernen von PVC-Bodenbelägen, Teppichklebstoff, Fliesenkleber, Mörtel, Farbe und Lack.</p>
	<p><b>Flexibler Schaber.</b> (Teilenummer - STA26140-XJ)</p> <p>Optimal zum Entfernen von Elastomeren von harten glatten Oberflächen an schwer erreichbaren Stellen, beispielsweise Silikonichtungen oder anderen Fugendichtmassen.</p>
	<p><b>Karbidgefügte Fräsblatt.</b> (Teilenummer - STA26125-XJ)</p> <p>Karbidbeschichtete Oberfläche zum Entfernen von Mörtel und Fliesenkleber von glatten Oberflächen sowie einen schnellen Abtrag von Holz-, Span- und Glasfaserplatten.</p>
	<p><b>Karbidgefügte Raspel.</b> (Teilenummer - STA26130-XJ)</p> <p>Karbidbeschichtete Oberfläche zum Entfernen von Mörtel sowie einen schnellen Abtrag von Kunststoff-, Span- und Glasfaserplatten.</p>

	<p><b>Schleifblätter.</b> (Teilenummer - STA32348-XJ)</p> <p>Unterschiedliche Körnungen zum Schleifen von Holz sowie gestrichenen und lackierten Oberflächen.</p>
--	---

## Montage

### Anbringen und Entfernen von Zubehörteilen (Abb. A–G)



**Warnung!** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie ein Zubehörteil anbringen.

### Anbringen eines Zubehörteils von STANLEY FATMAX (Abb. A–C)

- Halten Sie das Gerät fest, und drücken Sie den Klemmhebel für Zubehörteile (3).
- Schieben Sie das Zubehörteil (9) zwischen die Spindel und die Zubehörhalterung. Stellen Sie dabei sicher, dass alle acht Stifte der Halterung einrasten und die Halterung bündig an der Spindel sitzt.
- Lassen Sie den Zubehörklemmhebel los.

**Hinweis:** Einige Zubehörteile wie Schaber und Messer können ggf. winklig angebracht werden (Abb. C).

### Entfernen eines Zubehörteils von STANLEY FATMAX (Abb. A)

- Halten Sie das Gerät fest, und drücken Sie den Klemmhebel für Zubehörteile (3).
- Ziehen Sie das Zubehörteil vom Gerät ab. Stellen Sie dabei sicher, dass alle acht Stifte der Halterung gelöst werden.
- Lassen Sie den Zubehörklemmhebel los.



**Warnung!** Tragen Sie beim Entfernen von Zubehörteilen Handschuhe, da Zubehörteile beim Gebrauch heiß werden können.

### Anbringen eines Schleifblatts (Abb. D)

- Richten Sie das Schleifblatt (10) wie dargestellt an der Schleifplatte (4) aus.
- Drücken Sie das Schleifblatt fest und gleichmäßig auf die Schleifplatte. Achten Sie dabei darauf, dass die Löcher im Schleifblatt mit den Löchern in der Schleifplatte fluchten.

### Entfernen eines Schleifblatts

- Ziehen Sie das Schleifblatt von der Schleifplatte (4) ab.



**Warnung!** Verwenden Sie die Schleifplatte nur mit einem Schleifblatt oder anderem Zubehör.

### Anbringen des Staubsaugeradapters (Abb. E)

- Richten Sie den Staubsaugeradapter (5) wie dargestellt an der Schleifplatte (4) aus.
- Drücken Sie den Adapter fest und gleichmäßig auf die Schleifplatte.
- Befestigen Sie den Adapter, indem Sie die Sicherungsmutter (11) im Uhrzeigersinn drehen.
- Schließen Sie einen Staubsauger am Staubsaugeradapter an.

**Entfernen des Staubsaugeradapters**

- Drehen Sie die Sicherungsmutter (11) gegen den Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie den Staubsaugeradapter (5) von der Schleifplatte (4) ab.

**Einstellen der Tiefen-/Schnittführung (Abb. F)**

Die Tiefen-/Schnittführung ermöglicht es Ihnen, Material mit einer bestimmten Tiefe präzise zu schneiden und eine vorgezeichnete Schnittlinie genauer zu verfolgen.

- Bringen Sie den Tiefen-/Schnittblock (8) an, indem Sie die Nippel an der Führung in die Aussparungen am Gerätegehäuse einsetzen.
- Befestigen Sie den Block mit der Schraube (12) am Gerätegehäuse, und ziehen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel fest.
- Setzen Sie die Führung (13) an der gewünschten Stelle ein, und sichern Sie diese, indem Sie den Tiefen-/Schnitteinstellknopf (14) im Uhrzeigersinn drehen.

**Anbringen alternativer Zubehörteile (Abb. G)**

- Setzen Sie den Abstandhalter (6) auf die Zuhörtaufnahme (15).
- Setzen Sie das alternative Zubehörteil (16) auf die Zuhörtaufnahme (15).
- Bringen Sie die Befestigungsschraube (7) an, und ziehen Sie diese fest, um sicherzustellen, dass das alternative Zubehörteil (16) ordnungsgemäß gehalten wird.

**Hinweis:** Der Abstandhalter und die Befestigungsschraube werden für Zubehörteile von STANLEY FATMAX nicht benötigt. Zubehörteile von STANLEY FATMAX werden mithilfe des Super-lok-Klemmhebels für den werkzeugfreien Wechsel von Zubehörteilen angebracht.

**Verwendung**

**Warnung!** Lassen Sie das Werkzeug die Geschwindigkeit selbst bestimmen. Vermeiden Sie eine Überlastung.



**Warnung!** Überprüfen Sie vor dem Schneiden in Wände, Fußböden und Decken, ob dort verdeckte Kabel oder Rohre verlaufen.

**Drehzahlregler (Abb. H)**

Mit dem Drehzahlregler können Sie die Geschwindigkeit des Geräts je nach Anwendung einstellen.

- Stellen Sie den Drehzahlregler (2) auf die gewünschte Stellung. In der Stellung 1 arbeitet das Gerät mit niedriger Drehzahl: 10.000 min<sup>-1</sup>. In der Stellung 6 arbeitet das Gerät mit maximaler Drehzahl: 22.000 min<sup>-1</sup>.

**Ein- und Ausschalten (Abb. I)**

- Bewegen Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach vorne in die Stellung I, um das Gerät einzuschalten.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (1) nach hinten in Stellung O, um das Gerät auszuschalten.

**Schnittführung (Abb. F und J)**

Mit Hilfe dieser Funktion lässt sich eine vorgezeichnete Schnittlinie genauer nachverfolgen.

- Um die Schnittführung zu verwenden, setzen Sie die Führung (13) wie in Abbildung J dargestellt in den vorderen Schlitz des Tiefen-/Schnittblocks (8) ein.
- Stellen Sie die Länge der Führung ein, indem Sie diese herausziehen oder eindrücken, um die gewünschte Schnitttiefe festzulegen.
- Arretieren Sie die Führung an der gewünschten Stelle, indem Sie den Tiefen-/Schnitteinstellknopf (12) im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Tiefen-/Schnitteinstellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Führung zu lösen.

**Tiefenführung (Abb. F und K)**

Diese Funktion ermöglicht das präzise Schneiden von Material mit einer bestimmten Tiefe.

- Um die Tiefenführung zu verwenden, setzen Sie die Führung (13) wie in Abbildung K dargestellt in den vorderen Schlitz des Tiefen-/Schnittblocks (8) ein.
- Stellen Sie die Länge der Führung ein, indem Sie diese herausziehen oder eindrücken, um die gewünschte Schnitttiefe festzulegen.
- Arretieren Sie die Führung an der gewünschten Stelle, indem Sie den Tiefen-/Schnitteinstellknopf (12) im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Tiefen-/Schnitteinstellknopf entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Führung zu lösen.

**Hinweise für einen optimalen Gebrauch**

- Halten Sie das Gerät stets sicher fest. Halten Sie das Gerät bei Feinarbeiten am vorderen Teil.
- Klemmen Sie das Werkstück möglichst fest, besonders bei der Verwendung von Schneidmessern.
- Üben Sie keinen zu großen Druck auf das Gerät aus.
- Verwenden Sie immer ein für das jeweilige Werkstück und die Art des Schnittes geeignetes Zubehörteil.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Zubehörteilen. Tauschen Sie dieses bei Bedarf aus.
- Markieren Sie den gewünschten Startpunkt.
- Schalten Sie das Gerät ein, und beginnen Sie vorsichtig am gewünschten Startpunkt mit der Bearbeitung des Werkstücks.
- Klemmen Sie ein Stück Sperrholz oder ein anderes weiches Holz unter das Werkstück, und durchtrennen Sie beide Teile, um eine glatte Schnittfläche zu erzielen.
- Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Beachten Sie, dass das Durchtrennen von Blech in der Regel länger dauert als das Durchtrennen dickerer Werkstücke aus Holz.
- Bestreichen Sie beim Durchtrennen von Metall die Schnittlinie dünn mit Öl.
- Verwenden Sie zum Schleifen frischer Farbschichten vor dem Auftragen weiterer Schichten sehr feines Schleifpapier.
- Auf sehr unebenen Oberflächen sowie zum Entfernen alter Farbschichten verwenden Sie zunächst grobes Schleifpapier. Auf anderen Oberflächen verwenden Sie

zunächst mittelgrobes Schleifpapier. Wechseln Sie in beiden Fällen nach einiger Zeit zu feinem Schleifpapier, damit Sie eine glatte Oberfläche erhalten.

- Weitere Informationen über Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

**Wartung**

Ihr STANLEY FATMAX-Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



**Warnung!** Schalten Sie das Werkzeug vor der Durchführung von Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuchs.
- Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch.  
Verwenden Sie keine scheuerndes oder lösungsmittelbasiertes Reinigungsmittel.

**Umweltschutz**



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technische Daten**

		FME650 (Typ 1)
Spannung	V <sub>ac</sub>	230
Leerlaufdrehzahl	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Oszillationswinkel	Grad	1,4 - 2,8
Leistungsaufnahme	W	300
Gewicht	kg	1,53

Schalldruckpegel gemäß EN62841:	
Schalldruck (L <sub>p</sub> )	94,2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
Schalleistung (L <sub>wa</sub> )	105,2 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtschwingungspegel (triaxiale Vektorsumme) gemäß EN62841:	
Holzschneiden (a <sub>h,av</sub> )	7,9 m/s, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s
Metallschneiden (a <sub>m,av</sub> )	7,9 m/s, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s
Schleifen (a <sub>s</sub> )	8,2 m/s, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s

**EG-Konformitätserklärung**  
MASCHINENRICHTLINIE



FME650 Oszillierendes Gerät

STANLEY FATMAX erklärt, dass diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: EN62841-1:2015, EN62841-2:4:2014.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2006/42/EC, 2014/30/EU und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von STANLEY FATMAX unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von STANLEY FATMAX ab.

A. P. Smith  
Technical Director of Engineering  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
30/04/2019

**Garantie**

STANLEY FATMAX vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie ist ergänzend und beeinträchtigt keinesfalls ihre gesetzlichen Ansprüche. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.  
Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von STANLEY FATMAX entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen.  
Die Bedingungen für die 1-jährige Garantie von STANLEY FATMAX und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) oder indem Sie sich an die lokale STANLEY FATMAX-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.  
Ihr neues STANLEY FATMAX-Produkt können Sie auf unserer Website unter [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

## Utilisation prévue

Votre outil multifonction STANLEY FATMAX FME650 a été conçu pour les activités de bricolage, comme le ponçage. Il est également adapté pour la découpe du bois, du plastique, du plâtre, des métaux non-ferreux, des éléments de fixation (clous ou agrafes en acier non trempé par exemple) et les interventions sur le carrelage mural tendre et le décapage de petites surfaces. Cet outil a été conçu pour les professionnels et les particuliers.

## Consignes de sécurité

### Avertissements de sécurité générale propres aux outils électriques



**Avertissement ! Veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil électrique.**

Le non-respect de toute les instructions listées ci-dessous peut conduire à des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions afin de pouvoir vous y référer dans le futur.** Le terme "outil électrique" mentionné dans tous les avertissements listés ci-dessous fait référence à vos outils électriques branchés sur secteur (avec câble) ou fonctionnant sur pile ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement présentant des risques d'explosion ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les fumées.
- Maintenez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque les outils électriques sont en marche.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### 2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant murale. Ne modifiez jamais la prise d'aucune sorte. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** L'utilisation de prises d'origine et de prises murales appropriées permet de réduire le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact physique avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des fours et des réfrigérateurs par exemple.** Le risque de décharge électrique augmente si votre corps est relié à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie, ni à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, des substances grasses, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour les travaux extérieurs.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux en extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation électrique protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de décharge électrique.

#### 3. Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.**  
**N'utilisez pas d'outils électriques si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques à poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés à bon escient réduisent le risque de blessures.
- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de raccorder l'outil à l'alimentation électrique et/ou au bloc-batterie ou avant de ramasser ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter les outils électriques le doigt sur l'interrupteur ou d'alimenter les outils électriques dont l'interrupteur est déjà en position de marche augmente les accidents.
- Retirez toutes les clés ou pinces de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou une pince restée fixée à la partie rotative de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- Ne vous penchez pas. Gardez les pieds bien ancrés au sol et conservez votre équilibre en permanence.** Cela permet de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez aucuns vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements à l'écart des pièces**

**mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

- g. Si vous disposez de dispositifs pour l'extraction et la récupération des poussières, veillez à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.**

L'utilisation de dispositifs récupérateurs de poussières réduit les risques liés aux poussières.

- h. Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

#### 4. Utilisation et entretien d'un outil électrique

- a. Ne sur-sollicitez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique, adapté à la tâche à réaliser.**

Un outil adapté fonctionne mieux, de façon plus sûre et à la cadence pour laquelle il a été conçu.

- b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet plus de le mettre en marche et de l'éteindre.** Tout appareil électrique qui ne peut plus être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- c. Débranchez la prise de l'outil électrique de la source d'alimentation électrique et/ou retirez-en le bloc-batterie s'il est amovible, avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d. Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez aucune personne ne connaissant pas ces outils ou leurs instructions d'utilisation les faire fonctionner.** Les outils électriques peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.

- e. Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont alignées correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée et contrôlez l'absence de toute autre condition qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de le réutiliser.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils électriques mal entretenus.

- f. Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus dont le tranchant est affûté sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à contrôler.

- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.**

L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été prévu engendre des situations dangereuses.

- h. Veillez à garder les poignées et les surfaces de préhension restant sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

#### 5. Révision/Réparation

- a. Faites réviser/réparer votre outil électrique par une personne qualifiée, n'utilisant que des pièces de rechange d'origine.** Cela permet de garantir la sûreté de l'outil électrique

#### Avertissements de sécurité supplémentaires propres aux outil multifonction

- **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez dans des endroits où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des fils cachés.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil sous tension peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil sous tension et provoquer une décharge électrique à l'utilisateur
- **Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir l'ouvrage sur une plateforme stable.** Tenir l'ouvrage à la main ou contre votre corps le rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.



**Avertissement !** Tout contact ou inhalation de la poussière pendant le ponçage peut présenter un danger pour la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque anti-poussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes qui se trouvent à l'intérieur de la zone de travail ou qui y pénètrent soient également protégées.

- Supprimez toute la poussière après le ponçage.
- Faites spécialement attention lorsque vous poncez de la peinture pouvant être à base de plomb ou lorsque vous poncez des bois et des métaux pouvant produire de la poussière toxique :
  - ◆ Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes pénétrer dans la zone de travail.
  - ◆ Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
  - ◆ Nettoyez l'outil de toutes les particules de poussière et autres débris.
- L'utilisation prévue est décrite dans ce manuel d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet outil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures et/ou de dégâts matériels.

- Le mouvement de l'accessoire continue après avoir relâché l'interrupteur. Éteignez toujours l'outil et attendez que l'accessoire soit complètement arrêté avant de reposer l'outil.
- **Éloignez vos mains de la zone de coupe.** Ne cherchez jamais à atteindre la pièce à découper par dessous. Ne passez pas vos doigts ou vos pouces à proximité de la lame sabre et du dispositif de fixation de la lame. Ne cherchez pas à stabiliser la scie en tenant la semelle.
- **Maintenez les lames bien affûtées.** Les lames émoussées ou endommagées peuvent faire dévier ou bloquer la scie pendant le fonctionnement. Utilisez toujours un type de lame de scie adapté à la matière de la pièce à découper.
- Avant de couper un tuyau ou une conduite, assurez-vous qu'ils ne contiennent ni eau, ni fil électrique, etc.
- Ne touchez pas l'ouvrage ou la lame immédiatement après avoir utilisé l'outil. Ils peuvent être très chauds.
- Prenez garde aux risques cachés. Avant de découper des murs, des planchers ou des plafonds, vérifiez l'emplacement des câbles et tuyaux.

### Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/ en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

### Vibrations

La valeur des émissions de vibrations déclarée dans les caractéristiques techniques et la déclaration de conformité a été mesurée conformément à la méthode de test normalisée établie par la norme EN62841 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. La valeur des vibrations émises déclarée peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.



**Avertissement !** En fonction de la manière dont l'outil est utilisé, la valeur réelle des vibrations émises pendant son utilisation peut différer de la valeur déclarée. Le niveau des vibrations peut dépasser le niveau déclaré.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, l'estimation doit tenir compte des conditions réelles d'utilisation et de la façon dont l'outil est utilisé. Il faut également tenir compte de toutes les composantes du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

### Étiquettes apposées sur l'outil

Les symboles suivant figurent sur l'outil avec le code date :



**Avertissement !** Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.

### Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de liaison à la terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance STANLEY FATMAX agréé afin d'éviter tout risque éventuel.

### Caractéristiques

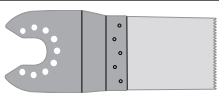
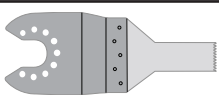
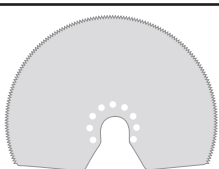
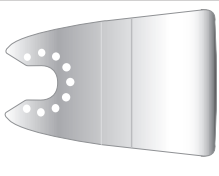

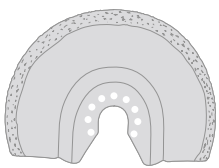
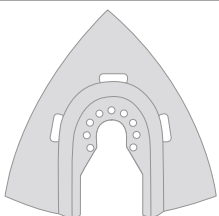
Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

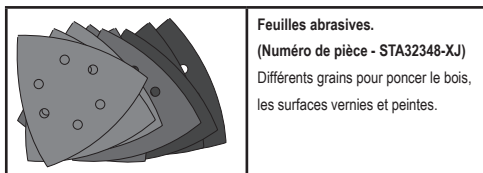
1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Molette Variateur de vitesse
3. Levier de serrage des accessoires Super-lok™
4. Semelle de ponçage
5. Adaptateur de dé poussiérage (figure E – si fourni)
6. Adaptateur d'accessoire (bague d'espacement)
7. Adaptateur d'accessoire (boulon de fixation)
8. Guide de coupe/profondeur

### Accessoires

Cet outil est livré avec tout ou partie des accessoires suivants. Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires STANLEY FATMAX sont élaborés selon des normes de qualité élevées et ils sont conçus pour améliorer les performances de votre outil. L'utilisation de ces accessoires vous permet de tirer pleinement profit de votre outil.

	<p><b>Lame pour coupe plongante de précision pour le bois et le plastique tendre. (Numéro de pièce - STA26105-XJ)</b></p> <p>Séparation, coupes plongantes et découpes à fleur de bois et de plastique tendre. Idéale pour les portes, les plinthes, les rebords de fenêtre et les planchers.</p>
--	---

	<p><b>Lame pour coupe plongeante pour le bois et le métal.</b> (Numéro de pièce - STA26110-XJ) Séparation, coupes plongeantes et découpes à fleur de bois, plastique, canalisations fines non ferreuses et extrusions, clous et vis.</p>
	<p><b>Lame pour coupe plongeante pour le bois et le métal.</b> (Numéro de pièce - STA26115-XJ) Séparation, coupes plongeantes et découpes à fleur de bois, plastique, canalisations fines non ferreuses et extrusions.</p>
	<p><b>Lame de scie segmentée.</b> (Numéro de pièce - STA26120-XJ) Lame longue durée, idéale pour la découpe du bois, du plastique, des matériaux fins, ferreux et non ferreux.</p>
	<p><b>Spatule rigide.</b> (Numéro de pièce - STA26135-XJ) Idéale pour supprimer les matériaux durs et tendres des surfaces plates comme les sols en vinyle, la colle de moquette, la colle de carrelage, les enduits, la peinture et le vernis.</p>
	<p><b>Spatule flexible.</b> (Numéro de pièce - STA26140-XJ) Idéale pour supprimer les matières en élastomère des surfaces plates dures dans les zones difficiles d'accès comme les joints en silicone et les autres matériaux de calfeutrage.</p>
	<p><b>Lame en carbure pour retirer le mastic/enduit.</b> (Numéro de pièce - STA26125-XJ) Surface en carbure idéale pour éliminer le mastic/enduit et la colle à carrelage des surfaces plates et pour éliminer rapidement les copeaux de bois, d'aggloméré et de fibres de verre.</p>
	<p><b>Lime en carbure.</b> (Numéro de pièce - STA26130-XJ) Surface en carbure, idéale pour éliminer le mastic/enduit et pour éliminer rapidement la matière des plastiques, de l'aggloméré et de la fibre de verre.</p>



**Feuilles abrasives.**  
(Numéro de pièce - STA32348-XJ)  
Différents grains pour poncer le bois, les surfaces vernies et peintes.

## Assemblage

### Installer et retirer les accessoires (Fig. A–G)



**Avertissement !** Avant d'installer un accessoire, débranchez l'outil de l'alimentation électrique.

#### Installer un accessoire STANLEY FATMAX (Fig. A–C)

- Tenez l'outil et appuyez sur le levier de fixation des accessoires (3).
- Glissez l'accessoire (9) entre l'axe et le porte-accessoire en veillant à ce que l'accessoire s'engage dans les huit tenons du porte-accessoire et qu'il affleure l'axe.
- Relâchez le levier de fixation des accessoires.

**Remarque :** Certains accessoires, comme les spatules et les lames, peuvent être installés inclinés au besoin (Fig. C).

#### Retirer un accessoire STANLEY FATMAX (Fig. A)

- Tenez l'outil et appuyez sur le levier de fixation des accessoires (3).
- Tirez l'accessoire hors de l'outil en veillant à ce qu'il se désengage bien des huit tenons du porte-accessoire.
- Relâchez le levier de fixation des accessoires.



**Avertissement !** Portez des gants pour retirer les accessoires qui peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation.

#### Installer une feuille abrasive (Fig. D)

- Centrez la feuille abrasive (10) sur la semelle de ponçage (4), comme illustré.
- Appuyez fermement la feuille abrasive sur la semelle de ponçage, en vous assurant que les trous de la feuille coïncident avec les trous de la semelle.

#### Retirer la feuille abrasive

- Tirez sur la feuille abrasive pour la retirer de la semelle de ponçage (4).



**Avertissement !** N'utilisez jamais la semelle de ponçage sans feuille abrasive ou sans avoir installé un accessoire.

#### Installer l'adaptateur pour l'extraction des poussières (Fig. E)

- Alignez l'adaptateur pour l'extraction des poussières (5) avec la semelle de ponçage (4), comme illustré.
- Enfoncez fermement et de façon homogène l'adaptateur dans la semelle de ponçage.
- Fixez l'adaptateur en tournant l'écrou de verrouillage (11) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Raccordez un aspirateur à l'adaptateur pour l'extraction des poussières.

#### Retirer l'adaptateur pour l'extraction des poussières

- Tournez l'écrou de verrouillage (11) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Tirez l'adaptateur pour l'extraction des poussières (5) hors de la semelle de ponçage (4).

### Installer le guide de coupe/de profondeur (Fig. F)

Le guide de coupe/de profondeur vous permet des découpes de précision à une profondeur définie et de pouvoir suivre une ligne de coupe tracée de façon plus précise.

- Installez le bloc de guidage de coupe/de profondeur (8) en insérant les pattes sur le guide dans les fentes sur le corps principal de l'outil.
- Fixez le bloc sur le corps à l'aide du boulon (12) et serrez à l'aide de la clé à six pans fournie.
- Insérez le guide (13) à la position voulue et fixez-le en tournant le bouton de réglage de la coupe/de la profondeur (14) dans le sens des aiguilles d'une montre.

### Installer d'autres accessoires (Fig. G)

- Installez l'entretoise (6) sur la bague (15).
- Installez l'accessoire (16) sur la bague (15).
- Fixez fermement le boulon de fixation (7) en place afin de garantir le bon serrage de l'accessoire (16).

**Remarque :** L'entretoise et le boulon de fixation ne servent pas pour les accessoires STANLEY FATMAX. Les accessoires STANLEY sont fixés à l'aide du levier de fixation pour les accessoires sans outil Super-lok™.

### Utilisation



**Avertissement !** Laissez l'outil fonctionner à son propre rythme. Ne le poussez pas au-delà de sa capacité.



**Avertissement !** Avant d'effectuer des découpes dans les murs, les planchers ou les plafonds, vérifiez l'emplacement des éventuels fils électriques ou canalisations cachés.

### Commande de variation de vitesse (Fig. H)

Le variateur de vitesse vous permet d'adapter la vitesse de l'outil à la nature de votre intervention.

- Réglez la molette du variateur de vitesse (2) sur le réglage voulu. À la position 1, l'outil fonctionne à faible vitesse, 10 000 min<sup>-1</sup>. À la position 6, l'outil fonctionne à la vitesse maximale, 22 000 min<sup>-1</sup>.

### Mise en marche et extinction (Fig. I)

- Pour mettre l'outil en marche, glissez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) vers l'avant (position I).
- Pour éteindre l'outil, glissez l'interrupteur Marche/Arrêt (1) vers l'arrière (position O).

### Guide de coupe (Fig. F et J)

Ce dispositif vous permet de suivre une ligne de coupe tracée de façon plus précise.

- Pour utiliser le guide de coupe, insérez le guide (13) comme illustré par la figure J dans la fente à l'avant du bloc de guidage de coupe/de profondeur (8).
- Réglez la longueur du guide en le tirant ou en le poussant jusqu'à atteindre la longueur voulue.

- Fixez le guide en place en tournant le bouton de réglage de coupe/de profondeur (12) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour retirer le guide, tournez le bouton de réglage de coupe/profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Guide de profondeur (Fig. F et K)

Ce dispositif vous permet des découpes précises à une profondeur définie.

- Pour utiliser le guide de profondeur, insérez le guide (13) comme illustré par la figure K dans la fente à l'avant du bloc de guidage de coupe/de profondeur (8).
- Réglez la longueur du guide en le tirant ou en le poussant jusqu'à atteindre la longueur voulue.
- Fixez le guide en place en tournant le bouton de réglage de coupe/de profondeur (12) dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour retirer le guide, tournez le bouton de réglage de coupe/profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

### Conseils pour une utilisation optimale

- Tenez toujours l'outil fermement. Pour un travail de précision, tenez l'outil sur l'avant.
- Fixez autant que possible l'ouvrage, notamment lorsque vous utilisez les lames.
- N'exercez pas trop de pression sur l'outil.
- Veillez à toujours utiliser le type d'accessoire adapté à l'ouvrage et au type de découpe à réaliser.
- Contrôlez régulièrement l'état des accessoires. Remplacez-les si nécessaire.
- Repérez et marquez le point de démarrage voulu.
- Allumez l'outil et avancez lentement l'accessoire dans l'ouvrage au niveau du point de démarrage repéré.
- Fixez un morceau de contreplaqué ou de bois tendre à l'arrière de l'ouvrage et sciez l'ensemble pour obtenir une coupe nette.
- Ne forcez pas sur les lames dans l'ouvrage. Notez que la découpe de tôle prend normalement plus de temps que celle de pièces en bois épais.
- Si vous découpez du métal, appliquez une fine couche d'huile sur la ligne de coupe avant de commencer.
- Pour poncer la peinture entre deux couches, utilisez un abrasif extra fin.
- Pour les surfaces très irrégulières ou pour enlever des couches de peinture, commencez par un abrasif à gros grains. Sur les autres surfaces, commencez avec une feuille abrasive à grain moyen. Dans les deux cas, changez progressivement pour un grain plus fin pour que la finition soit lisse.
- Renseignez-vous auprès de votre revendeur pour savoir quels accessoires sont disponibles.

### Maintenance

Votre outil STANLEY FATMAX a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



**Avertissement !** Avant toutes opérations de maintenance, débranchez l'outil. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide.

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

### Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Caractéristiques techniques

		FME650 (Type 1)
Tension	V <sub>ca</sub>	230
Vitesse à vide	min <sup>-1</sup>	10 000-22 000
Angle d'oscillation	Degrés	1,4 - 2,8
Puissance	W	300
Poids	kg	1,53

<b>Niveau de pression sonore selon la norme EN62841 :</b>	
Pression sonore (L <sub>wa</sub> )	94,2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Puissance sonore (L <sub>wa</sub> )	105,2 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

<b>Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841 :</b>	
Découpe de bois (a <sub>h,eq</sub> )	7,9 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Découpe de métal (a <sub>h,eq</sub> )	7,9 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Ponçage (a <sub>h</sub> )	8,2 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

### Déclaration de conformité CE

DIRECTIVES MACHINES



FME650 Outil multifonction

STANLEY FATMAX déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

Ces produits sont également conformes aux Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter STANLEY FATMAX à l'adresse suivante ou vous reporter au dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
 Directeur technique Ingénierie  
 STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
 2800 Mechelen, Belgique  
 30/04/2019

### Garantie

STANLEY FATMAX est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 12 mois à ses clients, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de STANLEY FATMAX et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé.

Les conditions générales de la garantie STANLEY FATMAX de 1an ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou en contactant votre agence STANLEY FATMAX locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) pour enregistrer votre nouveau produit STANLEY FATMAX et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

## Uso previsto

La levigatrice oscillante STANLEY FATMAX FME650 è stata ideata per le applicazioni Fai da te come ad esempio la levigatura. Essa è anche adatta per il taglio di materiali in legno, plastica, gesso, non ferrosi e per gli elementi di fissaggio (ad es. chiodi non temprati, punti metallici), per lavorare su piastrelle da parete non dure e per raschiare superfici di piccole dimensioni. Questo elettrotensile è stato progettato per uso professionale e privato, e per utenti non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvertenze di sicurezza generali per gli elettrotensili



**Avvertenze! Leggere tutte le avvertenze, istruzioni, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrotensile.** La mancata osservanza delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

### Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "elettrotensile" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento sia agli utensili alimentati tramite la rete elettrica (con cavo), sia a quelli a batteria (senza cavo).

#### 1. Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere pulita e ben illuminata l'area di lavoro.**  
Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli apparecchi elettrici in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Durante l'uso di un apparecchio elettrico, tenere lontani i bambini e le altre persone presenti nelle vicinanze.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dell'elettrotensile.

#### 2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli apparecchi elettrici devono essere adatte alla presa di corrente. Non modificare la spina in alcun modo.**  
**Non utilizzare spine con adattatore con gli elettrotensili dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto con superfici collegate a terra, quali tubature, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Custodire gli elettrotensili elettrici al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** Se dovesse penetrare dell'acqua all'interno dell'elettrotensile, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'apparecchio dalla presa di corrente tirandolo dal**

**cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

- Se l'apparecchio elettrico viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un apparecchio elettrico in una zona umida, collegarsi a una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale salvavita (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

#### 3. Sicurezza personale

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile.**  
**Non utilizzare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di sostanze stupefacenti, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza o protezioni per l'udito in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.
- Prevenire l'avvio accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento, prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore in posizione di accensione.
- Prima di accendere l'elettrotensile, rimuovere eventuali chiavi o utensili di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave inseriti in una parte rotante dell'elettrotensile possono provocare lesioni personali.
- Non sporgersi troppo. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli.** Tenere capelli, e indumenti lontano dalle parti mobili. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta delle polveri, assicurarsi che questi siano**

**installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

- h. Non lasciare che la familiarità acquisita dall'uso frequente degli elettrodomestici induca a cedere alla tentazione di ignorare i principi di utilizzo sicuro degli stessi.** Un'azione imprudente potrebbe provocare lesioni personali gravi in una frazione di secondo.

#### 4. Uso e cura degli apparecchi elettrici

- a. Non forzare l'apparecchio elettrico. Utilizzare l'elettrodomestico adatto per il lavoro da eseguire.** L'elettrodomestico corretto funziona meglio e in modo più sicuro se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

- b. Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore non ne permette l'accensione o lo spegnimento.** Qualsiasi elettrodomestico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

- c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il pacco batteria dall'elettrodomestico, se rimovibile, prima di effettuare qualsiasi tipo di regolazione, di cambiare gli accessori o di ripararlo.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare accidentalmente l'elettrodomestico.

- d. Conservare gli elettrodomestici non utilizzati fuori dalla portata dei bambini ed evitarne l'uso da parte di persone che abbiano poca familiarità con l'elettrodomestico o con queste istruzioni.** Gli elettrodomestici sono pericolosi in mano a persone inesperte.

- e. Sottoporre elettrodomestici e accessori a manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrodomestico. Se l'elettrodomestico è danneggiato, farlo riparare prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrodomestici non sottoposti a una corretta manutenzione.

- f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

- g. Utilizzare l'elettrodomestico, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.**

L'utilizzo dell'elettrodomestico per impieghi diversi da quelli previsti può provocare situazioni di pericolo.

- h. Mantenere le impugnature e le superfici di grippaggio asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di

presa scivolose non consentono di maneggiare e controllare in modo sicuro l'utensile nel caso di imprevisti.

#### 5. Assistenza

- a. L'apparecchio elettrico deve essere riparato da personale qualificato, che utilizzi ricambi originali identici alle parti da sostituire.** In questo modo sarà possibile mantenere la sicurezza dell'elettrodomestico

#### Altri avvisi di sicurezza per gli elettrodomestici oscillanti

- **Tenere l'elettrodomestico afferrando le impugnature isolate se vi è la possibilità che l'accessorio di levigatura possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Gli accessori di taglio che vengono a contatto con un cavo sotto tensione trasmettono la corrente elettrica anche alle parti metalliche esposte dell'elettrodomestico e possono provocare la folgorazione dell'operatore.
- **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e bloccare il pezzo in lavorazione a una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare una perdita del controllo.



**Avvertenza!** Il contatto o l'inalazione della polvere generata dalla levigatura può nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.

- Dopo la levigatura, rimuovere tutta la polvere.
- Fare molta attenzione quando si levigano vernici che probabilmente contengono il piombo come componente di base o quando si levigano certi legni e metalli la cui polvere può essere tossica.
  - ◆ Vietare l'ingresso nell'area di lavoro a bambini o donne in gravidanza;
  - ◆ Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.
  - ◆ Smaltire polvere e rifiuti prendendo le necessarie misure di sicurezza.
- L'uso previsto è descritto in questo manuale di istruzioni. L'impiego dell'elettrodomestico con accessori o dotazioni o per scopi diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni, potrebbe comportare il rischio che si verifichino lesioni alle persone e/o danni materiali.
- La lama continua a muoversi dopo aver rilasciato l'interruttore. Prima di appoggiare l'elettrodomestico, spegnerlo e attendere che l'accessorio si fermi completamente.
- **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.** Non allungare mai le mani sotto il pezzo. Non infilare le dita o il pollice in prossimità della lama alternativa e del blocco lama. Non stabilizzare la sega afferrando la guida.
- **Mantenere le lame affilate.** Delle lame spuntate o danneggiate possono causare la deviazione o lo spegnimento della sega sotto sforzo. Usare sempre il corretto tipo di lama per il materiale da tagliare.

- Quando si taglia un tubo o una conduttura, accertarsi sempre che al loro interno non vi siano acqua o fili elettrici.
- Non toccare il pezzo o la lama subito dopo aver fatto funzionare l'elettrotensile. In quanto possono diventare molto caldi.
- Essere consapevoli che vi possono essere dei pericoli nascosti: prima di praticare tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di cablaggi e tubazioni.

### Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati in queste avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- Lesioni personali causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile. (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per periodi prolungati, assicurarsi di fare pause regolari);
- Menomazioni uditive.
- Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

### Vibrazione

I valori di emissione di vibrazione dichiarati, indicati al capitolo "Dati tecnici" e nella Dichiarazione di conformità di questo manuale, sono stati misurati attenendosi a un metodo di prova standard previsto dalla normativa EN62841 e possono essere usati come termine di paragone tra due utensili. Il valore di emissione di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare dell'esposizione.



**Avvertenza!** Il livello di emissione di vibrazione durante l'uso effettivo dell'elettrotensile può differire dal valore dichiarato, a seconda delle modalità di utilizzo dell'elettrotensile. Il livello di emissione di vibrazione potrebbe superare il valore dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alla vibrazione per stabilire le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente elettrotensili nello svolgimento delle proprie mansioni lavorative, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile è spento, quelli in cui è acceso ma a riposo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'apparecchio

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



**Avvertenza!** Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'utilizzatore deve leggere il manuale di istruzioni.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. La tensione di alimentazione elettrica fornita deve corrispondere al valore nominale indicato sulla targhetta.

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro di assistenza STANLEY FATMAX autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

### Caratteristiche

Questo elettrotensile include alcune delle seguenti caratteristiche.

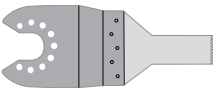
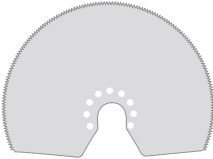
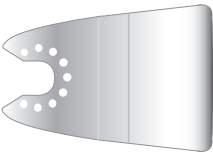

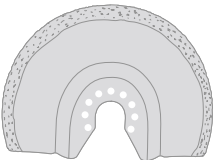
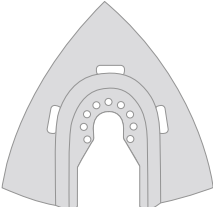
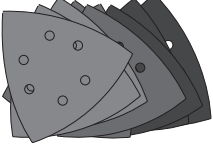
1. Interruttore di accensione
2. Selettore della velocità
3. Super-LoK™ Leva di serraggio degli accessori che non richiede l'uso di attrezzi
4. Base di levigatura
5. Adattatore estrazione polvere (fig. E, se in dotazione)
6. Adattatore per accessorio che richiede l'uso di un attrezzo (distanziale)
7. Adattatore per accessorio che richiede l'uso di attrezzi (bullone di fissaggio)
8. Guida taglio/profondità

### Accessori

Questo elettrotensile è dotato di alcuni o di tutti gli accessori riportati di seguito.

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori STANLEY FATMAX sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

	<p><b>Lama da sega per taglio a tuffo di precisione per materiali in legno, plastica morbida. (Codice pezzo - STA26105-XJ)</b></p> <p>Divisione, taglio a tuffo e taglio a filo per legno e plastica morbida. Ideale per porte, battiscopa, davanzali e pavimentazioni.</p>
	<p><b>Lama da sega per taglio a tuffo per legno e metallo. (Codice pezzo - STA26110-XJ)</b></p> <p>Divisione, taglio a tuffo e taglio a filo per legno, plastica, tubi non ferrosi a parete sottile ed estrusioni, chiodi e viti.</p>

	<p><b>Lama da sega per taglio a tuffo per legno e metallo.</b> (Codice pezzo - STA26115-XJ) Divisione, taglio a tuffo e taglio a filo per legno, plastica, tubi non ferrosi a parete sottile ed estrusioni.</p>
	<p><b>Lama da sega segmentata.</b> (Codice pezzo - STA26120-XJ) Lama di lunga durata ideale per il taglio di legno, plastica, materiali ferrosi e non ferrosi a parete sottile.</p>
	<p><b>Raschietto rigido.</b> (Codice pezzo - STA26135-XJ) Ideale per la rimozione di materiale duro e morbido da superfici piane come pavimentazioni in vinile, adesivo di moquette incollate, adesivo di piastrelle, boiaccia, vernice e lacche.</p>
	<p><b>Raschietto flessibile.</b> (Codice pezzo - STA26140-XJ) Ideale per la rimozione di materiali elastomerici dalle superfici piane dure in aree difficili da raggiungere come il sigillante al silicone e altri materiali da calafataggio.</p>
	<p><b>Lama di rimozione della boiaccia al carburo.</b> (Codice pezzo - STA26125-XJ) Con superficie rivestita al carburo ideale per eliminare boiaccia e adesivo per piastrelle da superfici piane e per la rimozione veloce di legno, truciolato e fibra di vetro.</p>
	<p><b>Raspa al carburo.</b> (Codice pezzo - STA26130-XJ) Con superficie rivestita al carburo ideale per la rimozione di boiaccia e di plastica, truciolato e fibra di vetro.</p>
	<p><b>Fogli di carta vetrata.</b> (Codice pezzo - STA32348-XJ) Vari gradi per la levigatura di legno e di superfici verniciate e laccate.</p>

## Assemblaggio

### Montaggio e rimozione degli accessori (fig. A-G)



**Avvertenza!** Prima di montare un accessorio, spegnere e scollegare l'elettrotensile dall'alimentazione elettrica.

### Montaggio di un accessorio STANLEY FATMAX (fig. A-C)

- Afferrare l'elettrotensile e premere la leva di serraggio degli accessori (3).
- Far scorrere l'accessorio (9) tra l'albero e il supporto verificando che si innesti tra le otto spine sul supporto e che sia a filo con l'albero.
- Rilasciare la leva di serraggio degli accessori.

**Nota:** Alcuni accessori, come i raschietti e le lame, possono essere montati ad angolo se richiesto (fig. C).

### Smontaggio di un accessorio STANLEY FATMAX (fig. A)

- Afferrare l'elettrotensile e premere la leva di serraggio degli accessori (3).
- Estrarre l'accessorio dall'elettrotensile verificando che si disinnesti dagli otto piedini sul supporto.
- Rilasciare la leva di serraggio degli accessori.



**Avvertenza!** Indossare guanti quando si smonta un accessorio dato che potrebbe essersi riscaldato durante l'impiego.

### Montaggio di un foglio carta vetrata (fig. D)

- Allineare il foglio di carta vetrata (10) alla base di levigatura (4) come illustrato.
- Premere saldamente e in modo uniforme il foglio di carta vetrata sulla base di levigatura, verificando che i fori presenti sul foglio siano allineati con quelli della base.

### Rimozione di un foglio di carta vetrata

- Staccare il foglio di carta vetrata dalla base di levigatura (4).



**Avvertenza!** Non utilizzare mai la base di levigatura senza aver prima montato un foglio di carta vetrata o un accessorio.

### Montaggio dell'adattatore di estrazione della polvere (Fig. E)

- Allineare l'adattatore di estrazione della polvere (5) alla base di levigatura (4) come illustrato.
- Premere saldamente e in modo uniforme l'adattatore nella base di levigatura.
- Serrare l'adattatore ruotando il dado di bloccaggio (11) in senso orario.
- Collegare un aspirapolvere all'adattatore di estrazione della polvere.

### Rimozione dell'adattatore di estrazione della polvere

- Ruotare il dado di bloccaggio (11) in senso antiorario.
- Estrarre l'adattatore di estrazione della polvere (5) dalla base di levigatura (4).

### Montaggio della guida di profondità/taglio (fig. F)

La guida di profondità/taglio consente di tagliare il materiale con precisione a una profondità specificata e di tracciare più accuratamente una linea di taglio marcata.

- Montare il blocchetto di profondità/taglio (8) inserendo le linguette nelle fessure sul corpo principale.

- Fissare il bloccetto sul corpo principale con il bullone (12) e serrare con la chiave esagonale fornita.
- Inserire la guida (13) nella posizione richiesta e fissarla ruotando in senso orario il pomello di regolazione della profondità/taglio (14).

### Montaggio degli accessori alternativi (fig. G)

- Infilare il distanziale (6) sul collare (15).
- Appoggiare l'accessorio alternativo (16) sul collare (15).
- Avvitare saldamente il bullone di fissaggio (7) in sede per garantire che l'accessorio alternativo sia ben fissato (16).

**Nota:** Il distanziale e il bullone di fissaggio non sono usati per il montaggio degli accessori STANLEY FATMAX. Gli accessori STANLEY FATMAX sono montati usando la leva di serraggio degli accessori Super-lok™ che non richiede l'uso di attrezzi.

### Uso



**Avvertenza!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al proprio ritmo. Non sovraccaricarlo.



**Avvertenza!** Prima di eseguire tagli in pareti, pavimenti o soffitti, controllare l'ubicazione di fili e tubazioni.

### Comando velocità variabile (fig. H)

Il comando della velocità variabile consente di adattare la velocità dell'elettrotensile all'applicazione.

- Regolare la manopola di comando della velocità variabile (2) sulla regolazione richiesta. Sulla regolazione 1, l'elettrotensile funziona a bassa velocità, 10 000 min<sup>-1</sup>. Sul valore 6, l'elettrotensile funziona alla velocità massima, 22 000 min<sup>-1</sup>.

### Accensione e spegnimento (fig. I)

- Per accendere l'elettrotensile, far scorrere in avanti l'interruttore di accensione (1) (posizione I).
- Per spegnere l'elettrotensile, far scorrere indietro l'interruttore di accensione (1) (posizione O).

### Guida di taglio (fig. F e J)

Questa funzione consente di tracciare in modo più preciso una linea di taglio marcata.

- Per usarla, inserire la guida di taglio (13) come illustrato nella figura J nella fessura anteriore sul bloccetto della guida di profondità/taglio (8).
- Regolare la lunghezza della guida tirandola verso l'esterno o spingendola verso l'interno per ottenere la profondità di taglio desiderata.
- Fissare la guida in sede ruotando in senso orario il pomello di regolazione della profondità/taglio (12). Per staccare la guida, ruotare in senso antiorario il pomello di regolazione della profondità/taglio.

### Guida di profondità (fig. F e K)

Questa funzione consente di tagliare con precisione il materiale a una profondità specificata.

- Per usarla, inserire la guida di profondità (13) come illustrato nella figura K nella fessura anteriore sul bloccetto della guida di profondità/taglio (8).

- Regolare la lunghezza della guida tirandola verso l'esterno o spingendola verso l'interno per ottenere la profondità di taglio desiderata.
- Fissare la guida in sede ruotando in senso orario il pomello di regolazione della profondità/taglio (12). Per staccare la guida, ruotare in senso antiorario il pomello di regolazione della profondità/taglio.

### Suggerimenti per un utilizzo ottimale

- Afferrare sempre saldamente l'elettrotensile. Per lavori di precisione, tenere l'elettrotensile vicino alla parte anteriore.
- Fissare il pezzo ove possibile, specialmente quando si utilizzano lame di taglio.
- Non esercitare una pressione eccessiva sull'elettrotensile.
- Usare sempre il corretto tipo di accessorio per il materiale del pezzo e il tipo di taglio.
- Ispezionare regolarmente la condizione degli accessori. Sostituirlo quando necessario.
- Segnare il punto di partenza desiderato.
- Accendere l'elettrotensile e far entrare lentamente gli accessori nel pezzo fino al punto di partenza desiderato.
- Fissare un pezzo di compensato o di legno dolce sulla parte posteriore del pezzo e segare insieme per ottenere un taglio netto.
- Non forzare la lame da taglio nel pezzo. Tenere presente che il taglio di un pezzo di lamiera richiede di solito più tempo della segatura di pezzi in legno.
- Prima di tagliare del metallo, lubrificare con un velo sottile di olio la linea di taglio.
- Quando si levigano strati di vernice nuova, adoperare carta a grana fine prima di applicare lo strato successivo di vernice.
- Sulle superfici rugose o quando si rimuovono degli strati di vernice iniziare a levigare con carta abrasiva a grana grossa. Sulle superfici di altro tipo cominciare con una carta di grana media. In entrambi i casi, per ottenere una rifinitura omogenea, passare gradualmente a una grana sottile.
- Consultare il rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

### Manutenzione

Questo elettrotensile STANLEY FATMAX è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima.

Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.



**Avvertenza!** Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchio oppure di pulirlo, scollegarlo dalla presa di corrente. Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo.

- Le prese di ventilazione dell'elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pannello morbido o un panno asciutto.

- Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido.  
Non utilizzare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

## Tutela ambientale



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti e le batterie in base alle normative locali pertinenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Dati tecnici

		FME650 (Tipo 1)
Tensione	V <sub>ca</sub>	230
Velocità a vuoto	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Angolo di oscillazione	Gradi	1,4 - 2,8
Alimentazione	W	300
Peso	kg	1,53

### Livello di pressione sonora misurato in conformità alla norma EN62841:

Pressione sonora (L<sub>wa</sub>) 94,2 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Potenza sonora (L<sub>wa</sub>) 105,2 dB (A), incertezza (K) 3 dB (A)

### Valori totali di vibrazione (somma vettore triassiale) calcolati in conformità alla norma EN62841:

Taglio del legno (a<sub>h,eq</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Taglio del metallo (a<sub>h,eq</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Levigatura (a) 8,2 m/s<sup>2</sup>, incertezza (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



FME650 levigatrice oscillante

STANLEY FATMAX dichiara che i prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme: EN62841-1:2015, EN62841-2:4:2014.

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni, contattare STANLEY FATMAX al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico ed effettua questa dichiarazione per conto di STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Direttore tecnico

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgio  
30/04/2019

## Garanzia

STANLEY FATMAX è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia aggiuntiva non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore previsti dalla legge. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni STANLEY FATMAX e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato.

I Termini e Condizioni della garanzia STANLEY FATMAX di 1 anno e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), o contattando l'ufficio STANLEY FATMAX di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visita il nostro sito [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) per registrare il prodotto STANLEY FATMAX appena acquistato e ricevere aggiornamenti sui nuovi prodotti e offerte speciali.

## Bedoeld gebruik

Dit STANLEY FATMAX FME650 oscillerend gereedschap is ontwikkeld voor doe-het-zelftoepassingen, zoals schuren. Het is ook geschikt voor het snijden in hout, kunststof, gips, non-ferrometaal en bevestigingen (bijv., niet-geharde spijkers, nieten), het bewerken van zachte wandtegels en het afschrappen van kleine oppervlakken. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en voor niet-professionele gebruikers.

## Instructies voor de veiligheid

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit gereedschap zijn meegeleverd.** Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies zodat u deze later ook kunt raadplegen.** De term "elektrisch gereedschap" in de hieronder vermelde waarschuwingen verwijst naar uw (met een snoer) op de netspanning aangesloten elektrische gereedschap of naar (draadloos) elektrisch gereedschap met een accu.

#### 1. Veiligheid op de werkplek

- Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken kunnen gemakkelijk ongelukken gebeuren.
- Bedien elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op een afstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### 2. Elektrische veiligheid

- Stekkers van elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enigerlei wijze aan.**  
**Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als er water elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

- Behandel het netsnoer voorzichtig. Draag het elektrisch gereedschap nooit aan het snoer, trek het gereedschap nooit aan het snoer naar u toe, en trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Beschadigde snoeren of snoeren die in de war zijn geraakt, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Gebruik, wanneer u elektrisch gereedschap buitenshuis gebruikt, een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor werken buitenshuis, vermindert het risico van een elektrische schok.
- Als het werken met elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is, zorg er dan voor dat de stroomvoorziening beveiligd is met een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

#### 3. Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt.**  
**Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Draag persoonlijke beschermende kleding. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming, gebruikt in de juiste omstandigheden, zal het risico van persoonlijk letsel verminderen.
- Zorg ervoor dat het gereedschap niet per ongeluk kan worden gestart. Controleer dat de schakelaar in de stand Uit (Off) staat voor u het gereedschap aansluit op de stroombron en/of de accu plaatst en voor u het gereedschap oppakt en draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het van stroom voorzien van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de stand Aan staat, kan gemakkelijk leiden tot ongelukken.
- Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voor u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een steeksleutel of stelsleutel die in een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap is achtergebleven, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- Reik niet buiten uw macht. Blijf te allen tijde stevig in evenwicht en met beide voeten op de grond staan.** Dit zorgt voor betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.

- f. **Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- g. **Als er in apparaten wordt voorzien voor het aansluiten van apparatuur voor stofafzuiging of het opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze goed wordt aangesloten en gebruikt.** Het gebruik van stofafzuiging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
- h. **Denk niet dat u, doordat u het gereedschap veel hebt gebruikt, het allemaal wel weet en dat u de veiligheidsbeginselen kunt negeren.** Een onvoorzichtige actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel tot gevolg hebben.
4. **Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap**
- a. **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.**  
Het juiste elektrisch gereedschap voert de werkzaamheden waarvoor het is ontworpen, beter en veiliger uit.
- b. **Gebruik het gereedschap niet als u het niet met de schakelaar in en uit kunt schakelen.** Ieder gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Haal de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu, als deze uitneembaar is, uit het gereedschap voor u aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt, of het elektrisch gereedschap opbergt.**  
Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- d. **Bewaar gereedschap dat niet wordt gebruikt, buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die onbekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.
- e. **Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires goed. Controleer op verkeerde uitlijning en het aanlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden. Laat het gereedschap voor gebruik repareren, als het is beschadigd.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat elektrisch gereedschap niet goed is onderhouden.
- f. **Houd gereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden gereedschap loopt minder snel vast en is gemakkelijker onder controle te houden.
- g. **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsonderdelen, enz. in overeenstemming met deze instructies, waarbij u rekening houdt met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.**  
Gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan het bedoelde gebruik, kunnen leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h. **Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.** Door gladde handgrepen en oppervlakken die u beet pakt, kan veilig werken en bedienen van het gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk worden.
5. **Service**
- a. **Zorg dat u gereedschap wordt onderhouden door een erkende reparateur die uitsluitend identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit garandeert dat de veiligheid van het gereedschap behouden blijft.

### Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor oscillerend gereedschap

- **Houd het gereedschap vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken wanneer u een handeling uitvoert waarbij het accessoire van het zaaggereedschap met verborgen bedrading in aanraking kan komen.**  
Accessoires van zaaggereedschap die in contact komen met bedrading waar spanning op staat, kunnen metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.
  - **Zet het werkstuk met klemmen op of een andere praktische manier vast en ondersteun het op een stabiele ondergrond.** Wanneer u het werkstuk vasthoudt met de hand, of het tegen uw lichaam gedrukt houdt, is het instabiel en kunt u de controle verliezen.
-  **Waarschuwing!** Contact met of inademing van het stof dat bij het schuren vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen, en let erop dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.
- Verwijder zorgvuldig alle stof na het schuren.
  - Neem speciale maatregelen bij het schuren van verf die mogelijk een loodbasis heeft of bij het schuren van bepaalde hout- en metaalsoorten die mogelijk giftige stoffen produceren:
    - ◆ Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
    - ◆ Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
    - ◆ Verwijder stof en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.
  - Het bedoeld gebruik wordt beschreven in deze instructiehandleiding. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van

andere handelingen met dit gereedschap dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendom leiden.

- Nadat u de schakelaar hebt losgelaten, blijft het accessoire nog even bewegen. Schakel het gereedschap altijd uit, wacht tot het accessoire volledig tot stilstand is gekomen en leg dan pas het gereedschap neer.
- **Blijf met uw handen uit de buurt van het zaaggebied.** Steek uw handen nooit onder het werkstuk. Blijf met uw vingers en duim uit de buurt van het heen en weer bewegende zaagblad en van de heen en weer bewegende zaagbladklem. Houd de zaag niet in evenwicht door de zool vast te houden.
- **Houd zaagbladen scherp.** Door botte of beschadigde bladen kan de zaag onder druk afwijken of blijven steken. Gebruik altijd het juiste type zaagblad voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.
- Controleer, wanneer u een pijp of buis gaat doorzagen, dat deze geen water, elektrische bedrading, enz., bevat.
- Raak het werkstuk of het zaagblad niet meteen na het zagen aan. Zij kunnen zeer heet worden.
- Wees bedacht op verborgen gevaren. Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voor u in muren, vloeren of plafonds zaagt.

### Overige risico's.

Er kunnen zich nog meer risicovolle situaties voordoen wanneer u het gereedschap gebruikt, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen bij verkeerd gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs bij het toepassen van de relevante veiligheidsvoorschriften en het gebruik van veiligheidsvoorzieningen zullen bepaalde risico's misschien niet kunnen worden vermeden. Dit zijn onder meer:

- Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van gereedschap. Las vooral regelmatig pauzes in wanneer u gereedschap langdurig achtereenvolgend gebruikt.
- Gehoorbeschadiging.
- Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF).

### Trilling

De in de technische gegevens en de Conformiteitsverklaring aangegeven waarden voor trillingsemisatie, zijn gemeten volgens een standaardtestmethode die door EN62841 wordt verstrekt. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De verklaarde trillingsemisiewaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.



**Waarschuwing!** De trillingsemisiewaarde tijdens werkelijk gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen van de verklaarde waarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De trillingswaarde kan toenemen tot boven het vermelde niveau.

Bij het beoordelen van blootstelling aan trilling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen die worden vereist volgens 2002/44/EG ter bescherming van personen die in hun werk regelmatig elektrisch gereedschap gebruiken, moet een schatting van de blootstelling aan trilling de feitelijke gebruiksomstandigheden en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt in overweging nemen, en ook rekening houden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus zoals het aantal malen dat het gereedschap wordt uitgeschakeld en dat het gereedschap stationair draait, in aanvulling op de ingeschakelde tijd.

### Etiketten op het gereedschap

Naast de datumcode is het gereedschap voorzien van de volgende symbolen:



**Waarschuwing!** Beperk het risico van letsel, de gebruiker moet de instructiehandleiding lezen.

### Elektrische veiligheid



Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd; een aardeaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd dat de stroomvoorziening overeenkomt met de aanduiding van de spanning op het typeplaatje.

- Als het netsnoer is beschadigd moet het door de fabrikant of een geautoriseerd STANLEY FATMAX Servicecentrum worden vervangen zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.



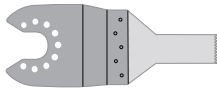
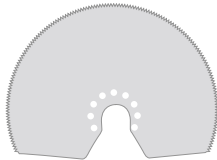
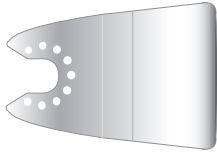

### Functies

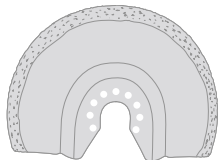
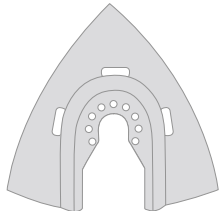
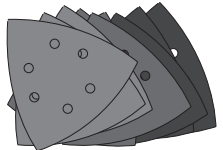
Dit gereedschap is voorzien van enkele van de volgende functies of alle volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Kiesschijf variabele snelheid
3. Super-lok™ klemhendel voor accessoires waarbij geen gereedschap nodig is
4. Schuurzool
5. Stofzuigadapter (afb. E - wanneer bijgeleverd)
6. Adapter voor alternatieve accessoires (tussenring)
7. Adapter voor alternatieve accessoires (bevestigingsbout)
8. Zaagsnede/zaagdiepte-geleider

### Accessoires

Dit gereedschap kan de volgende accessoires omvatten. De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van STANLEY FATMAX zijn ontworpen met het doel aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

	<p><b>Zaagblad voor nauwkeurige invalzaagsnede voor houtmateriaal, zachte kunststoffen. (Onderdeelnummer - STA26105-XJ)</b></p> <p>Voor het scheiden, invalzagen en vlak afzagen van hout en zachte kunststoffen. Ideaal voor werken aan deuren, plinten, kozijnen en vloeren.</p>
	<p><b>Zaagblad voor invalzaagsnede voor hout en metaal. (Onderdeelnummer - STA26110-XJ)</b></p> <p>Voor het scheiden, invalzagen en vlak afzagen van hout, kunststoffen, dunwandige buizen van non-ferrometalen, spijkers en schroeven.</p>
	<p><b>Zaagblad voor invalzaagsnede voor hout en metaal. (Onderdeelnummer - STA26115-XJ)</b></p> <p>Voor het scheiden, invalzagen en vlak afzagen van hout, kunststoffen en dunwandige buizen van non-ferrometalen en profielen.</p>
	<p><b>Gesegmenteerd zaagblad. (Onderdeelnummer - STA26120-XJ)</b></p> <p>Duurzaam blad dat ideaal is voor het zagen van hout, kunststoffen, en dunwandig ferro- en non-ferromateriaal.</p>
	<p><b>Harde schraper. (Onderdeelnummer - STA26135-XJ)</b></p> <p>Ideaal voor het verwijderen van harde of zachte materialen van vlakke oppervlakken, zoals het verwijderen van vinyl vloeren, gebonden tapijtlijm, tegellijm, voegmiddel, verf en vernis.</p>
	<p><b>Flexibele schraper. (Onderdeelnummer - STA26140-XJ)</b></p> <p>Ideaal voor het verwijderen van elastomeermaterialen van harde, vlakke oppervlakken op moeilijk bereikbare plaatsen, zoals siliconenafdichtingen en andere voegmaterialen.</p>

	<p><b>Carbide blad voor verwijdering van voegmiddel. (Onderdeelnummer - STA26125-XJ)</b></p> <p>Met carbide gecoat oppervlak dat ideaal is voor het verwijderen van voegmiddel en tegellijm van vlakke oppervlakken en voor snelle verwijdering van hout, spaanplaat en glasvezel.</p>
	<p><b>Carbide rasp. (Onderdeelnummer - STA26130-XJ)</b></p> <p>Met carbide gecoat oppervlak dat ideaal is voor het verwijderen van voegmiddel en voor snelle verwijdering van kunststoffen, spaanplaat en glasvezel.</p>
	<p><b>Vellen schuurpapier. (Onderdeelnummer - STA32348-XJ)</b></p> <p>Verschillende gradaties voor het schuren van hout en geverfde en gelakte oppervlakken.</p>

## Montage

### De accessoires aanbrengen en verwijderen (afb. A–G)



**Waarschuwing!** Trek de stekker van het gereedschap uit het stopcontact voor u een accessoire plaatst.

#### Een STANLEY FATMAX-accessoire plaatsen (afb. A–C)

- Houd het gereedschap vast en druk de klemhendel (3) voor accessoires in.
- Schuif het accessoire (9) tussen de schacht en de accessoirehouder, waarbij u ervoor zorgt dat de accessoire ingrijpt op alle acht pinnen op de houder, en vlak ligt op de schacht.
- Laat de klemhendel voor accessoires los.

**Opmerking:** Sommige accessoires, zoals schrapers en zaagbladen, kunnen desgewenst onder een hoek worden gemonteerd (afb. C).

#### Een STANLEY FATMAX-accessoire verwijderen (afb. A)

- Houd het gereedschap vast en druk de klemhendel (3) voor accessoires in.
- Trek het accessoire uit het gereedschap en let er daarbij op dat het accessoire loskomt van alle acht pinnen op de houder.
- Laat de klemhendel voor accessoires los.



**Waarschuwing!** Draag handschoenen tijdens het verwijderen van accessoires, omdat ze tijdens het gebruik heet kunnen zijn geworden.

#### Een vul schuurpapier plaatsen (afb. D)

- Leg het vel schuurpapier (10) op de schuurzool (4), zoals wordt getoond.

- Druk het vel schuurpapier goed en gelijkmatig op de schuurzool en let er daarbij op dat de gaten in het papier aansluiten op de gaten in de zool.

#### Vel schuurpapier verwijderen

- Trek het vel schuurpapier van de schuurzool (4).



**Waarschuwing!** Gebruik de schuurzool nooit zonder dat er schuurpapier of accessoires zijn geplaatst.

#### De stofzuigadapter plaatsen (afb. E)

- Houd de stofzuigadapter (5) tegenover de schuurzool (4), zoals wordt getoond.
- Druk de adapter stevig en gelijkmatig in de schuurzool.
- Zet de adapter vast door de borgmoer (11) naar rechts te draaien.
- Sluit een stofzuiger aan op de stofzuigadapter.

#### De stofzuigadapter verwijderen

- Draai de borgmoer (11) linksom.
- Trek de stofzuigadapter (5) uit de schuurzool (4).

#### De diepte-/zaaggeleider bevestigen (afb. F)

Met de diepte/zaaggeleider kunt u nauwkeurig materiaal wegzagen op een opgegeven diepte en de markering van de zaaglijn nauwkeuriger volgen.

- Bevestig het diepte-/zaagblok (8) door de lipjes op de geleider in de sleuven op de behuizing van het gereedschap te plaatsen.
- Zet het blok vast aan de behuizing van het gereedschap met de bout (12) en draai de bout aan met de meegeleverde inbus sleutel.
- Plaats de geleider (13) in de gewenste positie en vergrendel de positie door de instelknop voor diepte/zaagsnede (14) rechtsom te draaien.

#### Alternatieve hulpstukken plaatsen (afb. G)

- Plaats de tussenring (6) op de stelling (15).
- Plaats de alternatieve accessoire (16) op de stelling (15).
- Draai de bevestigingsbout (7) stevig vast om ervoor te zorgen dat de alternatieve accessoire (16) stevig vastzit.

**Opmerking:** De tussenring en bevestigingsbout worden niet gebruikt voor het bevestigen van STANLEY FATMAX-accessoires. STANLEY FATMAX-accessoires worden bevestigd met de sleutellose Super-lok™-klemhendel voor accessoires.

#### Gebruik



**Waarschuwing!** Laat het gereedschap op z'n eigen snelheid werken. Overbelast het gereedschap niet.



**Waarschuwing!** Controleer waar zich bedrading en leidingen bevinden voor u in muren, vloeren of plafonds gaat zagen.

#### Snelheidsregelaar (afb. H)

Met de snelheidsregelaar kunt u de snelheid van het gereedschap aanpassen aan de toepassing.

- Zet de knop voor variabele snelheid (2) op de gewenste instelling. Bij instelling 1 werkt het gereedschap op lage snelheid, 10.000 min<sup>-1</sup>. Bij instelling 6 werkt het gereedschap op de maximumsnelheid, 22.000 min<sup>-1</sup>.

#### In- en uitschakelen (afb. I)

- Schuif de aan/uit-schakelaar (1) vooruit (stand I) en schakel zo het gereedschap in.
- Schuif de aan/uit-schakelaar (1) achteruit (stand O) en schakel zo het gereedschap in.

#### Zaaggeleider (afb. F en J)

Hiermee kunt u gemakkelijker de afgetekende zaaglijn volgen.

- Plaats, als u de zaaggeleider wilt gebruiken, de geleider (13) in de voorste sleuf op het blok met de diepte-/zaaggeleider (8), zoals in afbeelding J wordt getoond.
- Pas de lengte van de geleider aan door deze uit te trekken of in te duwen tot de gewenste zaagdiepte.
- Vergrendel de geleider in de positie door de instelknop voor diepte/zaagsnede (12) rechtsom te draaien. Draai de geleider los door de instelknop voor diepte/zagen linksom te draaien.

#### Dieptegeleider (afb. F en K)

Met deze functie kunt u materiaal nauwkeurig tot een bepaalde diepte uitzagen.

- Wilt u de dieptegeleider gebruiken, plaatst de geleider (13) dan in de voorste sleuf op het blok met de diepte-/zaaggeleider (8), zoals in afbeelding K wordt getoond.
- Pas de lengte van de geleider aan door deze uit te trekken of in te duwen tot de gewenste zaagdiepte.
- Vergrendel de geleider in de positie door de instelknop voor diepte/zaagsnede (12) rechtsom te draaien. Draai de geleider los door de instelknop voor diepte/zagen linksom te draaien.

#### Aanwijzingen voor optimaal gebruik

- Houd het gereedschap altijd stevig vast. Houd voor precisiewerk het gereedschap verder naar voren vast.
- Klem het werkstuk wanneer mogelijk vast, vooral wanneer u zaagbladen gebruikt.
- Oefen niet te veel druk op de machine uit.
- Gebruik altijd het juiste type hulpstuk voor het werkstukmateriaal en het type zaagsnede.
- Controleer regelmatig de staat van de accessoires. Vervang het accessoire als dat nodig is.
- Markeer het gewenste startpunt.
- Schakel het gereedschap in en breng de hulpstukken langzaam in contact met het werkstuk, op het gewenste startpunt.
- Klem een stuk multiplex of zacht hout vast aan de achterzijde van het werkstuk en zaag door de combinatie heen voor een scherpe zaagsnede.
- Forceer het zaagblad niet in het werkstuk. Let erop dat het snijden van plaatmetaal meestal meer tijd kost dan het zagen van dikkere werkstukken van hout.
- Wanneer u metaal zaagt, moet u een dunne laag olie op de zaaglijn aanbrengen voor u gaat zagen.
- Gebruik een extra fijne korrel bij het schuren van een nieuwe verflaag voor u een volgende verflaag aanbrengt.

- Begin op zeer ruwe oppervlakken of bij het verwijderen van verflagen met een grove korrel. Begin op andere oppervlakken met een mediumkorrel. Ga in beide gevallen geleidelijk aan over op een fijne korrel voor een gladde afwerking.
- Informeer bij uw detailhandel naar de verkrijgbare accessoires.

## Onderhoud

Het STANLEY FATMAX gereedschap is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatige reiniging.



**Waarschuwing!** Wanneer u onderhoud gaat uitvoeren aan het gereedschap, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voor u de lader schoonmaakt.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap met een zachte borstel of droge doek.
  - Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek.
- Gebruik geen schuurmiddelen of schoonmaakmiddelen die op een oplosmiddel zijn gebaseerd.

## Bescherming van het milieu



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's die zijn voorzien van dit symbool mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled, wat de vraag naar grondstoffen doet afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende voorschriften. Nadere informatie is beschikbaar op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Technische gegevens

FME650 (Type 1)		
Spanning	V <sub>c</sub>	230
Snelheid onbelast	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Oscillatiehoek	Graden	1,4 - 2,8
Vermogen	W	300
Gewicht	kg	1,53

### Geluidsrukniveau, volgens EN62841:

Geluidsdruk (L<sub>w</sub>) 94,2 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen (L<sub>wa</sub>) 105,2 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)

### Vibratie totaalwaarden (triax vectorsom) vastgesteld volgens EN62841:

In hout zagen (a<sub>h,v</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, meetonzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

In metaal zagen (a<sub>m,v</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, meetonzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Schuren (a) 8,2 m/s<sup>2</sup>, meetonzekerheid (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EG-verklaring van overeenstemming

RICHTLIJN VOOR MACHINES



FME650 oscillerend gereedschap

STANLEY FATMAX verklaart hierbij dat de producten die worden beschreven onder "technische gegevens" voldoen aan:

EN62841-1:2015, EN62841-2:4:2014.

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2006/42/EC, 2014/30/EU en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met STANLEY FATMAX via het volgende adres of kijk op de achterzijde van de gebruiksaanwijzing.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en doet deze verklaring namens STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Technical Director of Engineering  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, België  
30/04/2019

## Garantie

STANLEY FATMAX heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 12 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is een aanvulling op uw wettelijke rechten en maakt op geen enkele wijze inbreuk daarop. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de STANLEY FATMAX garantievoorwaarden en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of een geautoriseerde reparatiemonteur.

De garantievoorwaarden van de STANLEY FATMAX 1 jarige garantie en het adres van een geautoriseerde reparatiemonteur bij u in de buurt, kunt u vinden op [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), of door contact op te nemen met het STANLEY FATMAX kantoor bij u in de buurt, het adres staat in deze handleiding vermeld.

Bezoek onze website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) om uw nieuwe STANLEY FATMAX product te registreren, zodat u updates over nieuwe producten en speciale aanbiedingen kunt ontvangen.

## Uso previsto

La herramienta oscilante STANLEY FATMAX FME650 ha sido diseñada para aplicaciones de bricolaje tales como las operaciones de lijado. También es apropiada para cortar materiales de madera, plástico, yeso, metales no ferrosos y elementos de sujeción (p. ej. clavos sin endurecer, grapas), trabajar con azulejos blandos y para raspar pequeñas superficies. Esta herramienta ha sido concebida para usuarios profesionales y para usuarios particulares no profesionales.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**¡Advertencia! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica.** El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas con posterioridad.** El término "herramienta eléctrica" que aparece en todas las advertencias que aparecen a continuación se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

#### 1. Seguridad en la zona de trabajo

- Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar una pérdida de control.

#### 2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (a masa).** Los enchufes no modificados y las tomas de corriente correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, cocinas y neveras.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su propio cuerpo está conectado a tierra.

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable prolongador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo diferencial residual (DDR).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

#### 3. Seguridad personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol. Un momento de desatención cuando se manejan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo de protección individual, como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reduce las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras con el interruptor encendido puede causar accidentes.
- Saque cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja puesta una llave inglesa u otra llave en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionarse lesiones personales.
- No se estire demasiado. Mantenga un equilibrio adecuado y la estabilidad constantemente.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f. Use la vestimenta adecuada. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g. Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente. El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h. No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta. En cuestión de segundos, un descuido puede causar lesiones graves.
4. **Uso y cuidado de la herramienta eléctrica**
- a. **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.**  
La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza a de acuerdo con sus características técnicas.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c. **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si esta es desmontable, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar la herramienta eléctrica.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen las personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e. **Efectúe el mantenimiento de las herramientas eléctricas y de los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.** Muchos accidentes se producen por el mantenimiento inadecuado de las herramientas eléctricas.
- f. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas de corte con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.

- g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., conforme a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizar.**  
El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h. **Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libre de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

## 5. Servicio

- a. **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones y que use solo piezas de repuesto idénticas.** Esto le asegurará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

## Advertencias de seguridad adicionales para herramientas oscilantes

- **Sujete la herramienta eléctrica por la superficie protegida cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto.** El contacto de los accesorios de corte con un cable con tensión puede transmitir la tensión a las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y producir una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice fijaciones u otro tipo de método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o con el cuerpo puede causar inestabilidad y pérdida de control.



**¡Advertencia!** El contacto o la inhalación del polvo procedente de la lijadora puede suponer un peligro para la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre a su alrededor. Utilice una mascarilla diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

- Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.
- Tenga especial cuidado cuando lije pinturas con posible contenido de plomo o algunos tipos de maderas y metales que puedan producir polvo tóxico:
  - ◆ No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
  - ◆ No ingiera alimentos ni bebidas, ni fume en el área de trabajo.
  - ◆ Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.

- En este manual se describe el uso previsto. La utilización de accesorios o la realización de operaciones con esta herramienta distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones y/o daños materiales.
- El accesorio seguirá moviéndose después de soltar el interruptor. Apague la herramienta y espere siempre a que el accesorio se detenga completamente antes de dejar la herramienta apoyada.
- **Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.** No ponga nunca la mano bajo la pieza de trabajo. No introduzca los dedos alrededor de la hoja de vaivén ni en el enganche. No establezca la sierra agarrando la base.
- **Mantenga las hojas afiladas.** Las hojas flojas o dañadas pueden provocar que la sierra dé un viraje brusco o se paralice al ejercer la presión para el corte. Utilice siempre el tipo de hoja de serrar apropiada para cada tipo de material de trabajo y corte.
- Al cortar un tubo o un conducto, compruebe que no contenga restos de agua, cableado eléctrico, etc.
- No toque la pieza de trabajo o la hoja justo después de utilizar la herramienta. Pueden alcanzar temperaturas muy elevadas.
- Tenga en cuenta los peligros ocultos; antes de serrar paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de los cables y tubos.

### Riesgos residuales.

Pueden producirse otros riesgos residuales al usar la herramienta que no se hayan incluido en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos pueden derivarse de un mal uso, un uso prolongado, etc.

No obstante el cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse.

Esto incluye:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta durante un tiempo demasiado prolongado. Cuando use cualquier herramienta durante periodos prolongados, asegúrese de hacer pausas regulares.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana)

### Vibraciones

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN62841 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor declarado de emisión de las vibraciones también se puede usar en una evaluación preliminar de la exposición.



**¡Advertencia!** El valor de emisión de las vibraciones durante el uso de la herramienta eléctrica puede variar con respecto al valor declarado, dependiendo de las formas de usar la herramienta. El nivel de vibraciones puede superar el nivel indicado.

A la hora de evaluar la exposición a las vibraciones para determinar las medidas de seguridad exigidas por la Directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan habitualmente herramientas electrónicas en su trabajo, para la estimación de la exposición a las vibraciones se deben tener en cuenta las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, y también se deben tener en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como el tiempo que la herramienta está apagada y funciona en ralentí, además del tiempo de activación.

### Etiquetas en la herramienta

Junto con el código de la fecha, en la herramienta aparecen los siguientes símbolos:



**¡Advertencia!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

### Seguridad eléctrica



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.

- Si se daña el cable de alimentación, deberá sustituirlo el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de STANLEY FATMAX para evitar riesgos.

### Características


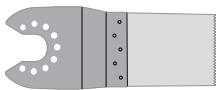
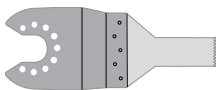
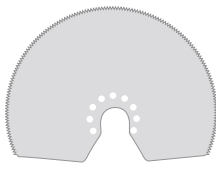
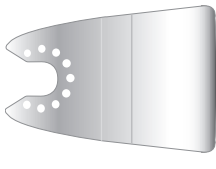

Esta herramienta incluye todas o algunas de las características siguientes.

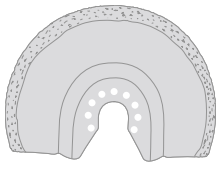
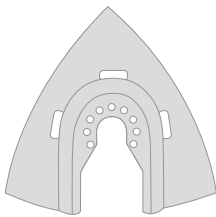
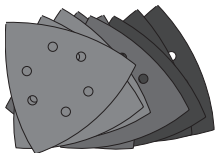
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Disco regulador de velocidad
3. Palanca de sujeción accesoria sin herramienta Super-lok™
4. Base de lijado
5. Adaptador de extracción de polvo (Fig. E, si se ha suministrado)
6. Adaptador accesorio de herramienta (separador)
7. Adaptador accesorio de herramienta (perno de fijación)
8. Guía de corte/profundidad

### Accesorios

Esta herramienta incluye uno o más de los siguientes accesorios.

El funcionamiento adecuado de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios de STANLEY FATMAX han sido fabricados siguiendo estándares de alta calidad y han sido diseñados para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Con estos accesorios, sacará el máximo provecho a su herramienta.

	<p><b>Hoja de sierra de corte de inserción de precisión para materiales de madera y plásticos blandos. (Número de pieza: STA26105-XJ)</b></p> <p>Separación, corte directo y corte detallado de madera y plásticos blandos. Ideal para trabajar en puertas, zócalos, alféizares y suelos.</p>
	<p><b>Hoja de sierra de corte de inserción para madera y metal. (Número de pieza: STA26110-XJ)</b></p> <p>Separación, corte de inserción y corte al ras de madera, plásticos, tuberías no ferrosas de paredes delgadas y extrusiones, clavos y tornillos.</p>
	<p><b>Hoja de sierra de corte de inserción para madera y metal. (Número de pieza: STA26115-XJ)</b></p> <p>Separación, corte de inserción y corte al ras de madera, plásticos, tuberías no ferrosas de paredes delgadas y extrusiones.</p>
	<p><b>Hoja de sierra segmentada. (Número de pieza: STA26120-XJ)</b></p> <p>Hoja de larga vida ideal para el corte de madera, plásticos, materiales ferrosos y no ferrosos de paredes delgadas.</p>
	<p><b>Raspador rígido. (Número de pieza: STA26135-XJ)</b></p> <p>Ideal para eliminar materiales duros y blandos de superficies planas como suelos de vinilo, adhesivo de moquetas, adhesivo de baldosas, lechada, pintura y barniz.</p>
	<p><b>Raspador flexible. (Número de pieza: STA26140-XJ)</b></p> <p>Ideal para eliminar materiales de elastómero de superficies planas duras en zonas difícilmente accesibles como selladores de silicona y otros materiales para enmasillar.</p>

	<p><b>Hoja para eliminar lechada de carburo. (Número de pieza: STA26125-XJ)</b></p> <p>Superficie cubierta de carburo ideal para eliminar lechada y adhesivo de baldosas y azulejos de superficies planas y para eliminar rápidamente restos de madera, aglomerado y fibra de vidrio.</p>
	<p><b>Raspador de carburo. (Número de pieza: STA26130-XJ)</b></p> <p>Superficie cubierta de carburo ideal para eliminar lechada y para eliminar rápidamente restos de plásticos, aglomerado y fibra de vidrio.</p>
	<p><b>Hojas de lijado. (Número de pieza: STA32348-XJ)</b></p> <p>Varios granos para lijar madera y superficies pintadas y barnizadas.</p>

## Ensamblaje

### Montaje y desmontaje de los accesorios (figs. A-G)



**¡Advertencia!** Antes de colocar un accesorio, desconecte la herramienta de la toma de corriente.

#### Montaje de un accesorio STANLEY FATMAX (Figs. A-C)

- Sujete la herramienta y pulse la palanca de sujeción accesoria (3).
- Deslice el accesorio (9) entre el eje y el soporte del accesorio asegurándose de que el accesorio se ajusta a los ocho pasadores del soporte y está nivelado con el eje.
- Suelte la palanca de sujeción del accesorio.

**Nota:** Es posible montar algunos accesorios, como los raspadores y las hojas, en ángulo si fuera necesario (Fig. C).

#### Desmontaje de un accesorio STANLEY FATMAX (Fig. A)

- Sujete la herramienta y pulse la palanca de sujeción accesoria (3).
- Tire del accesorio de la herramienta asegurándose de que el accesorio se suelte de los ocho pasadores del soporte.
- Suelte la palanca de sujeción del accesorio.



**Advertencia!** Se deben llevar guantes cuando se extraen accesorios, ya que estos pueden calentarse durante el uso.

#### Montaje de una hoja de lija (Fig. D)

- Alinee la hoja de lija (10) con la base de lijado (4) tal como se muestra.
- Coloque la hoja de lija firme y uniformemente sobre la base de lijado, asegurándose de que los orificios de la hoja coincidan con los de la base.

**Extracción de una hoja de lija**

- Tire de la hoja de lija hacia fuera de la base de lijado (4).



**¡Advertencia!** No use nunca la base de lijado sin la hoja de lija o el accesorio en su sitio.

**Colocación del adaptador de extracción de polvo (Fig. E)**

- Alinee el adaptador de extracción de polvo (5) con la base de lijado (4) tal como se muestra.
- Presione el adaptador firme y uniformemente en la base de lijado.
- Fije el adaptador girando la tuerca de bloqueo (11) en sentido horario.
- Conecte la manguera de una aspiradora al adaptador de extracción de polvo.

**Extracción del adaptador de extracción de polvo**

- Gire la tuerca de bloqueo (11) en sentido antihorario.
- Tire del adaptador de extracción de polvo (5) hacia fuera de la base de lijado (4).

**Montaje de la guía de profundidad/corte (Fig. F)**

La guía de profundidad/corte le permitirá cortar en modo preciso el material a una profundidad específica y seguir con más precisión una línea de corte marcada.

- Coloque el bloque de profundidad/corte (8) insertando las lengüetas de la guía en las ranuras del cuerpo principal.
- Fije el bloque al cuerpo principal con el perno (12) y apriete con la llave hexagonal suministrada.
- Inserte la guía (13) en la posición deseada y gire el mando de ajuste de profundidad/corte (14) en sentido horario para fijarla.

**Ajuste de los accesorios alternativos (Fig. G)**

- Coloque el separador (6) en el collar (15).
- Coloque el accesorio alternativo (16) en el collar (15).
- Coloque firmemente el perno de fijación (7) en su lugar para garantizar un ajuste seguro del accesorio alternativo (16).

**Nota:** El separador y el perno de fijación no se utilizan para colocar accesorios STANLEY FATMAX. Los accesorios STANLEY FATMAX se colocan utilizando la palanca de sujeción de accesorios sin herramienta Super-lok™.

**Uso**

**¡Advertencia!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No debe sobrecargarlo.



**¡Advertencia!** Antes de cortar en paredes, suelos o techos, compruebe la ubicación de cables y tuberías.

**Control de velocidad variable (Fig. H)**

El control de velocidad variable permite adaptar la velocidad de la herramienta a la aplicación.

- Ajuste el mando de velocidad variable (2) en el ajuste deseado. En el ajuste 1 la herramienta funcionará a una velocidad baja, de 10 000 min<sup>-1</sup>. En el ajuste 6 la herramienta funcionará a la máxima velocidad, a 22 000 min<sup>-1</sup>.

**Encendido y apagado (Fig. I)**

- Para encender la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia delante (posición I).
- Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado (1) hacia atrás (posición O).

**Guía de corte (figs. F y J)**

Este dispositivo le permitirá seguir con más precisión una línea de corte marcada.

- Para utilizar la guía de corte, inserte la guía (13) tal y como se muestra en la figura J en la ranura frontal del bloque de la guía de profundidad/corte (8).
- Ajuste la longitud de la guía tirando hacia fuera o empujando hacia dentro para lograr la profundidad de corte deseada.
- Gire el mando de ajuste de profundidad/corte (12) en sentido horario para fijar la guía en su sitio. Para liberar la guía, gire el mando de ajuste de profundidad/corte en sentido antihorario.

**Guía de profundidad (figs. F y K)**

Este dispositivo le permitirá cortar con precisión el material a una profundidad específica.

- Para utilizar la guía de profundidad, inserte la guía (13) en la ranura frontal del bloque de la guía de profundidad/corte (8) tal y como se muestra en la figura K.
- Ajuste la longitud de la guía tirando hacia fuera o empujando hacia dentro para lograr la profundidad de corte deseada.
- Gire el mando de ajuste de profundidad/corte (12) en sentido horario para fijar la guía en su sitio. Para liberar la guía, gire el mando de ajuste de profundidad/corte en sentido antihorario.

**Sugerencias para un uso óptimo**

- Sujete siempre la herramienta de forma segura. Para realizar trabajos de precisión, sujete la herramienta cerca de la parte delantera.
- Sujete la pieza de trabajo siempre que sea posible, especialmente cuando utilice hojas de corte.
- No ejerza demasiada presión sobre la herramienta.
- Utilice siempre el tipo de accesorio apropiado para cada tipo de material de trabajo y corte.
- Compruebe periódicamente el estado de los accesorios. Sustitúyalos cuando sea necesario.
- Marque el lugar por donde vaya a empezar a trabajar que desee.
- Encienda la herramienta e introduzca poco a poco los accesorios en la pieza de trabajo en el lugar por donde vaya a empezar a trabajar que desee.
- Para obtener un corte limpio, sujete una plancha de contrachapado o madera suave a la parte posterior de la pieza de trabajo y sierre el conjunto.
- No fuerce la hoja de corte en la pieza de trabajo. Tenga en cuenta que, por lo general, cortar planchas de metal le llevará más tiempo que serrar piezas de trabajo de madera más delgadas.

- Cuando corte metales, extienda una película fina de aceite a lo largo de la línea de corte antes de efectuar el corte.
- Para lijar capas de pintura nuevas antes de aplicar otra capa, utilice un papel de lija de grano extrafino.
- En superficies muy desiguales o cuando vaya a quitar capas de pintura, comience con un papel de lija de grano grueso. Sobre otras superficies, comience con un papel de lija de grano medio. En ambos casos, cambie gradualmente a un papel de lija de grano fino para lograr un buen acabado.
- Consulte a su proveedor para obtener más información sobre los accesorios que están a la venta.

## Mantenimiento

La herramienta STANLEY FATMAX ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.



**¡Advertencia!** Antes de realizar el mantenimiento de la herramienta, debe desenchufar la herramienta. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo.  
No utilice productos de limpieza abrasivos o a base de disolventes.

## Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar y reducen la demanda de materias primas.  
Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Datos técnicos

FME650 (Tipo 1)		
Voltaje	V <sub>ca</sub>	230
Velocidad en vacío	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Ángulo de oscilación	Grados	1,4 - 2,8
Alimentación	W	300
Peso	kg	1,53

Nivel de presión acústica de acuerdo con la directiva EN62841:

Presión acústica (L<sub>wa</sub>) 94,2 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Potencia acústica (L<sub>wa</sub>) 105,2 dB (A), incertidumbre (K) 3 dB (A)

Valores totales de las vibraciones (suma de vectores teniendo en cuenta los tres ejes) de acuerdo con la norma EN62841:

Corte de madera (a<sub>h,eq</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, incertidumbre (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Corte de metal (a<sub>h,eq</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, incertidumbre (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Lijado (a<sub>h,eq</sub>) 8,2 m/s<sup>2</sup>, incertidumbre (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Declaración de conformidad CE DIRECTIVA SOBRE MAQUINARIA



FME650 herramienta oscilante

STANLEY FATMAX declara que los productos descritos en "Datos técnicos" cumplen las siguientes normas:  
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estos productos también cumplen las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con STANLEY FATMAX a través de la siguiente dirección o consulte el reverso del manual.

El abajo firmante es responsable de la elaboración del expediente técnico y realiza esta declaración en nombre de STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Director Técnico de Ingeniería  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Malinas, Bélgica  
30/04/2019

## Garantía

STANLEY FATMAX confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de STANLEY FATMAX y se debe presentar el justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado.

Las condiciones de la garantía de STANLEY FATMAX de 1 año de duración y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) o poniéndose en contacto con su oficina local de STANLEY FATMAX en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) para registrar su nuevo producto STANLEY FATMAX y recibir noticias sobre nuevos productos y ofertas especiales.

## Utilização pretendida

A ferramenta oscilante STANLEY FATMAX FME650 foi concebida para aplicações de bricolage, tais como lixagem. Também é adequada para cortar materiais de madeira, plástico, gesso, metais não ferrosos, elementos de fixação (pregos não temperados e cravos, por exemplo), trabalhar azulejos macios e raspar superfícies pequenas. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais relativos a ferramentas eléctricas



**Atenção! Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento de todas as instruções indicadas abaixo pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

### Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.

Em todos os avisos que se seguem abaixo, o termo "ferramenta eléctrica" refere-se à sua ferramenta alimentada pela rede eléctrica (com fios) ou por uma bateria (sem fios).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- Não utilize as ferramentas eléctricas em ambientes explosivos, como, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que poderão inflamar estas poeiras ou vapores.
- Mantenha crianças e outras pessoas à distância quando utilizar a ferramenta eléctrica.** As distrações podem levar à perda do controlo da ferramenta.

#### 2. Segurança eléctrica

- As fichas das ferramentas eléctricas têm de ser compatíveis com a tomada de electricidade. Nunca modifique a ficha de forma alguma.** Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas compatíveis reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto corporal com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver "ligado" à terra, o risco de choque eléctrico é maior.
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.

- Não aplique força excessiva sobre o cabo. Nunca o utilize para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica.** Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, substâncias oleosas, arestas aguçadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao utilizar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão adequada para utilização ao ar livre.** A utilização de um cabo adequado para uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (DCR).** A utilização de um DCR reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3. Segurança pessoal

- Esteja atento, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso quando operar uma ferramenta eléctrica.** Não utilize uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar ferimentos graves.
- Use equipamento de protecção individual. Use sempre protecção ocular.** O equipamento de protecção, como, por exemplo, uma máscara anti-poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, um capacete de segurança ou uma protecção auditiva, usado nas condições adequadas, reduz o risco de ferimentos.
- Evite accionamentos accidentais. Certifique-se de que o gatilho da ferramenta está na posição de desligado antes de ligá-la à fonte de alimentação e/ou à bateria, segurar ou transportar a ferramenta.** Se mantiver o dedo no gatilho quando transportar ferramentas eléctricas ou se ligá-las à fonte de alimentação com o gatilho ligado, podem ocorrer acidentes.
- Retire qualquer chave de ajuste ou chave de porcas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de porcas ou chave de ajuste deixada numa peça móvel da ferramenta poderá resultar em ferimentos.
- Não se estique demasiado quando trabalhar com a ferramenta. Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das peças móveis.** As roupas largas, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nestas peças.

- g. Se forem fornecidos acessórios para a ligação de máquinas de extracção e recolha de partículas, certifique-se de que estes são ligados e utilizados correctamente. A utilização de dispositivos de extracção de partículas pode reduzir os riscos relacionados com as mesmas.
- h. Não permita que a familiaridade resultante da utilização frequente de ferramentas lhe permita ser complacente e ignorar os princípios de segurança da ferramenta. Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.
4. Utilização e cuidados a ter com a ferramenta
- a. Não utilize a ferramenta eléctrica de forma forçada. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o seu trabalho.  
A ferramenta eléctrica adequada irá efectuar o trabalho de um modo mais eficiente e seguro se for utilizada de acordo com a potência para a qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta eléctrica se o respectivo gatilho não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do gatilho de alimentação é perigosa e tem de ser reparada.
- c. Retire a ficha da tomada de electricidade e/ou retire a bateria da ferramenta eléctrica, caso seja desmontável, antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou guardar ferramentas eléctricas. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta eléctrica acidentalmente.
- d. Guarde as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que o equipamento seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou com estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não possuam as qualificações necessárias para as manusear.
- e. Faça a manutenção das ferramentas eléctricas e dos acessórios. Verifique se as peças móveis da ferramenta eléctrica estão alinhadas e não emperram, bem como se existem peças partidas ou danificadas ou quaisquer outras condições que possam afectar o funcionamento da mesma. Se a ferramenta eléctrica estiver danificada, esta não deve ser utilizada até que seja reparada. Muitos acidentes têm como principal causa ferramentas eléctricas com uma manutenção insuficiente.
- f. Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. As ferramentas de corte sujeitas a uma manutenção adequada, com arestas de corte afiadas, emperram com menos frequência e controlam-se com maior facilidade.

- g. Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as peças, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e a tarefa a ser efectuada.

A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos poderá resultar em situações perigosas.

- h. Mantenha os punhos e superfícies de fixação secas, limpas e sem óleo e graxa. Pegas e superfícies de fixação molhadas não permitem o funcionamento e o controlo seguros em situações inesperadas.

## 5. Assistência

- a. A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por um técnico qualificado e só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais. Desta forma, é garantida a segurança da ferramenta eléctrica.

## Avisos de segurança adicionais para ferramentas oscilantes

- **Segure a ferramenta eléctrica pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com cablagem escondida.** Se o acessório de corte entrar em contacto com um fio "sob tensão", as peças de metal expostas da ferramenta eléctrica podem ficar "sob tensão" e causar um choque eléctrico no operador
- **Utilize grampos ou outro sistema prático para fixar e apoiar a peça numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo pode causar instabilidade e perda de controlo.



**Atenção!** O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações da lixadeira poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara anti-poeira especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

- Remova por completo toda a poeira depois de lixar.
- Tenha especial cuidado quando lixar tintas que possam conter chumbo ou algumas madeiras e metais que possam produzir poeiras tóxicas:
  - ◆ Não permita que crianças ou grávidas entrem na área de trabalho.
  - ◆ Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
  - ◆ Elimine as partículas de poeira e outros detritos de forma segura.
- A utilização pretendida está descrita neste manual de instruções. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este equipamento que não esteja indicado no presente manual de instruções pode representar um risco de ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

- O acessório continua a mover-se depois de libertar o gatilho. Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que o acessório pare por completo antes de pousar a ferramenta.
- **Mantenha as mãos afastadas da área de corte.**  
Nunca manuseie a parte inferior da peça de trabalho em circunstância alguma. Não introduza os dedos perto da lâmina correspondente e o sistema de fixação da lâmina. Não agarre no arrasto para estabilizar a serra.
- **Mantenha as lâminas afiadas.** Lâminas embotadas ou danificadas podem desviar ou encravar a serra sob pressão. Utilize sempre o tipo adequado de lâmina de serra para a peça de trabalho e tipo de corte.
- Quando cortar tubos ou condutas, certifique-se de que estes não têm água, cablagem, etc.
- Não toque na peça ou na lâmina logo após a utilização da ferramenta. Podem ficar muito quentes.
- Tenha cuidado com os perigos escondidos. Antes de cortar em paredes, tectos ou chãos, verifique a localização de cablagem e tubos.

### Riscos residuais.

Quando utilizar a ferramenta, podem ocorrer riscos residuais adicionais que não constam nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de utilização indevida, uso prolongado, etc.

Mesmo após o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

### Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela EN62841 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração pode ser também utilizado numa avaliação precoce à exposição.



**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da maneira como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar para um valor superior ao indicado.

Quando avaliar a exposição a vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para

proteger as pessoas que utilizam ferramentas eléctricas com frequência, deve ser efectuada uma estimativa da exposição a vibração, as condições de utilização e a maneira como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração todas as fases do ciclo de funcionamento, por exemplo, o número de vezes que a ferramenta é desligada e quando funciona ao ralento, além do tempo de accionamento.

### Etiquetas colocadas na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos de aviso juntamente com o código de data:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

### Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado da STANLEY FATMAX para evitar ferimentos.

### Características


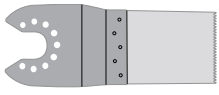
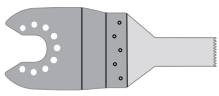
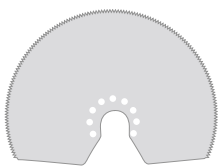
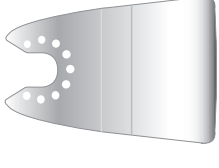

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

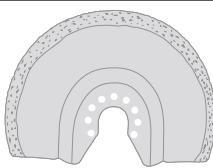
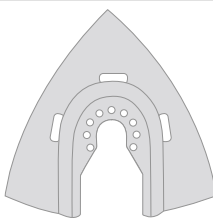
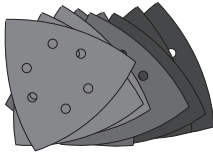
1. Interruptor de ligar/desligar
2. Botão de velocidade variável
3. Super-lok®, a alavanca de fixação acessória que dispensa ferramentas
4. Base da lixadeira
5. Adaptador de extracção de poeiras (Fig. E - se fornecido)
6. Adaptador de montagem de acessórios (espaçador)
7. Adaptador de montagem de acessórios (parafuso de fixação)
8. Guia de corte/profundidade

### Acessórios

Esta ferramenta inclui alguns ou todos os seguintes acessórios.

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios da STANLEY FATMAX são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Estes acessórios permitem-lhe tirar um melhor proveito da sua ferramenta.

	<p><b>Lâmina de serra de precisão para cortes de perfuração para materiais de madeira e plásticos macios. (Número da peça: STA26105-XJ)</b></p> <p>Corte de separação, perfuração e de precisão de madeira e de plásticos macios. Ideal para trabalhar em portas, rodapés, peitoris e pavimentos.</p>
	<p><b>Lâmina de serra para cortes por perfuração de madeira e metais. (Número da peça: STA26110-XJ)</b></p> <p>Corte de separação, perfuração e de precisão de madeira, plástico, extrusões e tubos de paredes finas não ferrosos, pregos e parafusos.</p>
	<p><b>Lâmina de serra para cortes por perfuração de madeira e metais. (Número da peça: STA26115-XJ)</b></p> <p>Corte de separação, perfuração e de precisão de madeira, plástico e extrusões e tubos de paredes finas não ferrosos.</p>
	<p><b>Lâmina de serra segmentada. (Número da peça: STA26120-XJ)</b></p> <p>Lâmina de longa duração, ideal para cortar madeira, plástico e material ferroso e não ferroso de paredes finas.</p>
	<p><b>Raspador rígido. (Número da peça: STA26135-XJ)</b></p> <p>Ideal para remover materiais macios e rígidos de superfícies planas como, por exemplo, pavimentos em vinil, cola de tapetes aderentes, cola de ladrilhos, argamassa, tinta e verniz.</p>
	<p><b>Raspador flexível. (Número da peça: STA26140-XJ)</b></p> <p>Ideal para remover materiais elásticos de superfícies planas e rígidas em zonas de difícil acesso, como vedante de silicone e outros materiais de caiafetagem.</p>

	<p><b>Lâmina de carboneto para remover argamassa. (Número da peça: STA26125-XJ)</b></p> <p>Superfície revestida de carboneto, ideal para remover a argamassa e a cola dos ladrilhos de superfícies planas e para uma remoção rápida de madeira, aglomerado e fibra de vidro.</p>
	<p><b>Grosa de carboneto. (Número da peça: STA26130-XJ)</b></p> <p>Superfície revestida de carboneto, ideal para remover a argamassa e para uma remoção rápida de plástico, aglomerado e fibra de vidro.</p>
	<p><b>Folhas de lixa. (Número da peça: STA32348-XJ)</b></p> <p>De vários tipos, para lixar superfícies pintadas, envernizadas e de madeira.</p>

## Montagem

### Colocar e remover os acessórios (Fig. A–G)



**Atenção!** Antes de colocar um acessório, desligue a ferramenta da alimentação elétrica.

#### Colocar um acessório da STANLEY FATMAX (Fig. A–C)

- Segure na ferramenta e aperte a alavanca de fixação acessória (3).
- Deslize o acessório (9) entre o eixo e o suporte de acessórios, certificando-se de que o acessório fica encaixado nos oito pinos do suporte e que fica ao nível do eixo.
- Desengate a alavanca de fixação acessória.

**Nota:** Se necessário, alguns acessórios, como raspadores e lâminas, podem ser montados em ângulo (Fig. C).

#### Remover um acessório da STANLEY FATMAX (Fig. A)

- Segure na ferramenta e aperte a alavanca de fixação acessória (3).
- Retire o acessório da ferramenta, certificando-se de que o mesmo fica desencaixado dos oito pinos do suporte.
- Desengate a alavanca de fixação acessória.



**Atenção!** Deve utilizar luvas quando remover acessórios, visto que estes poderão aquecer durante a utilização.

#### Colocar uma folha de lixa (Fig. D)

- Alinhe a folha de lixa (10) com a base para lixadeira (4) como apresentado.
- Pressione de maneira firme e uniforme a folha na base para lixadeira, certificando-se de que os orifícios da folha coincidem com os orifícios da base.

**Remover uma folha de lixa**

- Retire a folha de lixa da base para lixadeira (4).



**Atenção!** Nunca utilize a base para lixadeira sem uma folha de lixa ou um acessório no respectivo local.

**Colocar o adaptador de extracção de poeiras (Fig. E)**

- Alinhe o adaptador de extracção de poeiras (5) com a base para lixadeira (4) conforme apresentado.
- Pressione de maneira firme e uniforme o adaptador na base para lixadeira.
- Fixe o adaptador rodando a contraporca (11) para a direita.
- Ligue um aspirador ao adaptador de extracção de poeiras.

**Remover o adaptador de extracção de poeiras**

- Rode a contraporca (11) para a esquerda.
- Retire o adaptador de extracção de poeiras (5) da base para lixadeira (4).

**Colocar a guia de profundidade/corte (Fig. F)**

A guia de profundidade/corte permite-lhe cortar material com rigor a uma profundidade específica e verificar, de maneira mais precisa, uma linha de corte marcada.

- Una o bloco de profundidade/corte (8) inserindo as patilhas da guia nas ranhuras da estrutura principal.
- Fixe o bloco à estrutura principal com o parafuso (12) e aperte-o com a chave sextavada fornecida.
- Coloque a guia (13) na posição correcta e fixe-a rodando o botão de ajuste de profundidade/corte (14) no sentido dos ponteiros do relógio.

**Colocar acessórios alternativos (Fig. G)**

- Coloque o espaçador (6) no mandril (15).
- Coloque o acessório alternativo (16) no mandril (15).
- Prenda bem o parafuso de fixação (7) para que o acessório alternativo (16) fique bem ajustado.

**Nota:** O espaçador e o parafuso de fixação não são utilizados para fixar acessórios da STANLEY FATMAX. Os acessórios da STANLEY FATMAX são fixados através da Super-lok®, a alavanca de fixação acessória que dispensa ferramentas.

**Utilização**

**Atenção!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não o sobrecarregue.



**Atenção!** Antes de cortar em paredes, tectos ou chão, verifique a localização de cablagem e tubos.

**Controlo de velocidade variável (Fig. H)**

O controlo de velocidade variável permite-lhe adaptar a velocidade da ferramenta à aplicação.

- Defina o indicador de velocidade variável (2) para a velocidade pretendida. Ao definir para 1, a ferramenta irá funcionar a uma velocidade baixa, 10 000 min<sup>-1</sup>. Ao definir para 6, a ferramenta funciona à velocidade máxima (22 000 min<sup>-1</sup>).

**Ligar e desligar (Fig. I)**

- Para ligar a ferramenta, deslize o interruptor de ligar/desligar (1) para a frente (posição I).
- Para desligar a ferramenta, deslize o interruptor de ligar/desligar (1) para trás (posição O).

**Guia de corte (Fig. F e J)**

Esta função permite um registo mais preciso da linha de corte marcada.

- Para utilizar a guia de corte, coloque a guia (13) na ranhura dianteira do bloco da guia de profundidade/corte (8), como indicado na Figura J.
- Puxe ou empurre a guia para ajustar o comprimento da guia de modo a obter a profundidade de corte desejada.
- Fixe a guia na posição correcta rodando o botão de ajuste de profundidade/corte (12) para a direita. Para desbloquear a guia, rode o botão de ajuste de profundidade/corte no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

**Guia de profundidade (Fig. F e K)**

Esta função permite-lhe cortar material de maneira precisa a uma profundidade específica.

- Para utilizar a guia de profundidade, coloque a guia (13) na ranhura dianteira do bloco da guia de profundidade/corte (8) como demonstrado na Figura K.
- Puxe ou empurre a guia para ajustar o comprimento da guia de modo a obter a profundidade de corte desejada.
- Fixe a guia na posição correcta rodando o botão de ajuste de profundidade/corte (12) para a direita. Para desbloquear a guia, rode o botão de ajuste de profundidade/corte no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

**Sugestões para uma utilização ideal**

- Segure sempre a ferramenta com segurança. Para um trabalho que envolva precisão, segure a ferramenta junto à parte da frente.
- Prenda a peça sempre que possível, especialmente quando utilizar lâminas de corte.
- Não exerça demasiada pressão na ferramenta.
- Utilize sempre o tipo de acessório adequado para o material da peça e tipo de corte.
- Verifique regularmente o estado de conservação dos acessórios. Substitua quando for necessário.
- Marque o ponto inicial pretendido.
- Ligue a ferramenta e insira lentamente os acessórios na peça, no ponto inicial pretendido.
- Prenda um pedaço de contraplacado ou de madeira macia na parte de trás da peça e serre ao longo da combinação, de forma a obter um corte limpo.
- Não force a lâmina de corte contra a peça. Tenha em atenção que o corte de chapas de metal demorará, em princípio, mais tempo do que serrar peças de madeira mais grossas.
- Quando cortar metal, espalhe uma camada fina de óleo ao longo da linha de corte antes de iniciar.
- Quando estiver a lixar novas camadas de tinta antes de aplicar outra camada, utilize granulação extra fina.

- Em superfícies muito irregulares ou para remover camadas de tinta, comece com uma granulação grossa. Noutras superfícies, comece com uma granulação média. Em ambos os casos, mude gradualmente para uma granulação fina para conseguir um acabamento liso.
- Consulte o seu fornecedor para obter mais informações sobre os acessórios disponíveis.

### Manutenção

A ferramenta STANLEY FATMAX foi concebida para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção adequada da ferramenta e de uma limpeza regular.



**Atenção!** Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza na ferramenta, desligue a ferramenta. Desligue o carregador antes de limpá-lo.

- Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta com uma escova macia ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

### Proteger o meio ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e baterias assinalados com este símbolo não devem ser eliminados em conjunto com resíduos domésticos normais.

Os produtos e baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

FME650 (Tipo 1)		
Tensão	V <sub>ca</sub>	230
Velocidade sem carga	min <sup>-1</sup>	10 000-22 000
Ângulo de oscilação	Graus	1,4 - 2,8
Alimentação	W	300
Peso	kg	1,53

Nível de pressão acústica de acordo com EN62841:

Pressão acústica (L<sub>p</sub>) 94,2 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Potência acústica (L<sub>w</sub>) 105,2 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma vectorial triax) em conformidade com a norma EN62841:

Cortar madeira (a<sub>v,eq</sub>): 7,9 m/s<sup>2</sup>, variabilidade (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Cortar metal (a<sub>v,eq</sub>): 7,9 m/s<sup>2</sup>, variabilidade (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Lixar (a<sub>v</sub>): 8,2 m/s<sup>2</sup>, variabilidade (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Declaração de conformidade da CE

DIRECTIVA "MÁQUINAS"



FME650 ferramenta oscilante

A STANLEY FATMAX declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:  
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Estes produtos estão também em conformidade com a directiva 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a STANLEY FATMAX através da morada indicada ou consulte o verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico, fazendo esta declaração em nome da STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Director de Engenharia  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica  
30/04/2019

### Garantia

A STANLEY FATMAX confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 12 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei e não os prejudica de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da STANLEY FATMAX e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado.

Os termos e condições da garantia de 1 da STANLEY FATMAX e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) ou contactando uma filial local da STANLEY FATMAX, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) para registar o novo produto da STANLEY FATMAX e estar actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais.

## Avsedd användning

Det här oscillerande multiverktyget från STANLEY FATMAX FME650 är avsett för gör det själv-arbeten, t.ex. slipning. Verktyget kan även användas vid sågning i trämaterial, plast, gips, icke-järnhaltiga metaller och fästelement (t.ex. ohärdad spik, häftklammer) samt bearbetning av mjuka väggmaterial och skrapning av mindre ytor. Verktyget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

## Säkerhetsinstruktioner

### Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som levereras med detta elverktyg.** Underlåtenhet att läsa alla instruktioner som listas här nedan kan resultera i elektrisk stöt, eldsvåda och/eller allvarlig personskada.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.** Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt starkströmsdrivna (sladdanslutna) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

#### 1. Säkerhet vid arbetsområdet

- Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Belamrade eller mörka områden inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyg i explosiv atmosfär, såsom i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg ge upphov till gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
- Håll barn och åskådare borta medan du arbetar med ett elverktyg.** Distractioner kan göra att du förlorar kontrollen.

#### 2. Elektrisk säkerhet

- Kontakterna till elverktyget måste matcha uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inte några adapterkontakter med jordanslutna (jordade) elektriska verktyg.** Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
- Undvik kroppskontakt med jordanslutna eller jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordansluten eller jordad.
- Utsätt inte elektriska verktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden till att bära, dra eller koppla bort elverktyget från eluttaget. Håll sladden borta från värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- När du arbetar med ett elverktyg utomhus, använd en förlängningsladd som passar för utomhusanvändning.** Användning av en sladd som passar för utomhusanvändning minskar risken för elektrisk stöt.

f. Om arbete med ett elverktyg i en fuktig lokal är **oundvikligt, använd ett uttag som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD).** Användning av en RCD minskar risken för elektrisk stöt.

#### 3. Personlig säkerhet

- Var vaksam, ha koll på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblicks ouppmärksamhet när du arbetar med elektriska verktyg kan resultera i allvarlig personskada.
  - Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammfilterskydd, halksäkra säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.
  - Förebygg oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i främläge innan du ansluter till strömkällan eller batteripaketet, lyfter upp eller bär verktyget.** Att bära elektriska verktyg med ditt finger på strömbrytaren eller att strömsätta elektriska verktyg som har strömbrytaren på är att invitera olyckor.
  - Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du sätter på elverktyget.** En skiftnyckel eller en nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan resultera i personskada.
  - Sträck dig inte för långt. Ha ordentligt fötfäste och balans hela tiden.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
  - Klä dig på lämpligt sätt. Bär inte lösa kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från delar i rörelse.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
  - Om det finns anordningar för anslutning av apparater för dammsugning och uppsamling, se till att dessa är anslutna och används på ett korrekt sätt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
  - Bli inte värdeslös och ignorera inte säkerhetsprinciperna trots att du är van att använda verktyg.** Vårdeslöst handlande kan leda till allvarlig kroppsskada på en bråkdel av en sekund.
- #### 4. Användning och skötsel av elverktyg
- Tvinga inte elverktyget. Använd det korrekta elverktyget för ditt arbete.** Det korrekta elverktyget gör arbetet bättre och säkrare vid den hastighet för vilket det konstruerades.
  - Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slås på eller stängas av.** Ett elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

- c. **Dra ur kontakten från strömkällan och/eller ta bort batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör** eller verktyg skall förvaras. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken att oavsiktligt starta elverktyget.
- d. **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn, och låt inte personer som är obekanta med elverktyget eller med dessa instruktioner använda elverktyget.** Elektriska verktyg är farliga i händerna på utbildade användare.
- e. **Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera för feljustering eller om rörliga delar har fastnat, bristning hos delar och andra eventuella förhållanden som kan komma att påverka elverktygets funktion. Om det är skadat, se till att elverktyget blir reparerat före användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- f. **Håll kapningsverktyg vassa och rena.** Ordentligt underhållna kapningsverktyg med vassa sågkanter är mindre sannolika att fastna och är lättare att kontrollera.
- g. **Använd elverktyget, tillbehören och verktygssatserna, etc. i enlighet med dessa instruktioner, och ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.**  
Användningen av elverktyget för andra verksamheter än de som det är avsett för skulle kunna resultera i en farlig situation.
- h. **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fri från olja och fett.** Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

## 5. Service

- a. **Se till att ditt elverktyg får service av en kvalificerad reparatör, som endast använder identiska ersättningsdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet behålls.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar för oscillerande verktyg

- **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där skärtilbehöret riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar.** Skärande tillbehör som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra att oskyddade metalldelar av elverktyget blir strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt
- **Använd klämmor** eller något annat praktiskt sätt att stödja arbetsstycket vid ett stabilt underlag. Att hålla arbetsstycket för hand eller mot kroppen är instabilt och kan orsaka att du förlorar kontrollen.



**Varning!** Slipning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot

damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

- Var noga med att avlägsna allt damm när slipningen har avslutats.
- Var särskilt försiktig när du slipar bort färg som eventuellt innehåller bly eller när du slipar trä- och metallmaterial som kan avge giftigt slipdamm:
  - ◆ Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
  - ◆ Ät, drick eller rök inte på arbetsplatsen.
  - ◆ Gör dig av med damm och annat skräp på ett säkert sätt.
- Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används, eller om någon annan åtgärd än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen utförs med verktyget, kan personer och/eller egendom ta skada.
- Sågbladet fortsätter att röra sig en kort stund efter att du har släppt strömbrytaren. Stäng alltid av verktyget och vänta tills tillbehöret har stannat helt innan du lägger ifrån dig det.
- **Håll händerna borta från skårområdet.** Sträck aldrig in händerna under arbetsstycket. Undvik att ha fingrarna i närheten av det pendlande sågbladet och bladklämman. Undvik att stabilisera sågen genom att hålla i sågskon.
- **Håll bladen vassa.** Slöa eller skadade sågblad kan orsaka att sågen svingar eller stannar vid belastning. Använd alltid ett typ av sågblad som är lämpligt för det material du ska såga i och hur för du ska såga.
- Vid sågning i rör och ledningar ska du se till att de inte innehåller vatten, elledning, osv.
- Undvik att vidröra arbetsstycket eller sågbladet direkt efter sågning. De kan bli mycket heta.
- Var uppmärksam på dolda faror innan du sågar i väggar, golv eller tak; kontrollera om det finns rör eller elledningar.

## Återstående risker.

När verktyget används kan återstående risker som inte nämns i de medföljande säkerhetsvarningarna uppstå. Dessa risker kan uppstå på grund av felaktig användning, långvarig användning etc.

Trots att de relevanta säkerhetsbestämmelserna tillämpas och säkerhetsanordningarna används kan vissa återstående risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. När du använder ett verktyg under en längre bör du ta regelbundna pauser.
- Hörselnedsättning.
- Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF.)

## Vibrationer

De vibrationsvärden som anges i avsnitten Tekniska data och deklARATIONEN om överensstämmelse har uppmätts i enlighet

med en standardtestmetod föreskriven i EN62841 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. De deklarerade vibrationsvärdena kan också användas för en preliminär bedömning av exponering.



**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det deklarerade värdet, beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den angivna nivån.

Vid bedömningen av vibrationsexponering för att fastställa de säkerhetsåtgärder som enligt 2002/44 / EG krävs för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet, bör man beakta de faktiska användningsförhållandena, hur verktyget används och förutom den tid det är aktiverat, också beakta den tid som verktyget är avstängt och går på tomgång.

### Etiketter på verktyget

Följande varningssymboler finns på verktyget, tillsammans med datumkoden:



**Varning!** För att minska risken för personskada, måste användaren läsa bruksanvisningen.

### Elektrisk säkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat STANLEY FATMAX-servicecenter för att undvika fara.

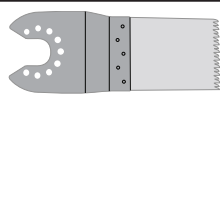
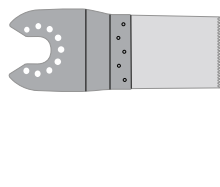
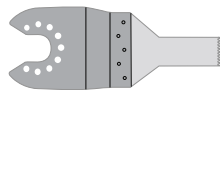
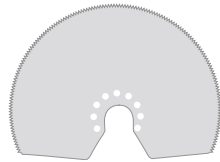
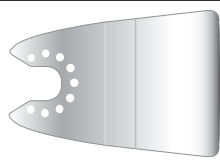
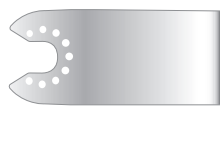
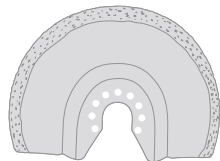
### Egenskaper

Detta verktyg har en del av dessa eller alla dessa egenskaper.

1. Strömbrytare
2. Variabel hastighetsratt
3. Super-lok™ låsspak för montering av tillbehör, inget verktyg krävs
4. Basplatta
5. Adapter för dammsugning (fig. E om sådan medföljer)
6. Tillbehörsadapter (distansbricka), verktyg krävs
7. Tillbehörsadapter (låsbulst), verktyg krävs
8. Sägdupsguide

### Tillbehör

Detta verktyg har några eller samtliga av följande tillbehör. Vilka resultat du får med verktyget beror på vilka tillbehör du använder. Tillbehör från STANLEY FATMAX håller hög kvalitet och är konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Genom att använda dessa tillbehör får du ut det mesta möjliga av verktyget.

	<p><b>Sågblad för insticksågning med precision för trämaterial, mjuk plast. (Artikelnummer - STA26105-XJ)</b></p> <p>Separerings-, insticknings- och slätsågning i trä och mjuk plast. Perfekt för arbete på dörrar, golvsocklar, fönsterbrädror och golv.</p>
	<p><b>Sågblad för insticksågning för trä och metall. (Artikelnummer - STA26110-XJ)</b></p> <p>Separerings-, insticks- och slätsågning i trä, plast, tunnväggiga icke-järnhaltiga rör och varmpressade profiler, spikar och skruvar.</p>
	<p><b>Sågblad för insticksågning för trä och metall. (Artikelnummer - STA26115-XJ)</b></p> <p>Separerings-, insticks- och slätsågning i trä, plast, tunnväggiga icke-järnhaltiga rör och varmpressade profiler.</p>
	<p><b>Segmenterat sågblad. (Artikelnummer - STA26120-XJ)</b></p> <p>Blad med lång livslängd, perfekt för sågning i trä, plast, tunna järnhaltiga och icke-järnhaltiga material.</p>
	<p><b>Stadig skrapa. (Artikelnummer - STA26135-XJ)</b></p> <p>Perfekt för borttagning av hårda och mjuka material från släta ytor, t.ex. borttagning av vinylgolv, mattlim, klinkerim, puts, färg och lack.</p>
	<p><b>Böjlig skrapa. (Artikelnummer - STA26140-XJ)</b></p> <p>Perfekt för borttagning av elastiska material från hårda släta ytor där det är svårt att komma åt, t.ex. silikon tätning och andra fogmaterial.</p>
	<p><b>Hårdmetallblad för borttagning av puts. (Artikelnummer - STA26125-XJ)</b></p> <p>Med hårdmetalltyta perfekt för borttagning av puts och kakellim från släta ytor och för snabb spänskäring i trä, spänskiva och glasfiber.</p>



## Montering

### Montera och ta bort tillbehören (fig. A–G)



**Varning!** Koppla bort verktyget från elnätet innan du monterar ett tillbehör.

### Montera ett tillbehör från STANLEY FATMAX (fig. A–C)

- Håll i verktyget och kläm åt låsspaken för montering av tillbehör (3).
- Skjut tillbehöret (9) mellan axeln och tillbehörshållaren och se till att tillbehöret passar in alla åtta stift på hållaren och är jämnt med axeln.
- Släpp låsspaken för montering av tillbehöret.

**Notera:** Vissa tillbehör, t.ex. skrapor och blad kan monteras i sned vinkel om det behövs (fig. C).

### Ta bort ett tillbehör från STANLEY FATMAX (fig. A)

- Håll i verktyget och kläm åt låsspaken för montering av tillbehör (3).
- Lossa tillbehöret från verktyget och se till att tillbehöret lossnar från alla åtta stift på hållaren.
- Släpp låsspaken för montering av tillbehöret.



**Varning!** Handskar måste användas när tillbehör lossas då de kan bli varma under användningen.

### Montering av ett slippapper (fig. D)

- Passa in slippappret (10) med basplattan (4) som bilden visar.
- Tryck slippappret jämnt och hårt mot basplattan och se till att hålen i pappret sammanfaller med hålen i plattan.

### Ta bort ett slippapper

- Dra av slippappret från basplattan (4).



**Varning!** Använd aldrig basplattan utan slippapper eller tillbehör på plats.

### Montera adaptern för dammsugning (fig. E)

- Passa in adaptern för dammsugning (5) med basplattan (4) som bilden visar.
- Sätt fast adaptern på basplattan med ett hårt och jämnt tryck.
- Dra åt adaptern genom att vrida låsringen (11) medurs.
- Anslut en dammsugare till adaptern för dammsugning.

### Ta bort adaptern för dammsugning

- Vrid låsringen (11) moturs.
- Dra bort adaptern för dammsugning (5) från basplattan (4).

### Montera sågdjupsguiden (fig. F)

Djup-/skärguiden låter dig skära material med ett specificerat djup och mer korrekt följa en markerad såglinje.

- Fäst sågdjupsstoppet (8) genom att sätta i guidens flikar i huvudenhetens öppningar.
- Säkra stoppet i huvudenheten med bulten (12) och dra åt med den medföljande insexnyckeln.
- Sätt in guiden (13) i önskat läge och dra åt genom att vrida ratten för inställning av sågdjupet (14) medurs.

### Montera alternativa tillbehör (fig. G)

- Placera distansbrickan (6) på hylsan (15).
- Placera det alternativa tillbehöret (16) på hylsan (15).
- Dra åt låsbulten (7) ordentligt för att säkerställa att det alternativa tillbehöret (16) sitter fast.

**Notera:** Distansbrickan och låsbulten används inte för att montera STANLEY FATMAX-tillbehör. STANLEY FATMAX-tillbehör monteras med hjälp av Super-lok-låsspak för montering av tillbehör, inget verktyg krävs.

## Användning



**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte.



**Varning!** Innan du sågar i väggar, golv eller tak ska du kontrollera var rör eller elledningar finns.

### Varierbar hastighetskontroll (fig. H)

Med den varierbara hastighetskontrollen kan du anpassa verktygets hastighet till arbetet.

- Dra det varierbara hastighetsreglaget (2) till önskad hastighet. I läge 1 arbetar verktyget med låg hastighet, 10 000 min-. I läge 6 arbetar verktyget med maximal hastighet, 22 000 min-.

### Starta och stoppa verktyget (fig. I)

- Starta verktyget genom att skjuta strömbrytaren (1) framåt (till läge I).
- Stäng av verktyget genom att dra strömbrytaren (1) bakåt (till läge O).

### Sågningsguide (fig. F och J)

Denna funktion låter dig mer korrekt följa en markerad skärlinje.

- Använd sågningsguiden genom att sätta in guiden (13) enligt figur J i främre öppningen på sågdjupsstoppet (8).
- Justera guidens längd genom att dra ut eller trycka in den till önskat sågdjup.
- Fäst guiden på plats genom att vrida ratten för inställning av sågdjupet (12) medurs. Lossa guiden genom att vrida ratten för inställning av sågdjupet moturs.

### Sågningsguide (fig. F och K)

Denna funktion låter dig precis skära material vid ett specificerat djup.

- Använd sågdjupsguiden genom att sätta in guiden (13) enligt figur K i främre öppningen på sågdjupsstoppet (8).

- Justera guidens längd genom att dra ut eller trycka in den till önskat sågdjup.
- Fäst guiden på plats genom att vrida ratten för inställning av sågdjupet (12) medurs. Lossa guiden genom att vrida ratten för inställning av sågdjupet moturs.

### Tips för optimal användning

- Håll alltid verktyget på ett säkert sätt. Håll i verktygets främre del vid precisionsarbete.
- Fixera arbetsstycket när så är möjligt, särskild vid användning av sågblad.
- Tryck inte för hårt på verktyget.
- Använd alltid en typ av tillsats som är lämplig för det material du ska såga i och för hur du ska såga.
- Kontrollera tillbehörens skick regelbundet. Byt slippapper vid behov.
- Markera önskad startpunkt.
- Sätt på verktyget och för långsamt in tillsatsen i arbetsstycket vid den önskade startpunkten.
- Tvinga fast en plywoodbit eller en bit mjukträ på arbetsstycket och såga genom allthop för att få ett rent snitt.
- Tvinga inte in sågbladet i arbetsstycket. Observera att sågning i metallplåt normalt tar längre tid än sågning i tjocka arbetsstycken av trä.
- Vid sågning i metall applicerar du ut en tunn hinna med olja längs sågspåret före sågning.
- Använd extra finkornigt slippapper mellan strykningarna av nymålade ytor.
- På mycket ojämna ytor eller vid borttagning av flera färglager bör ett grovkornigt slippapper användas i början. På andra ytor startas slipningen med medelgrovtt slippapper. I båda fallen bör ett finkornigare slippapper användas efter hand för att uppnå en jämn och slät yta.
- Kontakta din återförsäljare för mer information om tillgängliga tillbehör.

### Underhåll

Ditt STANLEY FATMAX-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig skötsel av verktyg och regelbunden rengöring.



**Varning!** Innan något underhåll utförs på verktyget, koppla ifrån verktyget. Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.

- Rengör regelbundet verktygets luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- Rengör motorkåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd inga slipande eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel.

### Att skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas in de vanliga hushållsoporna.

Produkterna och batterierna innehåller material som kan återvinnas eller återanvändas, vilket sänker behovet av råmaterial.

Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniska specifikationer

FME650 (typ 1)		
Spänning	V <sub>c</sub>	230
Varvtal utan belastning	min <sup>-1</sup>	10 000-22 000
Oscilleringsvinkel	Grader	1,4 - 2,8
Effekt	O	300
Vikt	kg	1,53

Ljudtrycksnivå enligt EN62841:	
Ljudtryck (L <sub>w</sub> )	94,2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
Ljudeffekt (L <sub>w</sub> )	105,2 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)

Vibration totalvärde (triaxvektor-summa) enligt EN62841:	
Träsågning (a <sub>h</sub> )	7,9 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Metallsågning (a <sub>h</sub> )	7,9 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Slipning (a)	8,2 m/s <sup>2</sup> , osäkerhet (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

### EG-försäkring om överensstämmelse MASKINDIREKTIVET



FME650 oscillerande verktyg

STANLEY FATMAX garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Dessa produkter överensstämmer även med direktiven 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2011/65/EU. För ytterligare information, kontakta STANLEY FATMAX på följande adress eller se baksidan av manualen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkring för STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Technical Director of Engineering  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
30/04/2019

## Garanti

STANLEY FATMAX är övertygad om kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 12 månaders garanti från inköpsdatumet. Denna garanti är ett tillägg till dina lagstadgade rättigheter och påverkar inte dessa på något sätt. Garantin är giltig områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet. För yrkande under garantin måste yrkandet vara i enlighet med STANLEY FATMAX villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör.

Villkoren för STANLEY FATMAX ettåriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller genom att kontakta ditt lokala STANLEY FATMAX kontor på adressen som angetts i denna manual.

Besök vår webbplats [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) för att registrera din nya STANLEY FATMAX produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudande.

## Tiltenkt bruk

Dette oscillerende STANLEY FATMAX FME650-verktøyet er konstruert for gjør det selv-oppgaver, for eksempel pussing. Det er også egnet for kutting av tre, plast, gips, ikke-jernmetaller og festeelementer (f.eks. uherdete spiker og stifter), bearbeiding av myke veggfliser og skraping av små overflater. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektriske verktøy



**Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisninger, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger dette elektriske verktøyet.** Manglende overholdelse av instruksjonene som er listet opp under kan resultere i elektrosjokk, ild og/eller alvorlig skade.

### Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Begrepet «elektroverktøy» i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet på arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder er en invitasjon til ulykker.
- Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærheten av antenkelige væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Hold barn og tilskuere borte mens du bruker elektriske verktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektriske verktøy må passe til stikkkontakten. Aldri modifier støpselet på noen måte.**  
Ikke bruk adaptere med jordede elektriske verktøy. Umodifiserte støpsler og passende stikkontakter vil redusere risikoen for støt.
- Unngå kroppskontakt med jordete overflater slik som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er økt risiko for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Ikke eksponer elektriske verktøy for regn eller våte forhold.** Dersom det kommer vann inn i et elektrisk verktøy vil det øke risikoen for elektrisk sjokk.
- Ikke bruk ledningen feil. Aldri bruk ledningen til å bære, trekke eller dra ut støpselet til det elektriske verktøyet.** Hold ledningen borte fra varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller innviklede ledninger øker risikoen for elektrisk sjokk.
- Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, bruk en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning beregnet for utendørs bruk reduserer risikoen for elektrisk støt.

f. Dersom bruk av et elektrisk verktøy på et fuktig sted er uunnngåelig, bruk en strømkilde med jordfeilbryter (RCD). Bruk av jordfeilbryter (RCD) reduserer risikoen for elektrisk sjokk.

#### 3. Personlig sikkerhet

- Hold deg våken, hold øye med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy. Ikke bruk et elektrisk verktøy dersom du er trøtt eller er påvirket av medikamenter, narkotika eller alkohol.** Ett øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade.
  - Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Verneutstyr slik som støvmaske, skliskre vernesko, hjelm, eller hørselsvern brukt under passende forhold vil redusere personskader.
  - Unngå utilsiktet oppstart. Sikre at bryteren er i av-stillingen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, plukker opp eller bærer verktøyet.** Å bære elektriske verktøy med fingeren på bryteren eller å sette inn støpselet mens elektriske verktøy har bryteren på øker faren for ulykker.
  - Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En nøkkel som er festet til en roterende del av det elektriske verktøyet kan føre til personskade.
  - Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og stå støtt hele tiden.** Dette fører til at du har bedre kontroll over det elektriske verktøyet ved uventede situasjoner.
  - Bruk egnet antrekk. Ikke ha på deg løstsittende klær eller smykker. Hold hår, antrekk og hansker borte fra bevegelige deler.** Løstsittende klær, smykker og langt hår kan bli fanget opp av bevegelige deler.
  - Hvis apparatet er utstyrt for tilkobling av støvutsugings- og -oppsamlingsinnretning, må du sørge for at disse er koblet til og ordentlig sikret.** Bruk av støvoppsamlere kan redusere støvelaterede farer.
  - Ikke la kunnskap som du har fått fra hyppig bruk av verktøy la deg bli for selvsikker slik at du ignorerer verktøyets sikkerhetsprinsipper.** En tankeløs handling kan føre til alvorlig personskade på brokdelen av et sekund.
- #### 4. Bruk og vedlikehold av elektriske verktøy
- Ikke bruk kraft på verktøyet. Bruk det elektriske verktøyet som situasjonen krever.**  
Det riktige elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved den hastigheten det ble konstruert for.
  - Ikke bruk verktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av eller på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlig og må repareres.

c. **Koble støpselet fra strømkilden og/eller ta av batteripakken fra det elektriske verktøyet, hvis det er avtagbart, før du foretar noen justeringer, endrer tilbehør eller lagrer elektriske verktøy.** Slike preventive sikkerhetsforanstaltninger reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet ved et uhell.

d. **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn og la ikke personer som ikke er kjent med det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på utrenede brukere.

e. **Hold verktøy og tilbehør ved like. Kontroller om bevegelige deler er feiljustert eller fastskjært, om deler er ødelagt eller andre forhold som kan påvirke driften av verktøyet. Dersom det er skadet, få verktøyet reparert før neste bruk.** Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdte verktøy.

f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanter setter seg mindre sannsynlig fast og er lettere å kontrollere.

g. **Bruk verktøyet, tilbehøret og bittene osv. i samsvar med disse instruksjonene og ta i betraktning arbeidsforholdene og det arbeidet som skal utføres.**

Bruk av det elektriske verktøyet for oppgaver som er forskjellige fra de som er tiltenkt kan føre til en farlig situasjon.

h. **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og fritt for fett olje og fett.**

Glatte håndtak og gripeområder gir utrygg håndtering og manglende kontroll over verktøyet i uventede situasjoner.

## 5. Service

a. **Få det elektriske verktøyet ditt vedlikeholdt av en kvalifisert reparatør som kun bruker originale reservedeler.** Dette vil sikre at verktøyets sikkerhet blir ivarettatt.

## Ytterligere sikkerhetsadvarsler for oscillerende verktøy

- **Hold elektroverktøyet i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Kuttutstyr som kommer i kontakt med en strømførende ledning kan føre til at eksponerte metalldeler på elektroverktøyet blir strømførende, og kan gi operatøren støt
- **Bruk tvinger eller annen praktisk måte å sikre og holde arbeidsstykket på et stabilt underlag.** Å holde arbeidsstykket i hendene eller mot kroppen er ustabil og kan føre til at du mister kontroll.



**Advarsel!** Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved sliping, kan være helseskadelig for brukeren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en støvmaske som er spesielt utformet for å verne mot

støv og damp/gass, og pass på at personer som er i eller kommer inn i arbeidsområdet, også er beskyttet.

- Fjern alt støv grundig etter sliping.
- Vær ekstra forsiktig når du pusser maling som kan inneholde bly, eller metall som kan avgi giftig støv:
  - ◆ Ikke la barn eller gravide komme inn der du arbeider.
  - ◆ Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.
  - ◆ Kvitt deg med støvpartikler eller annet avfall på en miljøvennlig måte.
- Bruksområdet er beskrevet i denne bruksanvisning. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette produktet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade og/eller skade på eiendom.
- Tilbehøret vil fortsatt være i bevegelse etter at bryteren slippes løs. Slå alltid verktøyet av, og vent til tilbehøret stanser helt, før du setter verktøyet ned.
- **Hold hendene borte fra skjærområdet.** Du må aldri gripe under arbeidsstykket av noen som helst årsak. Ikke før fingre eller tommel inn i nærheten av sagbladet som går frem og tilbake, og sagbladfestet. Ikke stabiliser sagen ved å ta tak i foten.
- **Hold bladene skarpe.** Sløve eller skadde sagblader kan få sagen til å bøye av eller stanse under press. Bruk alltid sagblader som egner seg for arbeidsstykkets materiale og den type saging det er snakk om.
- Når du sager rør eller kanaler, må du kontrollere at de er fritt for vann, elektriske ledninger osv.
- Ikke berør arbeidsstykket eller sagbladet straks etter at du har brukt verktøyet. De kan bli svært varme.
- Vær oppmerksom på skjulte farer før du sager i vegger, gulv eller tak. Lokaliser eventuelle kabler og rør.

## Restrisikoer.

Andre risikoer kan oppstå dersom du bruker verktøyet på en måte som ikke er beskrevet i de angitte sikkerhetsadvarslene. Slik risiko kan oppstå som følge av feil bruk, for lang bruk og annet.

Til tross for at man følger relevante sikkerhetsbestemmelser og bruker sikkerhetsutstyr, er det bestemte restrisikoer som ikke kan unngås. Disse inkluderer:

- Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- Personskader som skyldes for lang tids bruk av verktøyet. Ved bruk av et verktøy i lengre perioder, pass på å ta regelmessige pauser.
- Hørselskader.
- Helsefarer forårsaket av innånding av støv som utvikler seg når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN62841, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte

vibrasjonsemissionsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



**Advarsel!** De virkelige vibrasjonsverdiene under bruk av elektroverktøyet kan avvike fra de oppgitte verdiene avhengig av hvordan verktøyet brukes.

Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Under vurdering av vibrasjonseksponering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal det tas hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på. Dette gjelder alle deler av brukssyklusen – også de gangene verktøyet er slått av, når det går på tomgang, samt tiden utløseren er inne.

## Etiketter på verktøyet

Følgende advarselssymboler vises på verktøyet sammen med datokoden:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for skade.

## Elektrisk sikkerhet



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.

- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert STANLEY FATMAX-servicesenter så man unngår fare.

## Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle av følgende egenskaper.

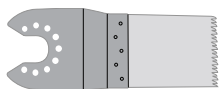
1. På/Av bryter
2. Hjul for hastighetsregulering
3. Super-lok™ verktøyfritt tilbehørsfeste
4. Slipebase
5. Støvtaksadapter (figur E når den følger med)
6. Verktøytilbehørsadapter (avstandsstykke)
7. Verktøytilbehørsadapter (festeskruer)
8. Skjære-/dybdeskinne

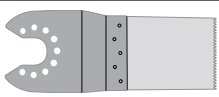
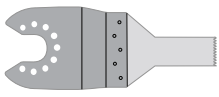
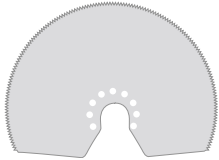
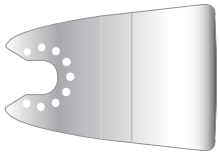
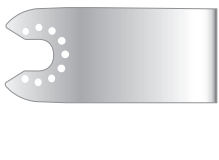
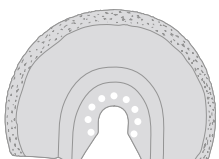
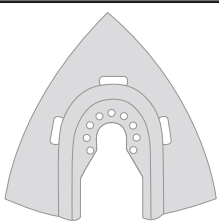
## Tilbehør

Dette verktøyet omfatter enkelte deler av eller alt tilbehøret nedenfor.

Verktøyets ytelse avhenger av tilbehøret du bruker.

Tilbehør fra STANLEY FATMAX er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

	<p><b>Presisjonsagblad for dybdekutt for tre og myk plast.</b> (Artikkelnummer - STA26105-XJ)</p> <p>Skille-, dybde- og fluktkutting av tre og myk plast. Ideell for arbeid på dører, lister, vinduskarmer og gulv.</p>
--	---

	<p><b>Dybdekuttsagblad for tre og metall.</b> (Artikkelnummer - STA26110-XJ)</p> <p>Skille-, dybde- og fluktkutting av tre og plast og kutting av tynnveggede rør og tynne stenger som ikke inneholder jern, samt spiker og skruer.</p>
	<p><b>Dybdekuttsagblad for tre og metall.</b> (Artikkelnummer - STA26115-XJ)</p> <p>Skille-, dybde- og fluktkutting av tre og plast og kutting av tynnveggede rør og tynne stenger som ikke inneholder jern.</p>
	<p><b>Segmentert sagblad.</b> (Artikkelnummer - STA26120-XJ)</p> <p>Blad med lang levetid som er ideell for kutting av tre, plast og tynnveggede materialer av jern og andre metaller.</p>
	<p><b>Stiv skrape.</b> (Artikkelnummer - STA26135-XJ)</p> <p>Ideell for fjerning av harde og myke materialer fra plane overflater, for eksempel fjerning av vinylbelegg på gulv, fastsittende teppelinn, gulvflislim, puss, maling og lakk.</p>
	<p><b>Fleksibel skrape.</b> (Artikkelnummer - STA26140-XJ)</p> <p>Ideell for fjerning av elastiske materialer fra harde, plane overflater på vanskelig tilgjengelige steder, for eksempel fjerning av silikonetting og andre tetningsmaterialer.</p>
	<p><b>Karbidblad for fjerning av puss.</b> (Artikkelnummer - STA26125-XJ)</p> <p>Karbidbelagt overflate som er ideell for fjerning av puss og flislim fra plane overflater og for rask fjerning av rester av tre, sponplater og glassfiber.</p>
	<p><b>Karbidfil.</b> (Artikkelnummer - STA26130-XJ)</p> <p>Karbidbelagt overflate som er ideell for fjerning av puss og for rask fjerning av rester av plast, sponplater og glassfiber.</p>



**Slipepapirark.**  
(Artikkelnummer - STA32348-XJ)  
Ulike grader for sliping av tre og malte og lakkerte overflater.

## Montering

### Montere og demontere tilbehør (figur A–G)



**Advarsel!** Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du monterer tilbehør.

#### Montere tilbehør fra STANLEY FATMAX (figur A–C)

- Hold verktøyet, og klem på tilbehørsfestehåndtaket (3).
- Skyv tilbehøret (9) mellom akselen og tilbehørsholderen, og pass på at tilbehøret festes i alle de åtte pinnene på holderen og er i flukt med akselen.
- Slipp tilbehørsfestehåndtaket.

**Merk:** Noe tilbehør, for eksempel skraper og blad, kan festes i vinkel hvis det kreves (figur C).

#### Fjerne tilbehør fra STANLEY FATMAX (figur A)

- Hold verktøyet, og klem på tilbehørsfestehåndtaket (3).
- Trekk tilbehøret bort fra verktøyet, og pass på at tilbehøret frigjøres fra alle de åtte pinnene på holderen.
- Slipp tilbehørsfestehåndtaket.



**Advarsel!** Bruk hansker når du fjerner tilbehør, da det kan bli varmt under bruk.

#### Sette på slipepapir (figur D)

- Plasser slipepapiret (10) i forhold til slipebasen (4) som vist.
- Trykk slipepapiret fast og jevnt på slipebasen, og pass på at hullene i slipepapiret passer med hullene i basen.

#### Fjerne slipepapir

- Trekk slipepapiret av slipebasen (4).



**Advarsel!** Bruk aldri slipebasen uten slipepapir eller tilbehør montert.

#### Montere støvuttaksadapteren (figur E)

- Plasser støvuttaksadapteren (5) med slipebasen (4) som vist.
- Trykk adapteren fast og jevnt inn i slipebasen.
- Fest adapteren ved å dreie låsemutteren (11) med klokken.
- Koble en støvsuger til støvuttaksadapteren.

#### Demontere støvuttaksadapteren

- Drei låsemutteren (11) mot klokken.
- Trekk støvuttaksadapteren (5) ut av slipebasen (4).

#### Montere skjære-/dybdeskinne (figur F)

Styringen for dybde/kutt lar deg styre kappingen av materialet presist, ved en spesifisert dybde og nøyaktig langs en merket linje.

- Fest dybde-/skjæreblokken (8) ved å sette inn fikene på skinnen i sporene på hoveddelen.
- Fest blokken til hoveddelen med bolten (12), og stram til med den medfølgende unbrakonøkkel.

- Sett inn skinnen (13) i ønsket posisjon, og fest den ved å dreie knotten for dybde-/skjærestyring (14) med klokken.

#### Sette på alternativt tilbehør (figur G)

- Sett avstandsstykket (6) på mansjetten (15).
- Sett det alternative tilbehøret (16) på mansjetten (15).
- Fest festeskruen (7) godt for å sikre at det alternative tilbehøret (16) sitter godt.

**Merk:** Avstandsstykket og festeskruen brukes ikke til å feste tilbehør fra STANLEY FATMAX. Tilbehør fra STANLEY FATMAX festes med Super-lok<sup>™</sup> verktøymontert tilbehørsfeste.

## Bruk



**Advarsel!** La verktøyet jobbe i sin egen hastighet. Ikke overbelast.



**Advarsel!** Før du sger i vegger, gulv eller tak, må du kontrollere plasseringen av kabler og rør.

#### Hastighetskontroll (figur H)

Med hastighetskontrollen kan du tilpasse verktøyets hastighet til oppgaven.

- Sett hastighetskontrollen (2) til ønsket innstilling. Ved innstilling 1 fungerer verktøyet med lav hastighet, 10 000 min<sup>-1</sup>. Ved innstilling 6 fungerer verktøyet med maksimal hastighet, 22 000 min<sup>-1</sup>.

#### Slå på og av (Fig. I)

- Når du skal slå verktøyet på, skyver du strømbryteren (1) fremover (posisjon I).
- Når du skal slå verktøyet av, skyver du strømbryteren (1) bakover (posisjon O).

#### Skjæreskinne (figur F og J)

Denne funksjonen lar deg kappe nøyaktig langs en merket linje.

- For å bruke skjæreskinne må du sette inn skinnen (13) i det fremre sporet på dybde-/skjæreskinneblokken (8), som vist i figur J.
- Juster skinnelengden ved å trekke den ut eller skyve den innover til du oppnår ønsket skjæredybde.
- Fest skinnen på plass ved å dreie knotten for dybde-/skjærestyring (12) med klokken. Hvis du vil frigjøre skinnen, dreier du knotten for dybde-/skjærestyring mot klokken.

#### Dybdeskinne (figur F og K)

Denne funksjonen lar deg kappe materialet nøyaktig i en angitt dybde.

- For å bruke dybdeskinne må du sette inn skinnen (13) i det fremre sporet på dybde-/skjæreskinneblokken (8), som vist i figur K.
- Juster skinnelengden ved å trekke den ut eller skyve den innover til du oppnår ønsket skjæredybde.
- Fest skinnen på plass ved å dreie knotten for dybde-/skjærestyring (12) med klokken. Hvis du vil frigjøre skinnen, dreier du knotten for dybde-/skjærestyring mot klokken.

## Tips for best bruk

- Hold alltid verktøyet sikkert. Ved presisjonsarbeid holdes verktøyet nær fronten.
- Klem fast verktøyet når det er mulig, særlig ved bruk av kutteblader.
- Ikke trykk for hardt på verktøyet.
- Bruk alltid tilbehør som egner seg for arbeidsstykkets materiale og typen kutt.
- Kontroller tilstanden til tilbehøret regelmessig. Bytt etter behov.
- Merk det ønskede startpunktet.
- Slå på verktøyet, og før tilbehøret langsomt inn i arbeidsstykket ved det ønskede startpunktet.
- Klem fast et stykke finere eller bløtt tre på baksiden av arbeidsstykket, og sag gjennom kombinasjonen for å få et rent kutt.
- Ikke tving skjærebildet inn i arbeidsstykket. Legg merke til at det normalt vil ta lengre tid å kutte metallplater enn tykke trestykker.
- Når du kutter metall, legger du en tynn oljefilm langs kuttelinjen før kutting.
- Når du skal slippe nye malingsstrøk før du skal male et nytt strøk, bruker du ekstra finkornet slipepapir.
- På veldig ujevne overflater, eller når du skal fjerne flere lag med maling, begynner du med et grovere slipepapir. På andre overflater begynner du med et middels grovkornet slipepapir. I begge tilfeller bytter du gradvis til mer finkornet slipepapir for å få en glattere overflate.
- Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

## Vedlikehold

Ditt STANLEY FATMAX-verktøy er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell og regelmessig renhold



**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på verktøyet, trekk ut støpselet. Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den.

- Rengjør ventilasjonsåpningene i verktøyet jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- Rengjør motorhuset regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

## Beskyttelse av miljøet



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale retningslinjer. Mer informasjon finner du på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniske data

FME650 (Type 1)		
Spenning	$V_{ac}$	230
Ubelastet hastighet	o/min	10 000-22 000
Oscilleringsvinkel	Grader	1,4 - 2,8
Effekt	W	300
Vekt	kg	1,53

### Lydtryknivå i henhold til EN62841:

Lydtrykk ( $L_{pA}$ ) 94,2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

Lydeffekt ( $L_{WA}$ ) 105,2 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)

### Totalverdier vibrasjon (triax vector sum) bestemt iht. EN62841:

Skjære i tre ( $a_{(a)}$ ) 7,9 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Skjære i metall ( $a_{(m)}$ ) 7,9 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Sliping ( $a$ ) 8,2 m/s<sup>2</sup>, usikkerhet (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## EU-samsvarerklæring MASKINERIDIREKTIV



FME650 oscillerende verktøy

STANLEY FATMAX erklærer at de produktene som er beskrevet under «tekniske data» er i samsvar med: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. For mer informasjon, vennligst kontakt STANLEY FATMAX på følgende adresser eller se baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av STANLEY FATMAX.

A. P. Smith  
Technical Director of Engineering  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Tessenderlo, Belgia  
30/04/2019

## Garanti

STANLEY FATMAX er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 12 måneders garanti fra kjøpsdata. Denne garantien er et tillegg og endrer ikke dine rettigheter i henhold til loven. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra STANLEY FATMAX og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

Betingelsene for STANLEY FATMAX' 1-års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved å kontakte ditt lokale STANLEY FATMAX-kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk våre nettsider på [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for å registrere ditt nye STANLEY FATMAX-produkt og for å få informasjon om nye produkter og spesialtilbud.

## Tilsigtet brug

Dit oscillerende STANLEY FATMAX FME650-værktøj er beregnet til gør-det-selv-opgaver som f.eks. slibning. Det er også velegnet til savning i træmaterialer, plastik, gips, ikke-jernholdige metaller og fastgørelseselementer (f.eks. ikke-hærdede søm, kremper), og til arbejde på bløde vægfliser og afskrabning af små overflader. Dette værktøj er beregnet til erhvervsmæssige brugere og private ikkeerhvervsmæssige brugere.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler for elektrisk værktøj



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj.** Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

### Gem alle advarsler og instruktioner for fremtidig

**reference.** Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Brug ikke elværktøjer i områder med eksplosionsfare som f.eks. nær letantændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

#### 2. El-sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten.** Stikket må aldrig modificeres på nogen måde.  
**Undlad at bruge adapterstik sammen med (jordforbundet) elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten.** Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning (RCD), der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personssikkerhed

- Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt.** Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.
- Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette udgør at du har bedre kontrol over det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes korrekt.** Anvendelse af støvsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- Lad ikke kendskab fra hyppig brug af værktøjer gøre dig uforsigtig og få dig til at ignorere principperne for værktøjsikkerhed.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig personskade på en brøkdal af et sekund.

#### 4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

- Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.**

Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.

- b. **Undlad at benytte værktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteripakken, hvis aftagelig fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d. **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** El-værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e. **Elværktøj og tilbehør skal vedligeholdes. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.**  
Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h. **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeflader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

## 5. Service

- a. **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.

## Yderligere sikkerhedsadvarsler for oscillerende værktøjer

- **Hold i elværktøjets isolerede gribeflader, hvis der er risiko for, at skæreudstyret kommer i kontakt med skjulte ledninger.** Kommer skæreværktøjet i kontakt med en strømførende ledning, kan blotlagte metaldele på elværktøjet gøres strømførende og give stød til brugeren

- **Brug klemmer eller en anden praktisk måde på at sikre og understøtte arbejdsemnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder fast i arbejdsemnet med din hånd eller krop, vil det være ustabil, og det kan medføre, at du mister kontrollen over det.



**Advarsel!** Kontakt med eller indånding af støvpartikler fra slibearbejde kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle omkringståendes helbred. Bær en støvmaske, der er specielt beregnet til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller på vej ind i arbejdsområdet også er beskyttet.

- Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning.
- Man skal være specielt opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret, og ved slibning af nogle typer træ og metal, som kan frembringe giftigt støv:
  - ◆ Hold børn og gravide kvinder væk fra arbejdsområdet.
  - ◆ Spis, drik og ryg ikke i arbejdsområdet.
  - ◆ Bortskaf støvpartikler og andet affald på en sikker måde.
- Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andre opgaver med dette værktøj end de, der anbefales i denne vejledning, kan medføre risiko for personskade og/eller materiel skade.
- Tilbehøret fortsætter med at bevæge sig, efter at kontakten er sluppet. Sluk altid værktøjet, og vent, indtil tilbehørets bevægelse er helt ophørt, inden du lægger værktøjet fra dig.
- **Hold hænderne på afstand af skæreområdet.** Ræk aldrig ind under materialet. Anbring ikke fingrene i nærheden af den frem- og tilbagegående klinge og klingeholderen. Stabiliser ikke saven ved at gribe omkring sålen.
- **Hold klingerne skarpe.** Døve eller beskadigede klinger kan få saven til at slinge eller standse under pres. Brug altid den rigtige type savklinger til materialet og formålet.
- Når der saves i rør og rørledninger, er det vigtigt, at de er fri for vand, elektriske ledninger osv.
- Rør ikke ved materialet eller klingens umiddelbart efter, at værktøjet har været i brug. De kan blive meget varme.
- Vær opmærksom på skjulte farer, inden der saves i vægge, gulve eller lofter. Kontroller, om der findes ledninger og rør.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse resterende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadecomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- Tilskadecomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.

- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.
- Hørenedsættelse.
- Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF.)

### Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration anført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden i EN62841 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også bruges i forbindelse med en foreløbig vurdering af eksponeringen.



**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien kan under faktisk brug af elværktøjet afvige fra den angivne værdi afhængigt af de måder, hvorpå værktøjet anvendes. Vibrationsniveauet kan stige til over det angivne niveau.

Ved vurdering af vibrationseksponeringen til at fastlægge de sikkerhedsforanstaltninger, der kræves af 2002/44/EC for at beskytte personer der regelmæssigt benytter elværktøj på arbejde, bør en vurdering af vibrationseksponeringen overvejes, de faktiske anvendelsesbetingelser og den måde, hvorpå værktøjet anvendes, herunder under hensyntagen til alle dele af driftscyklussen som f.eks. de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang, udover udløsningsstiden.

### Mærkatere på værktøjet

Værktøjet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for kvæstelser.

### EI-sikkerhed



Dette værktøj er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret STANLEY FATMAX-værksted, så farlige situationer undgås.

### Funktioner



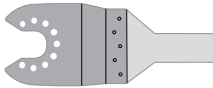
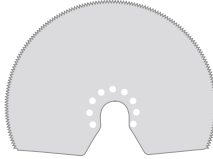
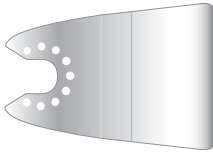

Udstyret har nogle eller alle af de efterfølgende funktioner.

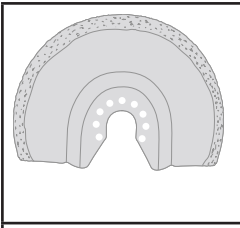
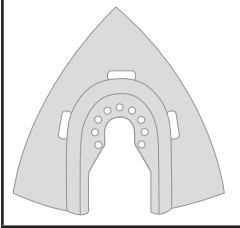
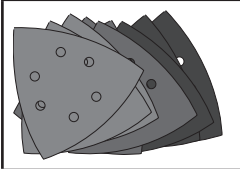
1. Tænd/sluk-kontakt
2. Variabel hastighedsvælger
3. Super-lok™ Værktøjsløs fastspændingshåndtag til tilbehør
4. Slibefod
5. Støvdugsningsadapter (fig. E – når denne medleveres)
6. Tilpasset tilbehørsadapter (afstandsskive)
7. Tilpasset tilbehørsadapter (fastgørelsesbolt)
8. Skære/dybde-styr

### Tilbehør

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle følgende tilbehørsdele.

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra STANLEY FATMAX er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjs ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

	<b>Præcisionssavklinge til indsnit i træmaterialer og blødt plastik. (Del nr. - STA26105-XJ)</b> Skæring, indsnit og glatskæring af træ og blødt plastik. Meget velegnet til arbejde på døre, fodlister, vindueskarme og gulve.
	<b>Savklinge til indsnit i træ og metal. (Del nr. - STA26110-XJ)</b> Skæring, indsnit og glatskæring af træ, plastik, tynde ikke-jernholdige rør og ekstruderinger, søm og skruer.
	<b>Savklinge til indsnit i træ og metal. (Del nr. - STA26115-XJ)</b> Skæring, indsnit og glatskæring af træ, plastik, tynde ikke-jernholdige rør og ekstruderinger.
	<b>Segmenteret savklinge. (Del nr. - STA26120-XJ)</b> Langtidsholdbar klinge, der er meget velegnet til savning i træ, plastik, tyndt jernholdigt og ikke-jernholdigt materiale.
	<b>Stiv skraber. (Del nr. - STA26135-XJ)</b> Meget velegnet til fjernelse af hårde og bløde materialer fra flade overflader, som f.eks. fjernelse af vinylbelægning på gulve, tæppelim, gulvfliselim, cementmørtel, maling og lak.
	<b>Bøjelig skraber. (Del nr. - STA26140-XJ)</b> Meget velegnet til fjernelse af elastomermaterialer fra hårde flade overflader på vanskeligt tilgængelige steder, som f.eks. silikoneforsegling og andre fugematerialer.

	<p><b>Hårdmetalklinge til fjernelse af cementmørtel.</b> (Del nr. - STA26125-XJ) Hårdmetalbelagt overflade velegnet til fjernelse af cementmørtel- og fliselim fra flade overflader og til hurtig fjernelse af træ, spånplade og glasfiber.</p>
	<p><b>Hårdmetalarasp.</b> (Del nr. - STA26130-XJ) Hårdmetalbelagt overflade velegnet til fjernelse af cementmørtel og til hurtig fjernelse af plastik, spånplade og glasfiber.</p>
	<p><b>Slibebark.</b> (Del nr. - STA32348-XJ) Forskellige finheder til slibning af træ og malede og lakerede overflader.</p>

## Samling

### Montering og afmontering af tilbehørsdelene (fig. A-G)



**Advarsel!** Før montering af et tilbehør skal værktøjets ledning trækkes ud af stikkontakten.

#### Montering af et STANLEY FATMAX-tilbehør (fig. A-C)

- Hold værktøjet fast, og klem på fastspændingshåndtaget til tilbehør (3).
- Lad tilbehøret (9) glide ind mellem skaftet og tilbehørsholderen, og sørg for, at tilbehøret går i indgreb med alle otte stifter på holderen og flugter med skaftet.
- Slip fastspændingshåndtaget til tilbehør.

**Bemærk:** Nogle tilbehørsdele, som f.eks. skraber og klinger, kan om nødvendigt monteres i en vinkel (fig. C).

#### Fjernelse af et STANLEY FATMAX-tilbehør (fig. A)

- Hold værktøjet fast, og klem på fastspændingshåndtaget til tilbehør (3).
- Træk tilbehøret ud fra værktøjet, og sørg for, at tilbehøret går ud af indgreb med alle otte stifter på holderen.
- Slip fastspændingshåndtaget til tilbehør.



**Advarsel!** Der skal bæres handsker, når tilbehør afmonteres, da det kan blive meget varmt i brug.

#### Påsætning af et slibebark (fig. D)

- Placer slibebarket (10) på linje med slibefoden (4) som vist.
- Tryk arket hårdt og jævnt fast på slibefoden, og sørg for, at hullerne i arket passer med hullerne i foden.

#### Aftagning af et slibebark

- Træk slibebarket af slibefoden (4).



**Advarsel!** Brug aldrig slibefoden uden slibepapir eller påsat tilbehør.

### Montering af støvudsugningsadapteren (fig. E)

- Placer støvudsugningsadapteren (5) på linje med slibefoden (4) som vist.
- Tryk adapteren hårdt og jævnt fast på slibefoden.
- Fastgør adapteren ved at dreje låsemøtrikken (11) med uret.
- Sæt en støvsugerslange til støvudsugningsadapteren.

### Aftagning af støvudsugningsadapteren

- Drej låsemøtrikken (11) mod uret.
- Træk støvudsugningsadapteren (5) ud af slibefoden (4).

### Montering af skære/dybde-styret (fig. F)

Med dybde-/skærestyret kan du præcist skære materialet ud med en angivet dybde og mere præcist følge en afmærket skærelinje.

- Monter dybde/skære-blokken (8) ved at indsætte tappene på styret i hullerne på hoveddelen.
- Fastgør blokken på hoveddelen med boltene (12), og tilspænd med den medfølgende hexnøgle.
- Indsæt styret (13) i den ønskede position, og fastgør ved at dreje dybde/skære-indstillingsknappen (14) med uret.

### Påsætning af andre tilbehørsdele (fig. G)

- Monter afstandsskiven (6) på kraven (15).
- Monter det andet tilbehør (16) på kraven (15).
- Sæt fastgørelsesboltene (7) fast på plads for at sikre, at tilbehøret sidder godt fast (16).

**Bemærk:** Afstandsskiven og fastgørelsesboltene anvendes ikke til montering af STANLEY FATMAX-tilbehør. STANLEY FATMAX-tilbehør monteres ved hjælp af Super-Lok™ Værktøjsløs fastspændingshåndtag til tilbehør.

## Brug



**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i sit eget tempo. Overbelast det ikke.



**Advarsel!** Kontroller placeringen af ledninger og rør, inden der saves i vægge, gulve eller lofter.

### Knap til indstilling af trinløs hastighed (fig. H)

Med knappen til indstilling af trinløs hastighed er det muligt at tilpasse værktøjets hastighed til anvendelsen.

- Anbring drejeskiven til trinløs hastighed (2) på den ønskede indstilling. På indstilling 1 kører værktøjet med lav hastighed, 10 000 min<sup>-1</sup>. På indstilling 6 kører værktøjet med højeste hastighed, 22 000 min<sup>-1</sup>.

### Tænd og sluk (fig. I)

- Tænd værktøjet ved at skubbe tænd/sluk-kontakten (1) fremad (position I).
- Sluk værktøjet ved at skubbe afbryderkontakten (1) bagud (position O).

### Styreskinne (fig. F og J)

Med denne funktion kan du følge en afmærket skærelinje mere præcist.

- Skærestyret bruges ved at indsætte styret (13) som vist i figur J i det forreste hul på skære/dybde-styrets blok (8).
- Juster styrets længde ved at trække ud eller skubbe ind for at opnå den ønskede skæredybde.

- Fastgør styret i positionen ved at dreje dybde/skære-indstillingsknappen (12) med uret. Løsn styret ved at dreje dybde/skære-indstillingsknappen mod uret.

### Dybdestyr (fig. F og K)

Med denne funktion kan du skære materialet præcist ved en angivet dybde.

- Dybdestyret bruges ved at indsætte styret (13) som vist i figur K i det forreste hul på skære/dybde-styrets blok (8).
- Juster styrets længde ved at trække ud eller skubbe ind for at opnå den ønskede skæredybde.
- Fastgør styret i positionen ved at dreje dybde/skære-indstillingsknappen (12) med uret. Løsn styret ved at dreje dybde/skære-indstillingsknappen mod uret.

### Gode råd mhp. optimal brug

- Hold godt fast i værktøjet. Til præcisionsarbejde skal værktøjet holdes nær forenden.
- Klem arbejdsemnet fast, når det er muligt, især når der anvendes savklinger.
- Tryk ikke for kraftigt på værktøjet.
- Brug altid den rigtige type tilbehør til materialet og formålet.
- Kontroller regelmæssigt tilbehørets tilstand. Udskift det, når det er nødvendigt.
- Marker det ønskede startpunkt.
- Tænd værktøjet, og lad langsomt tilbehøret trænge ind i materialet ved det ønskede startpunkt.
- Klem et stykke krydsfiner eller blødt træ på bagsiden af materialet, og sav gennem begge lag for at få et rent snit.
- Pres ikke savklingen ind i materialet. Bemærk, at det normalt tager længere tid at save i metalplader end i tykkere træemner.
- Læg et tyndt lag olie i skærelinjen, før du begynder savning i metal.
- Anvend ekstra finkornet slibepapir mellem påføring af malingslag.
- På meget ujævne overflader, eller når man fjerner lag af maling, skal man starte med en grov kornstørrelse. På andre overflader startes der med en mellemfin kornstørrelse. I begge tilfælde skal du gradvist skifte til en fin kornstørrelse for at opnå en glat finish.
- Få flere oplysninger om tilgængeligt tilbehør hos detailhandleren.

### Vedligeholdelse

Dit STANLEY FATMAX-værktøj er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



**Advarsel!** Tag værktøjet ud af stikkontakten, inden der foretages vedligeholdelse på værktøjet. Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres.

- Rengør regelmæssigt værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
  - Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud.
- Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

### Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaftes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genindvindes eller genanvendes, hvilket reducerer efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere informationer findes på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tekniske data

FME650 (Type 1)		
Spænding	$V_c$	230
Hastighed ved ingen belastning	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Oscillerende vinkel	Grader	1,4 - 2,8
Strøm	W	300
Vægt	kg	1,53

Lydtrykniveau i henhold til EN62841:	
Lydtryk ( $L_{pA}$ )	94,2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
Lyd effekt ( $L_{WA}$ )	105,2 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN62841:	
Savning i træ ( $a_{ms}$ )	7,9 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Savning i metal ( $a_{ms}$ )	7,9 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Slibning (a)	8,2 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

**EF-overensstemmelseserklæring**

MASKINDIREKTIV



FME650 oscillerende værktøj

STANLEY FATMAX erklærer, at produkterne beskrevet under "tekniske data" er i overensstemmelse med: EN62841-1:2015 , EN62841-2-4:2014.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2011/65/EU. Kontakt STANLEY FATMAX på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af den tekniske fil og fremsætter denne erklæring på vegne af STANLEY FATMAX .

A. P. Smith

Teknisk direktør for konstruktioner

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Tessenderlo, Belgien  
30/04/2019

**Garanti**

STANLEY FATMAX er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 12 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med STANLEY FATMAX vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør.

Vilkår og betingelser for STANLEY FATMAX 1 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), eller ved at kontakte dit lokale STANLEY FATMAX kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) for at registrere dit nye STANLEY FATMAX-produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

## Käyttötarkoitus

STANLEY FATMAX FME650 -monitoimityökalu on tarkoitettu käytettäväksi kodin nikkarointitöihin, kuten hiontaan. Se sopii myös puun, muovin, kipsin, ei-rautapitoisten metallien ja kiinnityselementtien (esim. karkaisemattomat naulat, niitit) sahaamiseen, pehmeiden seinälaattojen työstämiseen sekä pienten pintojen kaapimiseen. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti että yksityiskäyttöön.

## Turvaohjeet

### Sähkötyökalun yleiset turvallisuusvaroitukset



**Varoitus! Lue kaikki tämän laitteen mukana toimitetut varoitukset, käyttöohjeet ja tekniset tiedot.** Jos kaikkia ohjeita ei noudateta, on olemassa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon vaara.

### Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet myöhemmä

tarvetta varten. Jäljempänä olevissa varoituksissa käytetyllä käsitteellä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

#### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työskentelyalue siistinä ja varmista sen hyvä valaistus.** Onnettomuuksia sattuu herkemmin epäsiistissä tai huonosti valaistussa ympäristössä.
- Älä käytä sähkötyökaluja, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.** Sähkötyökalujen aiheuttamat kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Pidä lapset ja sivulliset kaukana käyttäessäsi sähkötyökalua.** Keskittymiskyvyn herpaantuminen voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

#### 2. Sähköturvallisuus

- Pistokkeen ja pistorasian on vastattava toisiaan. Älä koskaan tee pistokkeeseen mitään muutoksia. Älä yhdistä maadoitettua sähkötyökalua jatkojohtoon.** Sähköiskun vaara vähenee, jos pistokkeisiin ei tehdä muutoksia ja ne yhdistetään vain niille tarkoitettuihin pistorasioihin.
- Älä kosketa maadoitukseen käytettäviin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jäähdytyslaitteisiin.** Voit saada sähköiskun, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** Sähkötyökaluun menevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä vaurioita sähköjohtoa. Älä kannaa sähkötyökaluja sähköjohdosta tai vedä pistoketta pistorasiasta sähköjohdon avulla. Pidä sähköjohto kaukana kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön tarkoitettujen sähköjohdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.

f. Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtälähdettä. Tämä vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3. Henkilökohtainen turvallisuus

- Käyttäessäsi sähkötyökalua pysy valppaana, keskity työhön ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä tätä sähkötyökalua ollessasi väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Keskittymisen herpaantuminen hetkeksikin sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
  - Käytä henkilösuojausvarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, kypärän ja kuulonsuojaimen käyttäminen vähentää henkilövahinkojen vaaraa.
  - Estä tahaton käynnistäminen. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin kytket sähkötyökalun pistorasiaan, yhdistät siihen akun, nostat sähkötyökalun käteesi tai kannat sitä.** Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä lisää onnettomuusvaaraa.
  - Poista kaikki säätöavaimet tai vääntimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyöryvään osaan jäänyt säätöavain tai väännin voi aiheuttaa henkilövahingon.
  - Älä kurkottele. Huolehdi siitä, että sinulla on koko ajan tukeva jalansija ja hyvä tasapaino.** Näin voit hallita sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.
  - Pukeudu oikein. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
  - Jos käytettävissä on laitteita pölyn ottamiseksi talteen, käytä niitä.** Pölyn ottaminen talteen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
  - Vaikka käyttäisit usein työkaluja ja sinulla olisi niistä hyvä tuntemus, älä jätä lukematta työkalun turvallisuusohjeita.** Huolimattomuus voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin jopa sekunnin murto-osassa.
- #### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito
- Älä kohdista sähkötyökaluun liikaa voimaa. Valitse käyttötarkoituksen kannalta oikea sähkötyökalu.** Sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
  - Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei toimi.** Jos sähkötyökalua ei voi hallita kytkimen avulla, se on vaarallinen ja se on korjattava.
  - Katkaise sähkötyökalusta virta ja/tai irrota sen pistoke pistorasiasta tai irrota akku (jos irrottavissa) siitä ennen säätämistä, varusteiden**

**vaihtamista tai sähkötyökalun asettamista säilytykseen.** Näin voit vähentää vahingossa käynnistymisen aiheuttaman henkilövahingon vaaraa.

**d. Varasto sähkötyökaluja lasten ulottumattomissa.**

**Älä anna sähkötyökaluihin tottumattomien tai näihin ohjeisiin perehtymättömien henkilöiden käyttää sähkötyökaluja.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

**e. Hoida sähkötyökaluasi ja lisävarusteita huolella.**

**Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Jos havaitset vaurioita, korjauta sähkötyökalu ennen niiden käyttämistä.** Huonosti kunnossapidetyt sähkötyökalut aiheuttavat onnettomuuksia.

**f. Pidä leikkaavat pinnat terävinä ja puhtaina.**

Kunnossa pidettyjen leikkaavia teräviä reunoja sisältävien työkalut todennäköisyyden jumiutua vähenee, ja niitä on helpompi hallita.

**g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.**

Jos sähkötyökalua käytetään näiden ohjeiden vastaisesti, voi syntyä vaaratilanne.

**h. Varmista, että kahvat ja kädensijat ovat kuivia, puhtaita ja öljyttömiä sekä rasvattomia.**

Liukkaat kahvat ja pinnat heikentävät laitteen hallinnan ja ohjauksen turvallisuutta odottamattomissa tilanteissa.

**5. Huolto**

**a. Korjauta sähkötyökalu valtuutetulla asentajalla.**

**Varaosina on käytettävä vain alkuperäisiä vastaavia osia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden.

**Oskilloivien monitoimityökalujen**

**lisäturvavaroitukset**

- **Pitele sähkötyökalua eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet työtä, jossa sahan osa voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin.** Leikkaavien varusteiden osuminen jännitteeseen johtoon tekee sen paljaista metalliosista jännitteisiä, joten käyttäjä voi saada sähköiskun
- **Käytä puristimia tai muuta käytännöllistä tapaa kiinnittää ja tukea työkalua tukevalle alustalle.** Työkappaleen pitäminen käsin tai vartaloa vasten on epävakaa ja saattaa johtaa hallinnan menetykseen.



**Varoitus!** Hionatyöstä syntyvä pöly voi aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.

- Poista pöly huolellisesti hiomisen jälkeen.

- Ole erityisen varovainen hioessasi lyijyä mahdollisesti sisältäviä maalipintoja tai puu- ja metallipintoja, joista voi irrota myrkyllistä hiomapölyä.

- Älä anna lasten tai raskaana olevien naisten olla työalueella.
- Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.
- Hävitä pöly ja muu jäte ympäristöstävällisesti.
- Tarkoitettu käyttö on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä työkalua ainoastaan sellaiseen työhön, johon se on tarkoitettu, ja käytä vain käyttöohjeessa ja tuotekuvastossa suositeltuja tarvikkeita ja lisälaitteita. Ohjeesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilö- ja/ tai omaisuusvahinkoja.
- Lisävarusteen liike jatkuu vielä hetken käyttökytkimen vapautumisen jälkeen. Katkaise virta ja odota, että lisävarusteen liike on kokonaan pysähtynyt, ennen kuin lasket koneen käsistäsi.
- **Pidä kätesi pois leikkausalueelta.** Älä koskaan työnnä kättäsi työstökohteen alapuolelle. Älä työnnä sormia liikkuvaan terään tai sen kiinnikkeeseen. Älä tue sahaa pitämällä kiinni sahausjalasta.
- **Pidä terät terävinä.** Tylsät tai vahingoittuneet terät voivat leikata vinoon tai jäädä kiinni. Käytä työstettävään materiaaliin soveltuva sahanterää, jolla saat haluamasi sahausjäljen.
- Jos sahaat putkea tai kotelointia, tarkista ensin, ettei sen sisällä ole vettä, sähköjohtoa, tms.
- Älä kosketa terää tai sahattua leikkauspintaa heti sahausksen jälkeen. Ne voivat olla erittäin kuumia.
- Varo piilossa olevia vaaroja. Tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti, ennen kuin sahaat seinää, lattiaa tai kattoa.

**Jäännösriskit**

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia laitetta käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvämääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- Pyörievien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- Osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- Työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja laitteen pitkäaikaisen käytön aikana.
- Kuulon heikkeneminen.
- Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä) syntyneen pölyn sisäinhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

**Tärinä**

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa ilmoitettu tärinäpäästöarvo on mitattu EN62841-standardin testausmenetelmän mukaisesti, ja arvoa voi käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voi käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.



**Varoitus!** Todellinen tärinä päästöarvo sähkötyökalun käytön aikana voi poiketa ilmoitetusta arvosta työkalun käyttötavasta riippuen. Tärinätasoa voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käytävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

### Työkalun tarrat

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat varoitusmerkinnot:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.

### Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.

- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun STANLEY FATMAX -huoltopalvelun tehtäväksi.

### Ominaisuudet

Tämä kone sisältää kaikki seuraavat ominaisuudet tai joitakin niistä.

1. Virtakytkin
2. Nopeudensäädin
3. Super-lok™, työkaluvapaa lisävarusteiden kiinnitysvipu
4. Hioma-alusta
5. Pölynimurisovitin (kuva E, jos toimitettu)
6. Työstetty lisävarustesovitin (välikappale)
7. Työstetty lisävarustesovitin (kiinnityspultti)
8. Leikkuu-/syvyysohjain

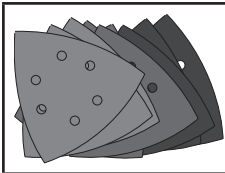
### Lisävarusteet

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista lisävarusteista.

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset STANLEY FATMAX -lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

	<p><b>Tarkka pistosahanterä puumateriaaleille ja pehmeille muoveille. (Osanumero - STA26105-XJ)</b></p> <p>Puun ja pehmeän muovin irrottamiseen, pistosahaukseen ja tasakatkaisuun. Täydellinen ovien, jalkalistojen, ikkunautojen ja lattioiden työstämiseen.</p>
--	--

	<p><b>Pistosahanterä puulle ja metallille. (Osanumero - STA26110-XJ)</b></p> <p>Puun, muovien, ohutseinäisten ei-rautapitoisten putkien sekä kiinnityslistojen, nauhojen ja ruuvien irrottamiseen, pistosahaukseen ja tasakatkaisuun.</p>
	<p><b>Pistosahanterä puulle ja metallille. (Osanumero - STA26115-XJ)</b></p> <p>Puun, muovien, ohutseinäisten ei-rautapitoisten putkien sekä kiinnityslistojen irrottamiseen, pistosahaukseen ja tasakatkaisuun.</p>
	<p><b>Segmentoitu sahanterä. (Osanumero - STA26120-XJ)</b></p> <p>Pitkäikäinen terä, joka on ihanteellinen puun, muovien sekä ohutseinäisten rautapitoisten ja ei-rautapitoisten materiaalien sahaamiseen.</p>
	<p><b>Jäykkä kaavin. (Osanumero - STA26135-XJ)</b></p> <p>Ihanteellinen kovien ja pehmeiden materiaalien poistamiseen tasaisilta pinoilta, esimerkiksi vinyylipäällysteiden, kokolattiamattoilman, lattialaattailman, laastin, maalin ja lakan poistamiseen.</p>
	<p><b>Joustava kaavin. (Osanumero - STA26140-XJ)</b></p> <p>Ihanteellinen elastomeerimateriaalien poistamiseen koviilta ja tasaisilta pinoilta vaikeasti saavutettavilta alueilta, esimerkiksi silikontivitesteiden ja muiden tiivistäineiden poistamiseen.</p>
	<p><b>Karbidinen laastinpoistoterä. (Osanumero - STA26125-XJ)</b></p> <p>Karbidipinnoituksen ansiosta sopii täydellisesti laastin ja laattailman poistamiseen tasaisilta pinoilta sekä puun, lastulevyjen ja lasikuidun nopeaan lastuamiseen.</p>
	<p><b>Karbidiraspi. (Osanumero - STA26130-XJ)</b></p> <p>Karbidipinnoituksen ansiosta sopii täydellisesti laastin poistamiseen sekä muovien, lastulevyjen ja lasikuidun nopeaan lastuamiseen.</p>



**Hiomapaperit.**  
(Osanumero - STA32348-XJ)  
Monentyyppisiä puun sekä maalattujen ja lakattujen pintojen hiomiseen.

## Asennus

### Lisävarusteiden kiinnittäminen ja irrottaminen (kuvat A–G)



**Varoitus!** Ennen lisävarusteen kiinnittämistä irrota työkalun virtajohto sähköverkosta.

#### STANLEY FATMAX -lisävarusteen kiinnittäminen (kuvat A–C)

- Pitele työkalua ja paina lisävarusteiden kiinnitysvipua (3).
- Liu'uta lisävaruste (9) varren ja lisävarustepidikkeen väliin varmistaen, että lisävaruste kiinnittyy kaikkiin kahdeksaan pidikkeen tappiin ja että se on samansuuntainen varren kanssa.
- Vapauta lisävarusteiden kiinnitysvipu.

**Huomautus:** Jotkin lisävarusteet, kuten kaapimet ja terät, voidaan tarvittaessa kiinnittää kulmassa (kuva C).

#### STANLEY FATMAX -lisävarusteen irrottaminen (kuva A)

- Pitele työkalua ja paina lisävarusteiden kiinnitysvipua (3).
- Vedä lisävaruste työkalusta varmistaen, että lisävaruste irtaota kaikista pidikkeen kahdeksasta tapista.
- Vapauta lisävarusteiden kiinnitysvipu.



**Varoitus!** Lisävarusteita irrotettaessa on käytettävä käsineitä, sillä ne saattavat kuumentua käytön aikana.

#### Hiomapaperin kiinnittäminen (kuva D)

- Aseta hiomapaperi (10) hioma-alustan (4) suuntaisesti kuvan osoittamalla tavalla.
- Aseta hiomapaperi tukevasti ja tasaisesti hioma-alustalle. Varmista, että paperissa olevat reiät vastaavat alustan reikiä.

#### Hiomapaperin irrottaminen

- Vedä hiomapaperi irti hioma-alustasta (4).



**Varoitus!** Älä käytä hioma-alustaa ilman hiomapaperia tai lisäosaa.

#### Pölynimurisovittimen kiinnittäminen (kuva E)

- Aseta pölynimurisovitin (5) hioma-alustan (4) suuntaisesti kuvan osoittamalla tavalla.
- Paina sovitin tiukasti ja tasaisesti kiinni hioma-alustaan.
- Kiinnitä sovitin kiertämällä lukitusmutteria (11) myötäpäivään.
- Kiinnitä pölynimuri pölynimurisovittimeen.

#### Pölynimurisovittimen irrottaminen

- Kierä lukitusmutteria (11) vastapäivään.
- Vedä pölynimurisovitin (5) irti hioma-alustasta (4).

#### Leikkuu-/syvyysohjaimen kiinnittäminen (kuva F)

Syvyys-/leikkausohjain mahdollistaa materiaalin leikkaamisen tarkasti määritetyllä syvyydellä sekä merkityn leikkauslinjan jäljittämisen tarkasti.

- Kiinnitä leikkuu-/syvyyspalkki (8) työntämällä ohjaimen kielekkeet laitteen rungossa oleviin koloihin.
- Kiinnitä palkki runkoon pultilla (12) ja kiristä se laitteen mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella.
- Työnnä ohjain (13) haluttuun asentoon ja kiinnitä paikalleen kääntämällä syvyyden/leikkuun säätönuppia (14) myötäpäivään.

#### Vaihtoehtoisten lisävarusteiden kiinnitys (kuva G)

- Aseta välikappale (6) holkkiin (15).
- Aseta vaihtoehoton lisävaruste (16) holkkiin (15).
- Kiinnitä kiinnityspultti (7) tiukasti paikoilleen vaihtoehotisen lisävarusteen (16) kiristämiseksi.

**Huomautus:** Välikappaletta ja kiinnityspulttia ei käytetä STANLEY FATMAX -lisävarusteiden kiinnittämiseen. STANLEY FATMAX -lisävarusteet kiinnitetään Super-lok® työkaluvapaalla lisävarusteiden kiinnitysvivulla.

#### Käyttö



**Varoitus!** Anna laitteen käydä ilman kuormitusta. Vältä työkalun ylikuormittamista.



**Varoitus!** Ennen kuin sahaat seinä, lattiaa tai kattoja, tarkista sähköjohtojen ja putkien sijainti.

#### Nopeudensäätö (kuva H)

Portaattoman nopeudensäädön avulla voit sovittaa laitteen nopeuden käyttötarkoitukseen sopivaksi.

- Kierä nopeudenvälitsin (2) haluttuun asentoon. Tasolla 1 työkalu käy alhaisella nopeudella, 10 000 min<sup>-1</sup>. Tasolla 6 työkalu toimii maksiminopeudella, 22 000 min<sup>-1</sup>.

#### Käynnistäminen ja sammuttaminen (kuva I)

- Käynnistä työkalu siirtämällä virtakytkintä (1) eteenpäin (asentoon I).
- Sammuta työkalu siirtämällä virtakytkintä (1) taaksepäin (asentoon O).

#### Leikkuuohjain (kuvat F ja J)

Tämän toiminnon avulla voit jäljittää merkityn leikkauslinjan tarkasti.

- Voit ottaa leikkuuohjaimen käyttöön kiinnittämällä ohjaimen (13) kuvassa J osoitetulla tavalla leikkuu-/syvyyspalkin (8) etuosassa olevaan koloon.
- Säädä ohjaimen pituutta vetämällä sitä ulospäin tai työntämällä sitä sisäänpäin, kunnes leikkuusyvyys on oikea.
- Kiinnitä ohjain paikalleen kääntämällä syvyyden/leikkuun säätönuppia (12) myötäpäivään. Voit vapauttaa ohjaimen kääntämällä syvyyden/leikkuun säätönuppia vastapäivään.

#### Syvyysohjain (kuvat F ja K)

Tämän toiminnon avulla voit leikata materiaalia tarkasti määritettyyn syvyyteen.

- Voit ottaa syvyysohjaimen käyttöön kiinnittämällä ohjaimen (13) kuvassa K osoitetulla tavalla leikkuu-/syvyyspalkin (8) etuosassa olevaan koloon.
- Säädä ohjaimen pituutta vetämällä sitä ulospäin tai työntämällä sitä sisäänpäin, kunnes leikkuusyvyys on oikea.

- Kiinnitä ohjain paikalleen kääntämällä syvyyden/leikkuun säätönuppia (12) myötäpäivään. Voit vapauttaa ohjaimen kääntämällä syvyyden/leikkuun säätönuppia vastapäivään.

## Vinkejä optimaaliseen käyttöön

- Pitele työkalua aina tukevasti. Tarkkuutta vaativissa töissä pitele työkalua edestä.
- Kiinnitä työkappale puristimella aina kun mahdollista, etenkin sahanteriä käytettäessä.
- Älä paina konetta liikaa.
- Käytä työstettävään materiaaliin ja haluamaasi sahausjälkeen soveltuvaa lisävarustetta.
- Tarkista lisävarusteiden kunto säännöllisesti. Vaihda tarvittaessa.
- Merkitse haluttu aloituspiste.
- Kytke työkalu päälle ja syötä lisälaitteita hitaasti työkappaleeseen halutussa aloituspisteessä.
- Kiinnitä pala vaneria tai pehmeää puuta työkappaleen takapuolelle ja sahaa kerrosten läpi tasaisen sahausjäljen saavuttamiseksi.
- Älä työnä sahanterää väkisin työkappaleeseen. Ota huomioon, että metallillevyjien sahaaminen vie tavallisesti enemmän aikaa kuin paksimpien puisten työkappaleiden sahaaminen.
- Sahatessasi metallia levitä ohut öljykerros sahauslinjalle ennen sahaamista.
- Hiottaessa maalikerrosten välillä käytä erittäin hienoa hiomapaperia.
- Aloita karkealla hiomapaperilla hioessasi epätasaisia pintoja tai poistaessasi maalia. Kun hiot muunlaisia pintoja, aloita keskikarkealla hiomapaperilla. Molemmissa tapauksissa vaihda asteittain hienompaan hiomapaperiin tasaisen pinnan saavuttamiseksi.
- Saat lisätietoja saatavilla olevista tarvikkeista jälleenmyyjältäsi.

## Huolto

STANLEY FATMAX -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.



**Varoitus!** Katkaise työkalusta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen työkalun huoltotoimenpiteitä. Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.

- Puhdista laitteen ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hiovia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

## Ympäristön suojeleminen



Toimita tämä laite kierrätykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja/paristoja ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Tekniset tiedot

FME650 (Tyyppi 1)		
Jännite	V <sub>c</sub>	230
Kuormittamaton nopeus	min <sup>-1</sup>	10 000-22 000
Väärähtelykulma	Astetta	1,4 - 2,8
Teho	W	300
Paino	kg	1,53

### Äänenpainetaso standardin EN62841 mukaisesti:

Äänenpaine (L<sub>w</sub>) 94,2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

Ääniteholaso (L<sub>wa</sub>) 105,2 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)

### Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN62841 mukaisesti:

Leikattaessa puuta (a<sub>h,puu</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Leikattaessa metallia (a<sub>h,m</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Hiottaessa (a<sub>h</sub>) 8,2 m/s<sup>2</sup>, epävarmuus (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

**EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

KONEDIREKTIIVI



FME650 Oskilloiva työkalu

STANLEY FATMAX ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa "Tekniset tiedot" ovat seuraavien direktiivien vaatimusten mukaisia:  
EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyden STANLEY FATMAX seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa. Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta tehden tämän ilmoituksen STANLEY FATMAXin puolesta.

A. P. Smith

Teknisen osaston johtaja

STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
30/04/2019

**Takuu**

STANLEY FATMAX on vakuuttunut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 12 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää STANLEY FATMAX -ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. STANLEY FATMAX 1 vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) tai ottamalla yhteyttä paikalliseen STANLEY FATMAX -toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) ja rekisteröi uusi STANLEY FATMAX -tuotteesi saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

## Προβλεπόμενη χρήση

Το παλμικό εργαλείο STANLEY FATMAX FME650 έχει σχεδιαστεί για εργασίες DIY όπως εργασίες γυαλοχαρτίσματος. Είναι επίσης κατάλληλο για την κοπή ξύλινων υλικών, πλαστικού, γύψου, μη σιδηρούχων μετάλλων και εξαρτημάτων στερέωσης (π.χ., μη σκληρυμένων καρφιών, συρραπτήρων), την επεξεργασία μαλακών πλακιδίων τοίχου και την απόξεση μικρών επιφανειών. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρηση οποιασδήποτε από τις οδηγίες που αναφέρονται πιο κάτω μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις, αναφέρεται είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με ρεύμα δικτύου (ρεύματος - με καλώδιο) είτε σε εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (μπαταρίας - χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ατακτοποιήτοι ή σκοτεινοί χώροι γίνονται αιτίες ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσά εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά παιδιά και τυχόν άλλα παρευρισκόμενα άτομα.** Παράγοντες που αποσπούν την προσοχή μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην τροποποιήσετε το φως, με κανένα τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, σώματα καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη.** Τα καλώδια που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια επέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν είναι αναπόφευκτη η χρήση ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).** Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 3. Προσωπική ασφάλεια

- Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/η ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Πάντα φοράτε προστασία ματιών.** Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως μάσκα κατά της σκόνης, αντιλιοσθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστασία ακοής, όταν χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς και τις σωματικές βλάβες.
- Εμποδίστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή ρεύματος και/ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταρίας, καθώς και πριν πάρετε στα χέρια σας ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο πάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στο ρεύμα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους ατυχημάτων.
- Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα σταθερή στήριξη στα πόδια σας και καλή**

**ισορροπία.** Έτσι μπορείτε να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

- ζ) **Να είστε ενδεδυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ούτε κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- η) **Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, να βεβαιώνετε ότι αυτές έχουν συνδεθεί και χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διατάξεων συλλογής της σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- θ) **Μην αφήνετε την εξοικείωση που έχετε αποκτήσει από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας επιτρέψει να εφησυχάσετε ώστε να αγνοείτε τις αρχές ασφαλούς χρήσης των εργαλείων.** Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

#### 4. Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

- α) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, με την ένταση χρήσης για την οποία σχεδιάστηκε.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης του δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέστε το φως από την πηγή ρεύματος και/ή αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας, αν είναι αποσπώμενο, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν πραγματοποιήσετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν το κίνδυνο αθέλητης εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Να φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν ηλεκτρικό εργαλείο άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή άτομα που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- ε) **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγχετε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή για μάγκωμα των κινούμενων εξαρτημάτων, θραύση εξαρτημάτων, καθώς και για οποιοδήποτε άλλο πρόβλημα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί ζημιά, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε.** Η ανεπαρκής συντήρηση


των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.

- ζ) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές κοπτικές αιχμές που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μαγκώσουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- η) **Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- θ) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.

#### 5. Σέρβις

- α) **Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι θα εξασφαλίσετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

#### Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για παλιμικά εργαλεία

- **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το αξεσουάρ κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με αθάατα καλώδια.** Αν αξεσουάρ κοπής έρθει σε επαφή με καλώδιο υπό τάση, μπορεί να τεθούν υπό ηλεκτρική τάση και τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου και να προκληθεί ηλεκτροπληξία στο χειριστή
  - **Χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή άλλο πρακτικό τρόπο για να στερεώνετε και να σπρίζετε το αντικείμενο εργασίας σε σταθερό υπόβαθρο.** Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή κόντρα στο σώμα σας, δεν υπάρχει σταθερότητα και μπορεί να προκληθεί αώπλεια του ελέγχου.
-  **Προειδοποίηση!** Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές γυαλοχαρτίσματος μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και τυχόν παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.
- Μετά το γυαλοχαρτίσμα, καθαρίστε καλά τη σκόνη.

- Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά το γυαλοχάρτισμα χρωμάτων, τα οποία ενδέχεται να έχουν ως βάση το μόλυβδο ή κατά το γυαλοχάρτισμα ορισμένων ειδών ξύλου και μετάλλου, τα οποία ενδέχεται να παράγουν τοξική σκόνη:
  - ♦ Μην αφήνετε παιδιά ή εγκύους να εισέρχονται στην περιοχή εργασίας.
  - ♦ Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στο χώρο εργασίας.
  - ♦ Συγκεντρώστε όλη τη σκόνη και τα άλλα υπολείμματα και απορρίψτε τα με ασφαλή τρόπο.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Η χρήση οποιουδήποτε αξεσουάρ ή προσαρτήματος ή η εκτέλεση με αυτό το εργαλείο οποιασδήποτε άλλης εργασίας πέραν από αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.
- Το αξεσουάρ θα συνεχίσει να κινείται και μετά την απελευθέρωση του διακόπτη. Απενεργοποιείτε πάντα το εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς το αξεσουάρ, πριν αφήσετε το εργαλείο.
- **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής.** Ποτέ μην πλησιάζετε τα χέρια σας κάτω από το αντικείμενο εργασίας, για κανένα λόγο. Μην πλησιάζετε τα δάχτυλα ή τον αντίχειρά σας κοντά στην παλινδρομική λεπίδα και τον σφιγκτήρα λεπίδας. Μη σταθεροποιείτε το προϊόν κρατώντας το από το πέδιλο.
- **Διατηρείτε τις λεπίδες αιχμηρές.** Οι λεπίδες που είναι στομωμένες ή έχουν υποστεί ζημία μπορεί να προκαλέσουν παρέκκλιση του πριονιού ή διακοπή της λειτουργίας του υπό πίεση. Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο λεπίδας πριονιού ανάλογα το υλικό του αντικείμενου εργασίας και τον τύπο κοπής.
- Όταν κόβετε σωλήνες ή αγωγούς βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχουν νερό, ηλεκτρικές καλωδιώσεις, κλπ.
- Μην αγγίζετε το αντικείμενο εργασίας ή τη λεπίδα αμέσως μετά τη χρήση του εργαλείου. Μπορούν να αποκτήσουν υψηλή θερμοκρασία.
- Προσέχετε τους κρυφούς κινδύνους και, πριν από την κοπή τοίχων, δαπέδων ή ταβανιών, ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια και σωλήνες.

### Υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σε αυτούς περιλαμβάνονται:

- Τραυματισμοί από επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οποιουδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.

- Σωματικές βλάβες από παρατεταμένη χρήση εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- Βλάβη της ακοής.
- Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης που παράγεται όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παράδειγμα:- όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF).

### Κραδασμοί

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που προβλέπεται από το πρότυπο EN62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς.



**Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπής κραδασμών κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Το επίπεδο κραδασμών μπορεί να αυξηθεί πάνω από το επίπεδο που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε κραδασμούς για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/EK για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε κραδασμούς πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως τα χρονικά διαστήματα που το εργαλείο ήταν εκτός λειτουργίας και τα διαστήματα λειτουργίας χωρίς φορτίο, επιπλέον του χρόνου πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες πάνω στο εργαλείο

Το εργαλείο φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.

### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο διαθέτει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Πάντα να ελέγχετε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

- Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημία, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις STANLEY FATMAX, για την αποφυγή κινδύνου.

## Χαρακτηριστικά



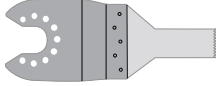
Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

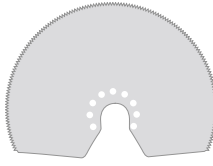
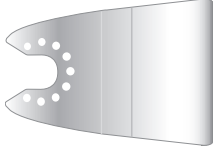

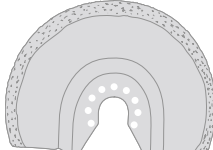
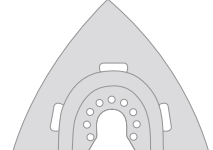
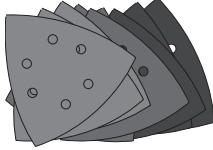
1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (on/off)
2. Περιστροφικό χειριστήριο ρύθμισης ταχύτητας
3. Super-lok™ Μοχλός ασφάλισης αξεσουάρ χωρίς εργαλεία
4. Βάση γυαλοχαρτίσματος
5. Προσαρμογέας εξαγωγής σκόνης (εικ. Ε όπου παρέχεται)
6. Προσαρμογέας εξαρτήματος με εργαλείο (αποστάτης)
7. Προσαρμογέας εξαρτήματος με εργαλείο (Μπουλόνι στερέωσης)
8. Οδηγός κοπής/βάθους

## Αξεσουάρ

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω αξεσουάρ.

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείτε. Τα αξεσουάρ STANLEY FATMAX έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

	<p><b>Λεπίδα πριονιού για κοπή βύθισης ακριβείας σε ξύλινα υλικά, μαλακά πλαστικά. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26105-XJ)</b></p> <p>Διαχωρισμός, κοπή βύθισης και σύριζα κοπή ξύλου και μαλακών πλαστικών. Ιδανικό για εργασίες σε πόρτες, σοβατεπί, περβάζια παραθύρων και δάπεδα.</p>
	<p><b>Λεπίδα πριονιού για κοπή βύθισης σε ξύλο και μέταλλο. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26110-XJ)</b></p> <p>Διαχωρισμός, κοπή με βύθιση και σύριζα κοπή ξύλου και πλαστικού, μη σιδηρούχων σωλήνων με λεπτά τοιχώματα και αντικειμένων από διέλαση, καρφιών και βιδών.</p>
	<p><b>Λεπίδα πριονιού για κοπή βύθισης σε ξύλο και μέταλλο. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26115-XJ)</b></p> <p>Διαχωρισμός, κοπή με βύθιση και σύριζα κοπή ξύλου και πλαστικού, μη σιδηρούχων σωλήνων με λεπτά τοιχώματα και αντικειμένων από διέλαση.</p>

	<p><b>Λεπίδα πριονιού κυκλικού τομέα. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26120-XJ)</b></p> <p>Λεπίδα μακράς διάρκειας η οποία είναι ιδανική για την κοπή ξύλου, πλαστικού, σιδηρούχων και μη σιδηρούχων υλικών με λεπτά τοιχώματα.</p>
	<p><b>Ακαμπτη ζύστρα. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26135-XJ)</b></p> <p>Ιδανική για την αφαίρεση σκληρών και μαλακών υλικών από επίπεδες επιφάνειες όπως την αφαίρεση δαπέδων βινυλίου, συγκολλητικού μοκέτας, συγκολλητικού πλακιδίων δαπέδου, κονιάματος, βαφής και βερνικιού.</p>
	<p><b>Εύκαμπτη ζύστρα. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26140-XJ)</b></p> <p>Ιδανική για την αφαίρεση ελαστομερών υλικών από σκληρές επίπεδες επιφάνειες σε δύσκολα στην πρόσβαση σημεία όπως είναι τα στεγανοποιητικά σιλικόνης και άλλα υλικά στοκαρισματος.</p>
	<p><b>Λεπίδα καρβιδίου αφαίρεσης κονιάματος. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26125-XJ)</b></p> <p>Επιφάνεια με επίστρωση καρβιδίου ιδανική για τον καθαρισμό κονιάματος και συγκολλητικού πλακιδίων από επίπεδες επιφάνειες και για την ταχεία αφαίρεση όγκων ξύλου, μορισσανίδας και φάιμπεργκλας.</p>
	<p><b>Ράσπα καρβιδίου. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA26130-XJ)</b></p> <p>Επιφάνεια με επίστρωση καρβιδίου ιδανική για την αφαίρεση κονιάματος και για την αφαίρεση όγκων πλαστικού, μορισσανίδας και φάιμπεργκλας.</p>
	<p><b>Φύλλα γυαλοχαρτίσματος. (Αριθμός ανταλλακτικού - STA32348-XJ)</b></p> <p>Διαφόρων βαθμίδων για το γυαλοχαρτίσμα ξύλου, βαμμένων και βερνικωμένων επιφανειών.</p>

## Συναρμολόγηση

### Τοποθέτηση και αφαίρεση των εξαρτημάτων

(εικ. A–G)



**Προειδοποίηση!** Πριν τοποθετήσετε ένα αξεσουάρ, αποσυνδέστε το εργαλείο από την παροχή ρεύματος δικτύου.

#### Τοποθέτηση ενός αξεσουάρ STANLEY FATMAX (εικ. A–C)

- Κρατήστε το εργαλείο και πιέστε τον μοχλό ασφάλισης αξεσουάρ (3).
- Περάστε το αξεσουάρ (9) μεταξύ του άξονα και της υποδοχής αξεσουάρ, εξασφαλίζοντας ότι το αξεσουάρ εμπλέκεται και στους οκτώ πείρους στην υποδοχή και είναι στο ίδιο επίπεδο με τον άξονα.
- Ελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης αξεσουάρ.

**Σημείωση:** Ορισμένα αξεσουάρ, όπως ζύστρες και λεπίδες μπορούν να τοποθετηθούν υπό γωνία εάν απαιτείται (εικ. C).

#### Αφαίρεση ενός αξεσουάρ STANLEY FATMAX (εικ. A)

- Κρατήστε το εργαλείο και πιέστε τον μοχλό ασφάλισης αξεσουάρ (3).
- Τραβήξτε το αξεσουάρ από το εργαλείο εξασφαλίζοντας ότι το αξεσουάρ αποσυμπλέκεται και από τους οκτώ πείρους στην υποδοχή.
- Ελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης αξεσουάρ.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά την αφαίρεση αξεσουάρ πρέπει να φοράτε γάντια καθώς τα αξεσουάρ μπορεί να έχουν θερμομανθεί κατά τη χρήση.

#### Τοποθέτηση ενός φύλλου γυαλοχαρτίσματος (εικ. D)

- Ευθυγραμμίστε το φύλλο γυαλοχαρτίσματος (10) με τη βάση γυαλοχαρτίσματος (4), όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Πιέστε το φύλλο σταθερά και ομοιόμορφα πάνω στη βάση γυαλοχαρτίσματος, φροντίζοντας ώστε οι οπές του φύλλου να συμπίπτουν με τις αντίστοιχες της βάσης.

#### Αφαίρεση ενός φύλλου γυαλοχαρτίσματος

- Τραβήξτε το φύλλο γυαλοχαρτίσματος από τη βάση γυαλοχαρτίσματος (4).



**Προειδοποίηση!** Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τη βάση γυαλοχαρτίσματος χωρίς να έχει τοποθετηθεί φύλλο γυαλοχαρτίσματος ή αξεσουάρ.

#### Τοποθέτηση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (εικ. E)

- Ευθυγραμμίστε τον προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (5) με τη βάση γυαλοχαρτίσματος (4), όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Πιέστε τον προσαρμογέα σταθερά και ομοιόμορφα στη βάση γυαλοχαρτίσματος.
- Ασφαλίστε τον προσαρμογέα περιστρέφοντας το ασφαλιστικό παξιμάδι (11) δεξιόστροφα.
- Συνδέστε μια ηλεκτρική σκούπα στον προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης.

#### Αφαίρεση του προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης

- Περιστρέψτε το ασφαλιστικό παξιμάδι (11) αριστερόστροφα.
- Τραβήξτε τον προσαρμογέα εξαγωγής σκόνης (5) από τη βάση γυαλοχαρτίσματος (4).

#### Τοποθέτηση του οδηγού βάθους/κοπής (εικ. F)

Ο οδηγός βάθους/κοπής σας επιτρέπει να κόψετε με ακρίβεια υλικό σε καθορισμένο βάθος και να ακολουθήσετε με μεγαλύτερη ακρίβεια μια σχεδιασμένη γραμμή κοπής.

- Τοποθετήστε το εξάρτημα βάθους/κοπής (8) εισάγοντας τα ωτία στον οδηγό μέσα στις υποδοχές του κυρίως σώματος.
- Ασφαλίστε το εξάρτημα στο κυρίως σώμα με το μπουλόνι (12) και συσφίγγτε με το παρεχόμενο κλειδί Άλεν.
- Εισάγετε τον οδηγό (13) στην απαιτούμενη θέση και ασφαλίστε γυρίζοντας το μοχλό ρύθμισης βάθους/κοπής (14) δεξιόστροφα.

#### Τοποθέτηση εναλλακτικών αξεσουάρ (εικ. G)

- Τοποθετήστε τον αποστάτη (6) επάνω στο κολάρο (15).
- Τοποθετήστε το εναλλακτικό αξεσουάρ (16) επάνω στο κολάρο (15).
- Στερεώστε σταθερά το μπουλόνι στερέωσης (7) στη θέση του για να εξασφαλίσετε μια σφικτή συναρμογή για το εναλλακτικό αξεσουάρ (16).

**Σημείωση:** Ο αποστάτης και το μπουλόνι στερέωσης δεν χρησιμοποιούνται για την τοποθέτηση αξεσουάρ της STANLEY FATMAX. Τα αξεσουάρ STANLEY FATMAX συνδέονται με χρήση του Super-Lok® μοχλού ασφάλισης αξεσουάρ χωρίς εργαλεία.

#### Χρήση



**Προειδοποίηση!** Αφήνετε το εργαλείο να λειτουργήσει με τον δικό του ρυθμό. Μην το υπερφορτώνετε.



**Προειδοποίηση!** Πριν την κοπή σε τοίχο, δάπεδο ή τζάβανι, ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα καλώδια και σωληνές.

#### Έλεγχος μεταβλητής ταχύτητας (εικ. H)

Το χειριστήριο ρύθμισης ταχύτητας σας επιτρέπει να προσαρμόζετε την ταχύτητα του εργαλείου στην εφαρμογή.

- Θέστε το περιστροφικό χειριστήριο ρύθμισης ταχύτητας (2) στην επιθυμητή ρύθμιση. Στη θέση 1 το εργαλείο θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα, 10 000 min<sup>-1</sup>. Στη θέση 6 το εργαλείο θα λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα, 22 000 min<sup>-1</sup>.

#### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (εικ. I)

- Για να θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία, σύρετε το διακόπτη on/off (1) προς τα εμπρός (θέση I).
- Για να θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, σύρετε το διακόπτη on/off (1) προς τα πίσω (θέση O).

#### Οδηγός κοπής (εικ. F & J)

Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να ακολουθήσετε με μεγαλύτερη ακρίβεια μια σχεδιασμένη γραμμή κοπής.

- Για να χρησιμοποιήσετε τον οδηγό κοπής, εισάγετε τον οδηγό (13) όπως φαίνεται στην εικόνα J μέσα στην μπροστινή υποδοχή του εξαρτήματος οδηγού βάθους/κοπής (8).

- Προσαρμόστε το μήκος του οδηγού τραβώντας προς τα έξω ή σπρώχνοντας προς τα μέσα, για να επιτύχετε το επιθυμητό βάθος κοπής.
- Ασφαλίστε τον οδηγό στη θέση του γυρίζοντας το μοχλό ρύθμισης βάθους/κοπής (12) δεξιόστροφα. Για να απελευθερώσετε τον οδηγό, γυρίστε το μοχλό ρύθμισης βάθους/κοπής αριστερόστροφα.

### Οδηγός βάθους (εικ. F & K)

Αυτό το χαρακτηριστικό σας επιτρέπει να κόβετε με ακρίβεια υλικό σε καθορισμένο βάθος.

- Για να χρησιμοποιήσετε τον οδηγό βάθους, εισαγάγετε τον οδηγό (13) όπως φαίνεται στην εικόνα K μέσα στην μπροστινή υποδοχή του εξαρτήματος οδηγού βάθους/κοπής (8).
- Προσαρμόστε το μήκος του οδηγού τραβώντας προς τα έξω ή σπρώχνοντας προς τα μέσα, για να επιτύχετε το επιθυμητό βάθος κοπής.
- Ασφαλίστε τον οδηγό στη θέση του γυρίζοντας το μοχλό ρύθμισης βάθους/κοπής (12) δεξιόστροφα. Για να απελευθερώσετε τον οδηγό, γυρίστε το μοχλό ρύθμισης βάθους/κοπής αριστερόστροφα.

### Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

- Πάντα να κρατάτε το εργαλείο σταθερά. Για εργασία ακριβείς, κρατάτε το εργαλείο κοντά στο εμπρός μέρος.
- Όποτε είναι δυνατό, στερεώνετε το αντικείμενο εργασίας με σφιγκτήρα, ειδικά όταν χρησιμοποιείτε λεπίδες κοπής.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο τύπο προσαρτήματος ανάλογα με το υλικό του αντικειμένου εργασίας και τον τύπο κοπής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των αξεσουάρ. Αντικαταστήστε όταν χρειάζεται.
- Σημειώστε το επιθυμητό σημείο έναρξης.
- Ενεργοποιήστε το εργαλείο και εισαγάγετε αργά τα προσαρτήματα στο αντικείμενο εργασίας στο επιθυμητό σημείο έναρξης.
- Σφίξτε ένα κομμάτι κόντρα πλακέ ή μαλακό ξύλο στην πίσω πλευρά του αντικειμένου εργασίας και κόψτε τα και τα δύο προκειμένου να επιτύχετε μια καθαρή κοπή.
- Μην πιέζετε με δύναμη τη λεπίδα κοπής μέσα στο αντικείμενο εργασίας. Σημειώστε ότι η κοπή μεταλλικών ελασμάτων συνήθως απαιτεί περισσότερο χρόνο από το πριόνισμα σε ξύλινα αντικείμενα εργασίας.
- Κατά την κοπή μετάλλου, πριν εκτελέσετε την κοπή απλώστε μια λεπτή στρώση λαδιού κατά μήκος της γραμμής κοπής.
- Όταν λειανίνετε νέες στρώσεις βαφής προτού περάσετε μια νέα στρώση, χρησιμοποιήστε πολύ ψιλό γυαλόχαρτο.
- Σε πολύ ανώμαλες επιφάνειες ή όταν αφαιρείτε στρώσεις βαφής, ξεκινήστε με χοντρό γυαλόχαρτο. Σε άλλες επιφάνειες ξεκινήστε με γυαλόχαρτο μεσαίου μεγέθους κόκκου. Και στις δύο περιπτώσεις, αλλάξτε σταδιακά σε ψιλό γυαλόχαρτο για να είναι λεία η επιφάνεια μετά την επεξεργασία.
- Συμβουλευτείτε τον έμπορό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ.

### Συντήρηση

Αυτό το εργαλείο STANLEY FATMAX έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του.



**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε οποιοδήποτε συντήρηση στο εργαλείο, αποσυνδέστε από την πρίζα το εργαλείο. Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

- Καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξερισμού του εργαλείου χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά υγρά καθαρισμού ή καθαριστικά που περιέχουν διαλυτικά.

### Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

FME650 (τύπος 1)		
Τάση	V <sub>ac</sub>	230
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min <sup>-1</sup>	10.000-22.000
Γωνία παλμικής κίνησης	Μοίρες	1,4 - 2,8
Ισχύς	W	300
Βάρος	kg	1,53

### Στάθμη ηχητικής πίεσης κατά EN62841:

Ηχητική πίεση (L<sub>WA</sub>) 94,2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

Ηχητική ισχύς (L<sub>WA</sub>) 105,2 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)

### Συνολικές τιμές κραδασμών (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN62841:

Κοπή ξύλου (a<sub>h</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Κοπή μετάλλου (a<sub>h</sub>) 7,9 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Γυαλοχάρτισμα (a<sub>h</sub>) 8,2 m/s<sup>2</sup>, αβεβαιότητα (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

Η STANLEY FATMAX είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις της STANLEY FATMAX και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης STANLEY FATMAX 1 έτους και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο STANLEY FATMAX στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας [www.stanleytools.eu/3](http://www.stanleytools.eu/3) για να καταχωρίσετε το καινούργιο προϊόν STANLEY FATMAX που αποκτήσατε και για να λαμβάνετε ενημερώσεις σχετικά με νέα προϊόντα και ειδικές προσφορές.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



FME650 παλμικό εργαλείο

Η STANLEY FATMAX δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με τα ακόλουθα: EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ, 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την STANLEY FATMAX στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της STANLEY FATMAX.

A. P. Smith

Τεχνικός Διευθυντής σχεδιασμού  
STANLEY FATMAX Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium (Βέλγιο)  
30/04/2019







<b>België/Belgique/Luxembourg</b> www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
<b>Danmark</b>	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
<b>Deutschland</b> www.blackanddecker.de infobdgc@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
<b>Ελλάδα</b> www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
<b>SERVICE:</b>	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
<b>España</b> www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.co	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
<b>France</b> www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
<b>Helvetia</b> www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
<b>Italia</b> www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
<b>Nederland</b> www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
<b>Norge</b>	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
<b>Österreich</b> www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
<b>Portugal</b> www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
<b>Suomi</b>	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
<b>Sverige</b>	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
<b>Türkiye</b> www.blackanddecker.com.tr	KALE Hirdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
<b>United Kingdom &amp; Republic Of Ireland</b> www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 270 Bath Road Slough, Berkshire SL1 4DX	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
<b>Middle East &amp; Africa</b> www.blackanddecker.ae service.me@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333